

AGRAS T30/T10

DISCLAIMER E LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA

DISCLAIMER EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

AVISO LEGAL E DIRETRIZES DE SEGURANÇA

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ПРАВИЛА
ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

v1.0 2021.06



Contents

IT	GUIDA RAPIDA	2
NL	SNELSTARTGIDS	12
PT	GUIA RÁPIDO	22
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ	32
	COMPLIANCE INFORMATION	42

Sicurezza in sintesi



L'aeromobile AGRAS™ T30/T10 non è un giocattolo e pertanto non è adatto ai minori di 18 anni.

Si prega di notare che la sezione Sicurezza in sintesi fornisce solo una breve panoramica dei suggerimenti in materia di sicurezza. Accertarsi di leggere e comprendere questo documento e il Manuale d'uso su Agram T30/T10.

1. Utilizzo di pesticidi

- Evitare per quanto possibile l'uso di **pesticidi in polvere**, in quanto possono ridurre la durata di vita utile del sistema di spruzzatura.
- I **pesticidi sono dannosi e pongono gravi rischi per la sicurezza**. Usarli esclusivamente nel più stretto rispetto delle loro specifiche.
- Eventuali residui sulle apparecchiature causati da spruzzi o fuoriuscite **quando si versano o mischiano i pesticidi possono irritare la pelle**. Accertarsi di pulire le apparecchiature dopo la miscelazione.
- Usare **acqua pulita** per miscelare il pesticida e filtrare il liquido prima di versarlo nel serbatoio, per **evitare di bloccare il filtro**. **Eliminare eventuali ostruzioni** prima di usare le apparecchiature.
- Accertarsi di non **trovarsi in una zona controvento** quando si spruzzano pesticidi, per evitare danni fisici.
- **Indossare indumenti protettivi**, per evitare il contatto diretto con i pesticidi. **Sciaguardarsi le mani e la pelle** dopo l'utilizzo di pesticidi. **Pulire l'aeromobile e il radiocomando** dopo aver applicato il pesticida.
- L'uso efficace dei pesticidi dipende dalla **densità dei pesticidi, dalla frequenza e dalla distanza di spruzzatura, dalla velocità dell'aeromobile, dalla velocità e dalla direzione del vento, dalla temperatura e dall'umidità**. Tenere conto di tutti i fattori quando si usano pesticidi, ma **NON** compromettere la sicurezza di persone, animali o dell'ambiente quando lo si fa.
- **NON contaminare** fiumi e fonti di acqua potabile.
- Smaltimento dello spray in eccesso: La pianificazione dell'utilizzo dello spray contribuisce ad assicurare l'acquisto della quantità sufficiente di pesticida per la zona da trattare e di mantenere al minimo la quantità di eccedenza di soluzione spray. Si consiglia di distribuire lo spray in eccesso o il liquido di lavaggio presente nel serbatoio tra i raccolti. Gli utenti possono inoltre prendere in considerazione l'eventualità di installare una tubazione per lo smaltimento del liquido di lavaggio presente nel serbatoio.
- **NON** usare acidi o basi forti, liquidi ad alte temperature o pesticidi espressamente vietati.

2. Considerazioni di carattere ambientale

- Volare in luoghi **privi di edifici e altri ostacoli**. **NON utilizzare il dispositivo al di sopra o in prossimità di grandi folle**.
- **NON** volare a un'altitudine superiore a 14.763 piedi (4.500 m) sul livello del mare.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in condizioni meteorologiche favorevoli e con temperature comprese tra **0 °C e 45 °C**.
- Verificare che le operazioni non violino le leggi o normative in vigore, e di aver ottenuto tutte le previste autorizzazioni necessarie. Rivolgersi all'agenzia o autorità normativa, o al proprio legale prima di volare, per poter assicurare il rispetto di tutte le leggi e normative vigenti.
- **NON utilizzare l'aeromobile al chiuso**.

3. Elenco dei controlli preliminari

Accertarsi di verificare quanto segue:

- Le batterie del radiocomando e dell'aeromobile sono **completamente cariche**.
- Tutti i componenti **sono in buone condizioni**. Sostituire i componenti vecchi o danneggiati prima di volare.
- Il **carrello di atterraggio e il serbatoio** sono installati saldamente.
- **Accertarsi che le eliche e i bracci del telaio siano spiegati e i fermi dei bracci siano serrati saldamente**. Le eliche sono in buone condizioni e serrate saldamente. Non vi sono ostruzioni ai motori e alle eliche.
- **NON** bloccare la posizione della scocca dell'aeromobile quando il radar verso l'alto è situato sul lato inferiore.

- Il **sistema di spruzzatura non è bloccato** e funziona correttamente.
- La **bussola è calibrata** una volta visualizzata la richiesta di calibrazione nell'app.

4. Descrizione del livello di protezione in ingresso

Quando funziona normalmente, l'aeromobile è impermeabile, resistente alla polvere e alla corrosione. In condizioni di laboratorio stabili, l'aeromobile (esclusa la batteria di volo intelligente) ha un grado di protezione di IP67 (IEC 60529), ed è possibile pulirlo con una piccola quantità d'acqua. Tuttavia, tale grado di protezione non è permanente e può ridursi nel tempo dopo un utilizzo prolungato, a causa dell'invecchiamento e dell'usura. La garanzia del prodotto non copre i danni causati dall'acqua.

I gradi di protezione dell'aeromobile menzionati in precedenza possono diminuire nelle seguenti situazioni:

- Si verifica una collisione e la struttura della guarnizione è deformata.
- La struttura della guarnizione della scocca è rotta o danneggiata.
- I coperchi impermeabili non sono fissati in modo sicuro.

5. Funzionamento

- **Tenersi a debita distanza** da eliche e motori in funzione.
- **Accertarsi di utilizzare il prodotto entro il peso massimo al decollo, per evitare potenziali rischi per la sicurezza**.
- L'app DJI Agras consiglierà in modo intelligente il peso di carico del serbatoio, in base allo stato corrente e all'ambiente circostante l'aeromobile. Quando si aggiunge materiale al serbatoio, il peso massimo non deve superare il valore consigliato. In caso contrario, la sicurezza del volo potrebbe essere compromessa.
- Tenere l'aeromobile sempre nel proprio campo visivo (Visual Line Of Sight, VLOS).
- **NON** usare il comando a stick combinati (CSC) o altri metodi per **arrestare i motori** quando l'aeromobile è in aria, fatto salvo per le situazioni di emergenza.
- **NON** rispondere a telefonate in arrivo durante il volo. **NON** utilizzare l'aeromobile sotto l'effetto di **alcol o droghe**.
- In caso di **avviso di batteria quasi scarica, far atterrare l'aeromobile in un luogo sicuro**.
- **Se il modulo radar non funziona correttamente nell'ambiente operativo**, l'aeromobile non sarà in grado di evitare gli ostacoli durante il **Return to Home (RTH)**. Gli unici elementi regolabili sono la **velocità di volo e l'altitudine**, fintanto che il radiocomando è ancora collegato.
- Dopo l'atterraggio, arrestare i motori, **spegnere l'aeromobile e successivamente il radiocomando**. In caso contrario, l'aeromobile potrebbe entrare automaticamente in modalità Failsafe RTH a causa di perdita del segnale del radiocomando.
- **Mantenere sempre il pieno controllo dell'aeromobile e non fare affidamento sul modulo radar e sull'app DJI Agras**. La funzione di aggiramento degli ostacoli è disattivata in alcune situazioni. Tenere l'aeromobile all'interno del VLOS e prestare molta attenzione al suo volo. Usare discrezione per far funzionare l'aeromobile ed evitare manualmente gli ostacoli in modo tempestivo. È importante impostare prima di ogni volo un'altitudine Failsafe e un RTH idonei.

6. Manutenzione e conservazione

- **NON** utilizzare eliche usurate, scheggiate o rotte.
- Per evitare danni al carrello di atterraggio, **rimuovere o svuotare il serbatoio** durante il trasporto o quando non si utilizza il dispositivo.
- Temperatura di stoccaggio consigliata (quando il serbatoio, il misuratore di portata, le pompe e i tubi flessibili sono vuoti): **tra -20 °C e 40 °C**.
- Pulire l'aeromobile subito dopo la spruzzatura. Ispezionare regolarmente l'aeromobile. Consultare la sezione Cura del prodotto per ulteriori informazioni sulle linee guida sulla manutenzione.

7. Rispetto delle leggi e normative locali

- Un elenco delle zone GEO DJI™ è disponibile su <https://www.dji.com/flysafe>. Si prega di notare che le zone GEO DJI non costituiscono una sostituzione delle normative governative locali o del buon senso.
- **Evitare di volare ad altitudini superiori a 328 piedi (100 m)***.

* Il limite dell'altitudine di volo varia a seconda dei Paesi o regioni. Accertarsi di volare alle altitudini previste dalle leggi e normative locali.



Volare in zone aperte

+



Segnale GNSS forte

+

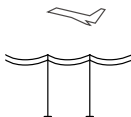


VLOS

+



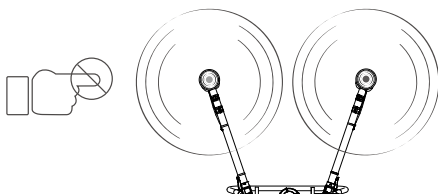
Volare al di sotto di
98 piedi (100 m)



Evitare di volare sopra o vicino a folle, linee elettriche ad alta tensione o specchi d'acqua.
Fonti elettromagnetiche forti, come **linee elettriche, stazioni base ed edifici alti** possono influire sulla bussola di bordo.



NON usare l'aeromobile in condizioni climatiche avverse, come venti che soffiano a velocità superiori a 28 km/h, forte pioggia (tasso di precipitazione superiore a 25 mm in 12 ore), neve, nebbia, tornado o uragani.



Tenersi a debita distanza dalle eliche rotanti e dai motori accesi.



Zone GEO

Ulteriori informazioni sono disponibili su:
<https://www.dji.com/flysafe>

Avviso

Tutte le istruzioni e altri documenti complementari sono soggetti a modifica a sola discrezione di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare <https://www.dji.com> e accedere alla pagina sui prodotti.

Glossario

I seguenti termini sono utilizzati con riferimento al prodotto per indicare diversi livelli di danni potenziali che potrebbero verificarsi durante il funzionamento dello stesso:

[AVVISO] Procedure che, se non eseguite correttamente, potrebbero determinare il rischio di danni materiali e infortuni.

[AVVERTENZA] Procedure che, se non eseguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali e il rischio di infortuni gravi.

[ATTENZIONE] Procedure che, se non eseguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali, danni collaterali e infortuni gravi oppure determinano un'elevata probabilità di infortuni gravi.



ATTENZIONE

Leggere per intero il manuale d'uso per acquisire familiarità con le caratteristiche del prodotto

prima di utilizzarlo. Il mancato utilizzo del prodotto in modo sicuro e responsabile può causare danni al prodotto o agli oggetti personali, oltre che infortuni gravi. Il presente è un prodotto sofisticato. Deve essere utilizzato in maniera attenta e responsabile e richiede la familiarità con nozioni base di meccanica. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini. Non utilizzare con componenti incompatibili né alterare il prodotto in alcun modo al di fuori di quanto previsto dalla documentazione fornita da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Le presenti Direttive sulla sicurezza contengono istruzioni relative alla sicurezza, all'uso e alla manutenzione del prodotto. È essenziale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale d'uso prima dell'assemblaggio, dell'installazione o dell'utilizzo, al fine di azionare correttamente il prodotto ed evitare danni o lesioni gravi.

Controlli preliminari

Accertarsi di verificare quanto segue:

1. Siano presenti esclusivamente parti originali in buone condizioni.
2. Le batterie del radiocomando e dell'aeromobile siano completamente cariche. Se si utilizza una batteria intelligente esterna, è comunque necessario assicurarsi che la batteria interna sia in parte carica. In caso contrario, non sarà possibile accendere il radiocomando.
3. Le eliche siano in buone condizioni e montate sui motori in modo corretto e sicuro.
4. Accertarsi che le eliche e i bracci del telaio siano dispiegati e i fermi dei bracci siano serrati saldamente.
5. I motori siano montati in modo sicuro e si avvino e funzionino normalmente.
6. Il carrello di atterraggio, il serbatoio e la batteria di volo intelligente siano saldamente in posizione.
7. Tutte le parti siano montate in modo sicuro e i cavi siano collegati correttamente e saldamente.
8. Assicurarsi che non vi sia nulla che ostruisca le antenne D-RTK™, OCUSSYNC™ o la posizione della scocca dell'aeromobile, laddove il radar verso l'alto è situato sul lato inferiore.
9. Il firmware dell'aeromobile e l'app DJI Agras siano stati aggiornati alle versioni più recenti.
10. L'area di volo sia al di fuori delle zone GEO e le condizioni di volo siano adatte al volo dell'aeromobile.
11. Assicurarsi di non operare l'aeromobile sotto l'effetto di alcool, droghe o altre sostanze che potrebbero compromettere le proprie capacità cognitive.
12. Prendere dimestichezza con la modalità di volo selezionata e comprendere tutte le funzioni e gli avvisi di sicurezza.
13. Assicurarsi di osservare tutte le normative locali, di ottenere le autorizzazioni appropriate e di comprendere i rischi. Il rispetto delle normative vigenti è di responsabilità esclusiva dell'utente.
14. L'app DJI Agras sia avviata correttamente per assistere nell'uso dell'aeromobile. Senza i dati di volo registrati dall'app DJI Agras e memorizzati nel radiocomando, in determinate situazioni, tra cui la perdita dell'aeromobile, DJI potrebbe non essere in grado di fornire assistenza post-vendita o assumersi la responsabilità.

Limitazioni di responsabilità e avvertenze

Questo prodotto NON è un giocattolo e pertanto non è adatto ai minori di 18 anni. Tenere l'aeromobile fuori dalla portata dei bambini e NON usarlo in loro presenza.

L'uso improprio del prodotto potrebbe provocare lesioni a persone o cose. Leggere la documentazione relativa al prodotto prima del primo utilizzo. La presente documentazione è inclusa nella confezione del prodotto ed è inoltre disponibile online alla pagina dei prodotti DJI, all'indirizzo <https://www.dji.com>.

Il prodotto è una piattaforma di volo multi-rotore destinato esclusivamente ad applicazioni agricole su terreni coltivati, boschi e frutteti. È di facile utilizzo quando si trova in buono stato di funzionamento, come illustrato di seguito. Visitare <https://www.dji.com> per le istruzioni e le avvertenze aggiornate e <https://www.dji.com/flysafe> per ulteriori informazioni sulla sicurezza in volo e sulla conformità alle disposizioni vigenti.

Le informazioni contenute nel presente documento riguardano la sicurezza, i diritti e le responsabilità legali degli utenti. Leggere attentamente l'intero documento per configurare correttamente il dispositivo prima dell'uso. La mancata lettura del presente documento e l'inservanza delle istruzioni e delle avvertenze in esso contenute potrebbero influire sulle prestazioni del prodotto o provocare gravi infortuni personali o danni all'aeromobile.

Utilizzando questo prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le presenti limitazioni di responsabilità e il manuale d'uso e di accettare e rispettare i termini e le condizioni ivi specificati. SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLE CONDIZIONI POST-VENDITA DJI, DISPONIBILI SU ([HTTPS://WWW.DJI.COM/SERVICE](https://www.dji.com/service)), IL PRODOTTO E TUTTI I MATERIALI E I CONTENUTI DISPONIBILI IN MERITO AD ESSO SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "IN BASE ALLA DISPONIBILITÀ", SENZA GARANZIA O CONDIZIONE DI ALCUN TIPO, ESPRESSA O IMPLICITA. DJI NON RILASCIÀ GARANZIE DI ALCUN TIPO, FATTO SALVO PER QUELLE ESPRESSAMENTE PREVISTE NELLE CONDIZIONI POST-VENDITA DJI, ESPRESSE O IMPLICITE, RELATIVAMENTE AL PRODOTTO, AI SUOI ACCESSORI E A TUTTI I MATERIALI, TRA CUI: (A) GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, TITOLO, PACIFICO GODIMENTO, O NON VIOLAZIONE; E (B) GARANZIE ASCRIVIBILI A TRATTATIVE, ALL'UTILIZZO O ALLA PRATICA COMMERCIALE. DJI NON RILASCIÀ GARANZIE, FATTO SALVO PER LA GARANZIA LIMITATA DJI ESPRESSAMENTE FORNITA, CHE IL PRODOTTO, I SUOI ACCESSORI O QUALSIASI PARTE DEL PRODOTTO O MATERIALE SARÀ ININTERROTTO, SICURO O PRIVO DI ERRORI, VIRUS O ALTRI COMPONENTI DANNOSI; INOLTRE NON GARANTISCE CHE TALI EVENTUALI PROBLEMI SARANNO RISOLTI.

NESSUNA INFORMAZIONE O CONSIGLIO, VERBALE O SCRITTO, OTTENUTO DALL'UTENTE DEL PRODOTTO, DEI SUOI ACCESSORI O DI ALTRO MATERIALE DARÀ LUOGO AD ALCUNA GARANZIA RELATIVA A DJI O AL PRODOTTO CHE NON SIA ESPRESSAMENTE INDICATA IN QUESTI TERMINI. L'UTENTE SI ASSUME TUTTI I RISCHI PER I DANNI CHE POSSONO DERIVARE DALL'USO O DALL'ACCESSO AL PRODOTTO, AI SUOI ACCESSORI E AI MATERIALI. L'UTENTE RICONOSCE E ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO A PROPRIA DISCREZIONE E RISCHIO E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE PER EVENTUALI INFORTUNI PERSONALI, DECESSO, DANNI A MATERIALI DI SUA PROPRIETÀ (TRA CUI IL PROPRIO SISTEMA INFORMATICO O DISPOSITIVO MOBILE O L'HARDWARE DJI UTILIZZATO INSIEME AL PRODOTTO), O A BENI DI TERZI, O PERDITA DI DATI DERIVANTE DALL'USO DEL PRODOTTO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE LO STESSO. EVENTUALI NORMATIVE POTREBBERO NON CONSENTIRE LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI ALCUNE GARANZIE E L'UTENTE POTREBBE GODERE DI ALTRI DIRITTI CHE VARIANO DA PAESE A PAESE.

DJI è un marchio registrato di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. e delle sue società affiliate. I nomi di prodotti, i marchi e altre informazioni simili menzionati nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie.

Limitazione di responsabilità

LE ENTITÀ DJI DECLINANO QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O PUNITIVI (TRA CUI DANNI PER LA PERDITA DI PROFITTI, AVVIAMENTO O ALTRA PERDITA IMMATERIALE) DA SCRIVERE

O CORRELATE ALL'ACCESSO O ALL'USO DA PARTE DELL'UTENTE O DALL'IMPOSSIBILITÀ PER LO STESSO DI ACCEDERE O USARE IL PRODOTTO, I SUOI ACCESSORI O EVENTUALI MATERIALI, DATI SULL'AMBIENTE DI VOLO, A PRESCINDERE CHE SI BASINO SU GARANZIA, CONTRATTO, ATTO ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), STATUTO O ALTRA TEORIA LEGALE, E A PRESCINDERE CHE QUALSIASI ENTITÀ DJI SIA STATA INFORMATA IN MERITO ALLA POSSIBILITÀ DEI DANNI.

FATTO SALVO PER QUANTO ESPRESSAMENTE CONCORDATO TRA L'UTENTE E DJI, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLE ENTITÀ DJI VERSO L'UTENTE PER TUTTI I RECLAMI ASCRIVIBILI O RELATIVI ALL'USO O ALLA MANCATA CAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUALSIASI PARTE DEL PRODOTTO O ALTRO AI SENSI DEI PRESENTI TERMINI, SIA CONTRATTO, ATTO ILLECITO O ALTRO, È LIMITATA A USD 100.

Memorizzazione e utilizzo dei dati

Durante l'utilizzo delle nostre app mobili, dei nostri prodotti o di altri software, l'utente può fornire a DJI i dati relativi all'utilizzo e al funzionamento del prodotto, come quelli concernenti la telemetria di volo (come velocità, altitudine, durata della batteria e informazioni su stabilizzatore e fotocamera) e delle operazioni. Per ulteriori informazioni fare riferimento all'Informativa sulla privacy DJI (disponibile all'indirizzo [dji.com/policy](https://www.dji.com/policy)).

DJI si riserva il diritto di aggiornare le presenti Limitazioni di responsabilità e direttive sulla sicurezza. Visitare periodicamente il sito <https://www.dji.com> per prendere visione della versione più recente di tali documenti. Le presenti limitazioni di responsabilità sono disponibili in varie lingue. In caso di divergenza tra le diverse versioni, prevarrà la versione in lingua inglese.

Prima di cominciare

I documenti seguenti sono stati prodotti per aiutare l'utente a operare in totale sicurezza e sfruttare pienamente le potenzialità dell'aeromobile:

1. Contenuto della confezione
2. Limitazioni di responsabilità e direttive sulla sicurezza
3. Guida rapida
4. Manuale d'uso

Controllare tutte le parti incluse elencate nella sezione "Contenuto della confezione" corrispondente, e leggere le limitazioni di responsabilità e direttive sulla sicurezza prima del volo. Completare l'assemblaggio e apprendere le operazioni di base con l'aiuto della guida rapida e del tutorial video disponibili sul sito Web ufficiale di DJI (<https://www.dji.com>). Consultare il Manuale d'uso sul sito Web ufficiale di DJI per ottenere informazioni più esaustive. Assicurarsi di comprendere appieno la funzionalità di ogni singola parte, i requisiti delle condizioni di volo, le funzioni e i sistemi di avviso di emergenza principali e tutte le normative governative prima di ogni volo. Per eventuali domande o problemi relativi al montaggio, alla manutenzione o all'utilizzo di questo prodotto, contattare DJI o un distributore autorizzato DJI.

Componenti

Parti autentiche e funzionali

⚠ ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Utilizzare esclusivamente componenti originali DJI o certificati da DJI. Componenti non autorizzati o prodotti forniti da costruttori sprovvisti di certificazione DJI possono causare il funzionamento anormale del sistema e comprometterne la sicurezza.
2. Assicurarsi che non vi siano oggetti estranei all'interno dell'aeromobile o dei suoi componenti, come acqua, olio, terra o sabbia.
3. Accertarsi che l'aeromobile e i suoi componenti siano in buone condizioni, privi di danni e adeguatamente funzionanti. I componenti includono, a titolo esemplificativo, il radiocomando, la bussola, il sistema di propulsione, il modulo radar e il sistema di spruzzatura.

Radiocomando

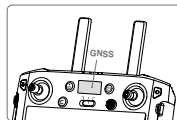
⚠ ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Usare le porte presenti sul radiocomando esclusivamente in linea con le loro specifiche.
2. Accertarsi che il dispositivo di visualizzazione sul radiocomando abbia accesso a Internet (tramite Wi-Fi o una scheda SIM). In caso contrario, non sarà possibile caricare i dati ti volo su un server DJI, per cui DJI non potrà fornire il servizio riparazioni in garanzia e declina ogni responsabilità per eventuali perdite sostenute dall'utente.

⚠ AVVISO

1. Verificare che il radiocomando sia completamente carico prima di ogni volo.
2. Se il radiocomando non è utilizzato per cinque minuti quando è acceso e non è collegato all'aeromobile, emetterà un segnale acustico. Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 10 secondi. Per spegnere il segnale acustico, muovere gli stick o eseguire un'altra azione.
3. Assicurarsi che le antenne del radiocomando siano aperte e posizionate in modo tale da ottenere una qualità di trasmissione del segnale ottimale.
4. Il GNSS nel radiocomando è all'interno del punto sopra il selettore della modalità di volo, come indicato nella figura. Perché il GNSS funzioni correttamente, accertarsi che sia rivolto verso il cielo senza ostruzioni e posizionare il radiocomando orizzontalmente.



5. Contattare l'Assistenza DJI per riparare il radiocomando, se il suddetto è danneggiato. Un'antenna danneggiata comporterà una riduzione significativa delle prestazioni.
6. I radiocomandi sostitutivi devono essere collegati all'aeromobile. Dopo il collegamento, accertarsi che la distanza di trasmissione sia in grado di superare i 300 m prima dell'uso. Per ulteriori informazioni sulle istruzioni di collegamento, consultare il manuale d'uso.
7. Caricare e scaricare completamente le batterie interne ed esterne del radiocomando almeno una volta ogni tre mesi.
8. Caricare immediatamente la batteria interna o esterna del radiocomando quando il suo livello di potenza arriva a 0%, onde evitare danni al dispositivo a causa di uno scaricamento eccessivo per un periodo prolungato. Scaricare le batterie fino a un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% se si intende conservarle per un lungo periodo.
9. Quando un aeromobile è collegato a un radiocomando, gli altri collegamenti dell'aeromobile con altri radiocomandi saranno annullati. Di conseguenza, tutti gli aeromobili collegati a un radiocomando che si trova in modalità Multi-Aircraft potranno essere controllati soltanto da tale radiocomando. Per controllare un aeromobile con un radiocomando differente, collegare manualmente l'aeromobile al radiocomando per mezzo dell'app DJI AgraS.
10. NON coprire l'uscita dell'aria sul radiocomando. Altrimenti il radiocomando potrebbe surriscaldarsi con eventuali conseguenze sulle prestazioni.
11. NON ostruire la chiave dongle RTK durante l'uso.

Corpo aeromobile

⚠ ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Usare le porte presenti sul corpo dell'aeromobile esclusivamente in linea con le loro specifiche.

2. NON cortocircuitare le porte presenti sul corpo dell'aeromobile.
3. Fare attenzione durante il montaggio o la pulizia dell'aeromobile, in quanto alcune parti del corpo dell'aeromobile sono affilate.
4. T30: Piegarli i bracci M3 e M5, seguiti dai bracci M2 e M6, e accertarsi che i bracci siano inseriti nei supporti per la conservazione posti su entrambi i lati dell'aeromobile. In caso contrario, si rischia di danneggiarli. Sollevare e abbassare delicatamente i bracci M1 e M4 per ridurre l'usura.
T10: Piegarli i bracci M3 e M4, seguiti dai bracci M1 e M2, e accertarsi che i bracci siano inseriti nei supporti per la conservazione posti su entrambi i lati dell'aeromobile. In caso contrario, si rischia di danneggiarli.
5. Quando si usa la funzione RTK, operare l'aeromobile in un ambiente aperto privo di interferenze. NON ostruire le antenne D-RTK durante l'uso.
6. NON ostruire le antenne OcuSync.
7. Durante l'utilizzo notturno, NON guardare direttamente lo spotlight, per evitare danni agli occhi.
8. NON toccare o lasciare che le mani o altre parti del corpo vengano a contatto con i dissipatori di calore durante l'accensione o dopo il volo, in quanto potrebbero essere molto caldi.
9. Se la porta USB-C non è in uso, accertarsi di inserire il coperchio impermeabile. In caso contrario, dell'acqua potrebbe entrare nella porta con il rischio di cortocircuito.

Batteria di volo

ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Usare esclusivamente batterie di volo DJI ufficiali.
2. La tensione dell'aeromobile è in grado di raggiungere i 58,8 V. Leggere le linee guida sulla sicurezza della batteria e attuare le precauzioni necessarie quando si utilizzano le batterie, per garantire la propria sicurezza personale.
3. NON spruzzare la batteria con acqua eccessiva.

Bussola

AVVERTENZA

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare la seguente regola:

1. Far atterrare immediatamente l'aeromobile in caso di deriva evidente in volo, ad esempio, se l'aeromobile non vola in linea retta.

AVVISO

Calibrare la bussola quando l'app chiede di farlo. Rispettare le seguenti norme durante la calibrazione della bussola:

1. È importante calibrare la bussola. Il risultato della calibrazione influirà sulla sicurezza del volo. L'aeromobile potrebbe non funzionare bene se la bussola non è calibrata.
2. NON calibrare la bussola quando vi è la possibilità che siano presenti forti interferenze magnetiche. Ciò comprende aree con pali della luce o pareti dai rinforzi in acciaio.
3. Durante la calibrazione NON portare con sé materiali ferromagnetici, come chiavi o telefoni cellulari.
4. Se gli indicatori LED sull'aeromobile si illuminano di rosso lampeggiante, significa che la calibrazione della bussola non è andata a buon fine. Eseguire nuovamente la calibrazione.
5. Una volta eseguita con successo la calibrazione, il comportamento della bussola potrebbe essere anomalo quando si mette l'aeromobile a terra. Ciò è da imputare a probabili interferenze magnetiche sotterranee. Spostare l'aeromobile in un altro luogo e riprovare.

Sistema di propulsione

ATTENZIONE

Per evitare gravi infortuni a se stessi o agli altri, che possono essere causati dalle eliche rotanti e dai motori in funzione, osservare le seguenti regole:

Eliche

1. Prima di ogni volo, verificare che tutte le eliche siano in buone condizioni. Sostituire le eliche usurate, scheggiate o rotte.
2. Spegnerle l'aeromobile prima di toccare le eliche.
3. Fare attenzione ai bordi affilati delle eliche durante il montaggio e la rimozione delle eliche.
4. Accertarsi che le eliche siano dispiegate e serrate saldamente prima di ogni volo.
5. Tenersi a debita distanza da eliche e motori in funzione onde evitare infortuni.

Motori

1. Accertarsi che i motori siano stati montati saldamente e girino senza difficoltà.
2. NON tentare di modificare la struttura dei motori.
3. NON toccare o lasciare che le mani o altre parti del corpo entrino in contatto con i motori dopo il volo, in quanto questi ultimi potrebbero essere molto caldi.

AVVERTENZA

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. NON ostruire i fori di ventilazione presenti sui motori.

AVVISO

1. Mantenere i motori privi di polvere.
2. Se un motore è bloccato e non è in grado di girare liberamente, eseguire il CSC per arrestare immediatamente i motori.
3. Verificare la normalità del suono dei motori durante l'accensione.

Sistema di spruzzatura

ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

Utilizzo di pesticidi

1. Evitare per quanto possibile l'uso di pesticidi in polvere, in quanto possono ridurre la durata di vita utile del sistema di spruzzatura.
2. I pesticidi sono dannosi e pongono gravi rischi per la sicurezza. Usarli esclusivamente nel più stretto rispetto delle loro specifiche.
3. Eventuali residui sulle apparecchiature causati da spruzzi o fuoriuscite quando si versano e mischiano i pesticidi possono irritare la pelle. Accertarsi di pulire le apparecchiature dopo la miscelazione.
4. Usare acqua pulita per miscelare il pesticida e filtrare il liquido prima di versarlo nel serbatoio, onde evitare di bloccare il filtro. Eliminare eventuali ostruzioni prima di usare le apparecchiature.
5. Accertarsi di non trovarsi in una zona controvento quando si spruzzano pesticidi, onde evitare danni fisici.
6. Indossare indumenti protettivi, per evitare il contatto diretto con i pesticidi. Sciacquare le mani e la pelle dopo l'utilizzo di pesticidi. Pulire l'aeromobile e il radiocomando dopo aver applicato il pesticida.
7. L'uso efficace dei pesticidi dipende dalla densità dei pesticidi, dalla frequenza e dalla distanza di spruzzatura, dalla velocità dell'aeromobile, dalla velocità e della direzione del vento, dalla temperatura e dall'umidità. Tenere conto di tutti i fattori quando si usano pesticidi, ma NON compromettere la sicurezza di persone, animali o dell'ambiente quando lo si fa.
8. NON contaminare fiumi e fonti di acqua potabile.

Ugelli

1. Evitare di usare pesticidi insolubili come polvere bagnabile.
2. Gli ugelli sono parti delicate. Pulirli immediatamente dopo l'uso.
3. **NON** piegare il tubo flessibile secondo un arco più stretto del raggio di curvatura minimo, per evitare piegature nette e potenziali compromissioni dell'effetto di spruzzatura.
4. Accertarsi di serrare saldamente i dadi del tubo flessibile per evitare perdite di liquidi.

Serbatoio

1. Verificare che il serbatoio sia saldamente in posizione per evitare perdite di liquidi.
2. Il carico del serbatoio non deve superare il valore massimo specificato. Fare riferimento alle specifiche del singolo modello di aeromobile per ulteriori informazioni.

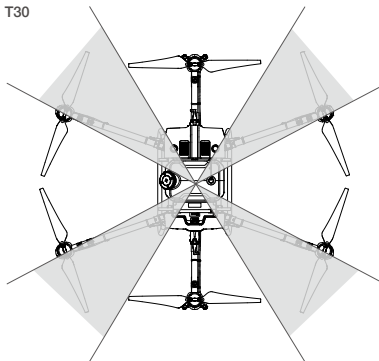
Sistema radar a percezione sferica

ATTENZIONE

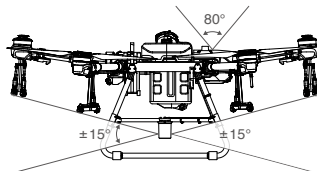
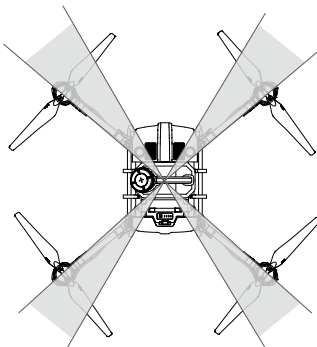
Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. **NON** toccare o lasciare che le mani o altre parti del corpo vengano a contatto con le parti in metallo del modulo radar durante l'accensione o immediatamente dopo il volo, in quanto potrebbero essere molto calde.
2. Mantenere sempre il pieno controllo dell'aeromobile e non fare affidamento sul modulo radar e sull'app DJI Agras. Mantenere sempre l'aeromobile entro il campo visivo. Usare discrezione per far funzionare l'aeromobile manualmente per evitare gli ostacoli.
3. Come mostrato nella figura seguente, il radar digitale omnidirezionale ha un campo di rilevamento degli ostacoli orizzontale di 360° e uno verticale di $\pm 15^\circ$, mentre la distanza di rilevamento è compresa tra 1,5 e 30 m. Si noti che l'aeromobile non è in grado di rilevare gli ostacoli al di fuori di tale distanza. Volare con cautela. Per quanto concerne le quattro aree grigie nella figura, le prestazioni di rilevamento del modulo radar potrebbero risultare ridotte, a causa dell'ostruzione dei bracci del telaio e del carrello di atterraggio. Volare con cautela. La distanza di rilevamento effettiva varia a seconda delle dimensioni e del materiale dell'ostacolo. Durante il rilevamento di oggetti come gli edifici, che hanno una sezione trasversale radar (Radar Cross-Section, RCS) superiore a -5 dBsm, la distanza di rilevamento effettiva è compresa tra 20 e 30 m. Durante il rilevamento di oggetti come linee elettriche, che hanno una RCS di -10 dBsm, la distanza di rilevamento effettiva è di circa 15 m. Durante il rilevamento di oggetti come rami d'alberi, che hanno una RCS di -15 dBsm, la distanza di rilevamento effettiva è di circa 10 m. Il rilevamento degli ostacoli potrebbe non funzionare o non essere valido in zone al di fuori della distanza di rilevamento effettiva.
4. Durante il montaggio del radar digitale omnidirezionale, accertarsi che il contrassegno a forma di freccia punti verso la parte anteriore dell'aeromobile.

T30



T10



AVVISO

1. Rispettare le leggi e normative sulle trasmissioni radio locali.
2. La sensibilità del modulo radar potrebbe risultare ridotta quando si utilizzano diversi aeromobili a breve distanza. Agire con cautela.
3. Le funzioni di aggiramento degli ostacoli sono disattivate in modalità Attitude.
4. **NON** tentare di smontare i componenti del modulo radar già montati prima della spedizione.
5. Il modulo radar è uno strumento di precisione. **NON** schiacciare, battere o colpire il modulo radar.

Radar digitale omnidirezionale

1. Prima dell'uso, accertarsi che il modulo radar sia pulito e che il coperchio protettivo esterno non sia incrinato, scheggiato, infossato o deformato.
2. L'aggiramento degli ostacoli è interessato negativamente a causa dell'ostruzione del corpo dell'aeromobile, laddove il beccheggio dello stesso superi i 15° . Rallentare e volare con cautela.
3. Il modulo radar consente all'aeromobile di mantenere una distanza fissa dalla vegetazione solo entro il proprio intervallo operativo. Rispettare sempre la distanza dell'aeromobile dalla vegetazione.
4. Durante il rilevamento di oggetti dall'inclinazione verticale superiore a 5° , come una linea inclinata o un palo dell'elettricità inclinato, la sensibilità del modulo radar potrebbe essere ridotta. Volare con cautela.
5. Fare estrema attenzione quando si vola su superfici inclinate. Inclinazione massima consigliata a velocità differenti dell'aeromobile: 10° a 1 m/s, 6° a 3 m/s e 3° a 5 m/s.
6. Far atterrare l'aeromobile su un terreno piano, per evitare danni al modulo radar da parte di oggetti rialzati.

Radar verso l'alto

1. **NON** bloccare la posizione della scocca dell'aeromobile quando il radar verso l'alto è situato sul lato inferiore. In caso contrario, la capacità di aggiramento degli ostacoli verso l'alto potrebbe essere compromessa.
2. Accertarsi che il punto del lato inferiore della scocca dell'aeromobile in cui è posizionato il radar verso l'alto non sia incrinato, scheggiato o deformato. In caso contrario, la capacità di aggiramento degli ostacoli verso l'alto potrebbe essere compromessa.

Firmware

ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare la seguente regola:

1. Tenere persone e animali a distanza di sicurezza durante gli aggiornamenti del firmware, la calibrazione del sistema e le procedure di impostazione dei parametri.

AVVISO

1. Per motivi di sicurezza, eseguire sempre l'aggiornamento all'ultima versione del firmware.
2. Usare esclusivamente firmware DJI ufficiale.
3. Assicurarsi di aggiornare il firmware del radiocomando all'ultima versione dopo aver aggiornato il firmware dell'aeromobile.
4. Dopo l'aggiornamento, il radiocomando potrebbe risultare disconnesso dall'aeromobile. Collegare nuovamente il radiocomando e l'aeromobile.
5. Verificare tutti i collegamenti e rimuovere le eliche dai motori prima di eseguire l'aggiornamento del firmware.

App DJI Agras

AVVISO

1. Accertarsi di caricare completamente le batterie del radiocomando prima di avviare l'app DJI Agras.
2. Leggere attentamente i consigli di sicurezza, i messaggi di avviso e le avvertenze. Acquisire familiarità con le normative locali vigenti. È esclusiva responsabilità dell'utente informarsi sulle direttive applicabili in materia di volo e mantenere una condotta conforme alle stesse. Accertarsi di prestare molta attenzione nelle seguenti situazioni:
 - a. Quando si utilizzano le funzioni di decollo e atterraggio automatico.
 - b. Quando si imposta l'altitudine oltre il limite predefinito.
3. Far atterrare immediatamente l'aeromobile se appare un prompt sulla schermata dell'app.
4. Esaminare e verificare tutti i messaggi di avviso nell'elenco dello stato dell'aeromobile visualizzato nell'app prima di ogni volo.
5. Salvare nella cache i dati di mappatura della zona che si intende sorvolare, connettendosi alla rete Internet prima di ogni volo.

Chiave dongle 4G

AVVISO

1. Per alcune funzioni dell'app DJI Agras è necessario disporre di una chiave dongle e di una scheda SIM, il cui costo sarà a carico degli utenti.
2. Accertarsi di usare una chiave dongle approvata da DJI.
3. DJI declina ogni responsabilità per incidenti causati dalla perdita di dati dell'utente o guasti all'aeromobile imputabili a chiavi dongle e SIM card di terzi.
4. Usare esclusivamente schede SIM compatibili con la chiave dongle.
5. Accertarsi di montare correttamente la chiave dongle e la scheda SIM. In caso contrario, le funzioni correlate non saranno disponibili.

Cura del prodotto

Conservazione e trasporto

ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Le parti di piccole dimensioni, come cavi e cinghie, sono pericolose se ingerite. Mantenerle fuori dalla portata di bambini e animali.
2. Accertarsi di rimuovere la batteria dall'aeromobile durante il trasporto.

3. Rimuovere o svuotare il serbatoio durante il trasporto o quando non si utilizza il dispositivo, per evitare danni al carrello di atterraggio. Conservare l'aeromobile in un luogo fresco e asciutto.

Manutenzione

ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Pulire tutte le parti dell'aeromobile al termine di ogni giornata di spruzzatura, dopo che l'aeromobile è tornato a una temperatura normale. NON pulire l'aeromobile subito dopo il completamento delle operazioni.
 - a. Riempire il serbatoio con acqua pulita o acqua e sapone e spruzzare l'acqua tramite gli ugelli fino a svuotare il serbatoio. Ripetere la procedura altre due volte.
 - b. Staccare il serbatoio e il suo connettore per pulirli (solo T10). Rimuovere il filtro del serbatoio, i filtri degli ugelli e gli ugelli per pulirli ed eliminare eventuali ostruzioni. Successivamente, immergerli in acqua pulita per 12 ore.
 - c. Accertarsi che la struttura dell'aeromobile sia completamente collegata, in modo che sia possibile lavarla direttamente con acqua. Si consiglia di usare un dispositivo di lavaggio con nebulizzatore riempito d'acqua per pulire il corpo dell'aeromobile, e di strofinarlo con una spazzola morbida o un panno inumidito prima di eliminare i residui d'acqua con un panno asciutto.
 - d. Se sono presenti della polvere o del liquido pesticida sui motori, sulle eliche o sui dissipatori di calore, lavarli via con un panno inumidito prima di eliminare i residui d'acqua con un panno asciutto.
 - e. Conservare l'aeromobile pulito in un ambiente asciutto.
2. Pulire la superficie e lo schermo del radiocomando con un panno inumidito pulito che è stato sciacquato quotidianamente con dell'acqua dopo le operazioni.
3. Ispezionare l'aeromobile ogni 100 voli, o dopo aver volato per oltre 20 ore:
 - a. Ispezionare e sostituire le eliche usurate.
 - b. Verificare l'assenza di eliche lasche. Sostituire le eliche e le loro rondelle, se necessario.
 - c. Verificare l'assenza di parti in plastica o gomma vecchie.
 - d. Verificare l'assenza di atomizzazione scarsa degli ugelli. Pulire accuratamente gli ugelli o sostituirli.
 - e. Sostituire i filtri degli ugelli e il filtro del serbatoio.
4. NON tentare di riparare l'aeromobile. Contattare l'Assistenza DJI o un distributore autorizzato DJI in caso di danni alle parti.

AVVISO

1. Tenere pulito il coperchio protettivo del modulo radar. Pulire la superficie con un panno soffice inumidito e lasciare asciugare all'aria prima del nuovo utilizzo.
2. Tenere pulita la fotocamera FPV. Rimuovere dapprima le parti più grandi di incrostazioni o sabbia, quindi pulire l'obiettivo con un panno morbido pulito, per eliminare la polvere o altro sporco.
3. In caso di scontro o collisione, accertarsi di ispezionare accuratamente le singole parti dell'aeromobile ed eseguire le riparazioni e sostituzioni necessarie prima del volo successivo. In caso di problemi o domande, contattare l'Assistenza DJI o un distributore autorizzato DJI.

Requisiti sulle condizioni di volo

Condizioni meteorologiche e ambiente circostante

ATTENZIONE

L'aeromobile è stato progettato per operare in condizioni meteorologiche favorevoli o moderate. Per evitare collisioni, infortuni gravi, danni materiali o rischi per la salute, attenersi alle seguenti regole:

1. NON usare l'aeromobile in condizioni climatiche avverse, come venti che soffianno a velocità superiori a 28 km/h, forte pioggia (tasso di precipitazione superiore a 25 mm in 12 ore), neve o nebbia.

2. Per evitare rischi per la salute delle persone nelle vicinanze e garantire una spruzzatura efficace, utilizzare l'aeromobile per spruzzare con venti di velocità inferiore a 18 km/h.
3. Tenere l'aeromobile ad almeno 10 metri di distanza da ostacoli, persone, animali, edifici, infrastrutture pubbliche e specchi d'acqua durante il volo. Con l'aumento dell'altitudine dell'aeromobile, tenersi a una distanza ancora maggiore dagli oggetti o ostacoli summenzionati.
4. NON volare a un'altitudine superiore a 14.763 piedi (4.500 m) sul livello del mare.
5. L'app DJI Agras consiglierà in modo intelligente il peso di carico del serbatoio, in base allo stato corrente e all'ambiente circostante l'aeromobile. Quando si aggiunge materiale al serbatoio, il peso massimo non deve superare il valore consigliato. In caso contrario, la sicurezza del volo potrebbe essere compromessa.
6. NON utilizzare l'aeromobile al chiuso.

AVVISO

1. Le prestazioni dell'aeromobile e della batteria risentono di fattori ambientali quali la densità atmosferica e la temperatura.
 - a. Prestare particolare attenzione quando si vola a 6.560 piedi (2.000 m) o più sul livello del mare, in quanto le prestazioni della batteria e dell'aeromobile potrebbero risultare compromesse.
2. NON utilizzare l'aeromobile in prossimità di incidenti, incendi, esplosioni, alluvioni, tsunami, valanghe, frane, terremoti, polvere o tempeste di sabbia.
3. In ambienti a basse temperature (tra 0 °C e 10 °C), verificare che la batteria di volo sia completamente carica e assicurarsi di ridurre i carichi dell'aeromobile. In caso contrario, si influirà sulla sicurezza del volo o ci saranno dei limiti nel decollo.

Interferenze con la centralina di volo e le comunicazioni

AVVISO

1. Volare in zone aperte. Edifici alti, strutture in acciaio, montagne, rocce o foreste possono influenzare la precisione della bussola di bordo e bloccare entrambi i segnali GNSS e del radiocomando.
2. Evitare l'uso di dispositivi senza fili operanti sulle stesse bande di frequenza del radiocomando.
3. La sensibilità del modulo radar potrebbe risultare ridotta quando si utilizzano diversi aeromobili a breve distanza. Agire con cautela.
4. Quando si usano diversi aeromobili, tra cui T30, T10 e altri aeromobili, accertarsi che la distanza tra i singoli aeromobili sia superiore a 10 m, per evitare interferenze.
5. Onde evitare interferenze tra le operazioni, non utilizzare più di tre gruppi entro un raggio di 50 m quando si usa la modalità Multi-Aircraft.
6. Fare attenzione quando si vola in prossimità di zone soggette a interferenze magnetiche od onde radio, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, linee ad alta tensione, centrali elettriche di trasmissione su larga scala, stazioni base di telefonia mobile e torri di radio e telediffusione. Il mancato rispetto di tale precauzione potrebbe compromettere la qualità del sistema di trasmissione del prodotto o causare anomalie della trasmissione, che a loro volta possono incidere sull'orientamento dell'aeromobile e sull'accuratezza della posizione. In aree eccessivamente cariche di interferenze potrebbe verificarsi un comportamento anomalo dell'aeromobile o perdita di controllo dello stesso.
7. Se si usa la chiave dongle RTK per la pianificazione del terreno, scollegare il modulo dal radiocomando una volta terminata la pianificazione. In caso contrario, le prestazioni di comunicazione del radiocomando saranno interessate.

Utilizzo responsabile dell'aeromobile

ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Accertarsi di non essere sotto l'effetto di alcool, droghe o anestesia e di non soffrire di vertigini, affaticamento, nausea o altri disturbi fisici o mentali che potrebbero compromettere la capacità di far funzionare l'aeromobile in condizioni di sicurezza.
2. NON arrestare i motori durante il volo a meno che non sussistano delle situazioni di emergenza, al fine di ridurre il rischio di danni o lesioni.
3. All'atterraggio, spegnere prima l'aeromobile, quindi spegnere il radiocomando.
4. NON far cadere, lanciare, sparare o far altrimenti sporgere carichi pericolosi su o presso edifici, persone o animali o che potrebbero causare infortuni personali o danni materiali.

AVVISO

1. Accertarsi di aver seguito una formazione sufficiente e di disporre di piani per le emergenze o gli incidenti.
2. Assicurarsi di disporre di un piano di volo e di NON operare l'aeromobile in modo sconsiderato.
3. NON usare il prodotto per scopi illegali o inappropriati, come ad esempio, per spiare, operazioni militari o indagini non autorizzate.
4. NON utilizzare il prodotto per diffamare, abusare, molestare, tormentare, minacciare o violare in altro modo i diritti legittimi di altri, come ad esempio il diritto alla privacy e alla pubblicità.
5. NON sconfinare nella proprietà privata di altri.

Modalità di volo, modalità operative, funzioni e avvisi

Modalità di volo

AVVISO

Modalità P (Posizionamento): l'aeromobile utilizza il modulo il segnale GNSS o il modulo RTK per il posizionamento. Quando il segnale GNSS è forte, l'aeromobile utilizza il GNSS per il posizionamento. Quando il modulo RTK è attivato e la trasmissione dei dati differenziali è forte, offre un posizionamento a livello centimetrico. Tornerà alla modalità A quando il segnale GNSS è debole o quando la bussola è soggetta a interferenze.

Per impostazione predefinita, l'aeromobile volerà in modalità P.

Modalità A (Attitude): il GNSS non è usato per il posizionamento e l'aeromobile manterrà l'altitudine esclusivamente per mezzo del barometro. La velocità di volo in modalità A dipende dall'ambiente circostante, come la velocità del vento.

In Modalità A, l'aeromobile non può posizionarsi ed è influenzato facilmente dall'ambiente circostante, che può provocarne lo spostamento orizzontale. Utilizzare il radiocomando per posizionare l'aeromobile.

Può risultare difficile gestire l'aeromobile in modalità A. Evitare di volare in spazi ristretti o aree in cui il segnale GNSS è debole. In caso contrario, l'aeromobile entrerà nella modalità A, con potenziali rischi per il volo. Far atterrare l'aeromobile in un luogo sicuro il prima possibile.

Modalità operative

ATTENZIONE

Per evitare anomalie dei componenti, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Accertarsi di comprendere pienamente il comportamento dell'aeromobile in ogni modalità operativa prima dell'uso.
2. Restare lontano da ostacoli presenti nelle vicinanze del percorso operativo. Mantenere sempre l'aeromobile nel campo visivo e osservarne costantemente lo stato.
3. Utilizzare l'aeromobile in modalità di funzionamento Route o A-B Route solo quando il segnale GNSS è forte.

Failsafe e Return to Home (RTH)

AVVISO

1. L'RTH non sarà disponibile in caso di segnale GNSS debole o assente.
2. Edifici alti possono influire negativamente sull'RTH. È quindi importante impostare un'altitudine Failsafe idonea prima di ogni volo. Regolare l'ubicazione, l'altitudine e la velocità dell'aeromobile durante il ritorno alla posizione iniziale, onde evitare ostacoli in presenza di un segnale del radiocomando forte.
3. Assicurarsi di utilizzare l'aeromobile entro la distanza di trasmissione del radiocomando.
4. Usare l'RTH esclusivamente in situazioni di emergenza, in cui le condizioni atmosferiche, l'ambiente o campi magnetici nelle vicinanze possono influire.
5. Se è presente un ostacolo a una distanza inferiore a 20 m dall'aeromobile, questo decelererà, si fermerà e stazionerà in volo. L'aeromobile uscirà dall'RTH e attenderà ulteriori comandi.
6. Se si attiva l'RTH durante le operazioni itinerarie, l'aeromobile sarà in grado di pianificare un percorso di volo per l'RTH, in modo da aggirare gli ostacoli aggiunti durante la pianificazione di un campo.

Livello di carica della batteria basso

AVVISO

1. Quando viene attivato l'Avviso di livello della batteria critico e l'aeromobile scende automaticamente, spingere l'acceleratore verso l'alto per mantenere l'altitudine dell'aeromobile e portarlo in un luogo più appropriato per l'atterraggio.
2. Quando vengono attivati gli avvisi della batteria, riportare immediatamente l'aeromobile alla posizione iniziale o farlo atterrare per evitare di perdere potenza durante il volo e causare danni all'aeromobile, alle proprietà, agli animali o alle persone.

Serbatoio vuoto

AVVISO

1. Un prompt viene visualizzato nell'app DJI Agras e l'aeromobile staziona in volo quando il serbatoio è vuoto. Nelle modalità operative Route, A-B Route e Manual Plus, è anche possibile impostare l'aeromobile in modo da salire o eseguire il Return to Home, invece di stazionare in volo. Per ulteriori informazioni sulle modalità operative, fare riferimento al manuale d'uso.

Rispetto delle normative e dei limiti sui voli

Normative

ATTENZIONE

Per evitare comportamenti non conformi, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. NON modificare l'aeromobile, né usarlo per scopi diversi dall'agricoltura.
2. NON utilizzare l'aeromobile in prossimità di velivoli con equipaggio a bordo, indipendentemente dall'altitudine di volo. Se necessario, atterrare immediatamente.
3. NON sorvolare zone in cui si svolgono grandi eventi, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, eventi sportivi o concerti.
4. NON sorvolare zone vietate dalle leggi locali.
5. Rimanere ben distanti e NON interferire con le operazioni dei velivoli con equipaggio. Fare sempre attenzione ed evitare altri velivoli e ostacoli.

AVVERTENZA

Per evitare comportamenti non conformi, infortuni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. NON volare in prossimità o all'interno di zone ad accesso limitato definite da leggi e normative locali. Le zone ad accesso limitato comprendono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, aeroporti, confini tra due Paesi o regioni sovrane, città principali e zone in cui si tengono temporaneamente eventi o attività. Si noti che le zone ad accesso limitato sono aggiornate continuamente.
2. NON volare al di sopra dell'altitudine autorizzata.
3. Accertarsi di mantenere l'aeromobile entro il campo visivo e avvalersi di un osservatore per assistere, se necessario.
4. NON utilizzare l'aeromobile per trasportare carichi illegali o pericolosi.

AVVISO

1. Assicurarsi di comprendere la natura delle operazioni di volo (ad esempio per attività ricreative, per uso pubblico o per uso commerciale) e di aver ottenuto l'approvazione e l'autorizzazione pertinenti dalle agenzie governative correlate prima del volo. Rivolgersi alle autorità regolamentatrici locali per definizioni esaustive e requisiti specifici. Visitare <https://www.dji.com> per le istruzioni e le avvertenze aggiornate e <https://www.dji.com/flysafe> per ulteriori informazioni sulla sicurezza in volo e sulla conformità alle disposizioni vigenti. Si noti che in alcuni Paesi e regioni è vietato usare aeromobili telecomandati per svolgere attività commerciali. Verificare e rispettare tutte le leggi e le ordinanze locali prima di volare, in quanto tali norme possono differire da quelle indicate qui.
2. NON operare l'aeromobile in prossimità di infrastrutture o siti quali centrali elettriche, impianti di trattamento delle acque, istituti penitenziari, strade molto trafficate, strutture governative e zone militari.

Limiti di volo

AVVISO

Nel sottolineare l'importanza della sicurezza in volo, DJI ha sviluppato diversi strumenti per agevolare il rispetto delle norme e dei regolamenti locali da parte degli utenti durante il volo. Si consiglia vivamente di aggiornare il firmware alla versione più recente per garantire che le seguenti funzionalità siano correttamente aggiornate:

Zone GEO

1. Tutte le zone GEO sono riportate sul sito ufficiale DJI, all'indirizzo <https://www.dji.com/flysafe>. Le zone GEO sono suddivise in diverse categorie e includono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, ubicazioni quali aeroporti, campi di volo in cui i velivoli con equipaggio volano a basse altitudini, confini tra Paesi o regioni sovrani, luoghi sensibili quali centrali elettriche, oltre che le aree in cui si tengono eventi di grande importanza.
2. Le limitazioni al volo variano in base alla zona. In base alle limitazioni previste per una particolare zona, l'app DJI Agras potrebbe comunicare un avviso di decollo vietato, di altitudine di volo limitata o che funzioni automatiche, come l'atterraggio automatico, potrebbero venire attivate.
3. Le funzionalità dell'aeromobile potrebbero venire alterate qualora esso si trovi nelle vicinanze o all'interno di una zona GEO. Quando ci trova nelle vicinanze o all'interno di una zona GEO, l'aeromobile può rallentare, e potrebbe non essere possibile creare un'attività di volo, oppure l'attività di volo in corso potrebbe essere interrotta. Si noti che gli effetti non si limitano a quelli indicati in precedenza.

Limite di altitudine

1. Non volare ad altitudini superiori a 100 metri (328 piedi) dal suolo e mantenere la distanza da eventuali ostacoli circostanti.

Limite di distanza

1. Per impostazione predefinita, la distanza di volo massima è 1 km (0,62 miglia). Si noti che il livello della batteria potrebbe non essere sufficiente perché l'aeromobile torni alla posizione iniziale, nel caso in cui si trovi troppo lontano. Accertarsi di volare con cautela.

Controlli delle esportazioni

Rispetto delle leggi sul controllo delle esportazioni in vigore

Si informa l'utente che l'esportazione, la riesportazione e il trasferimento dei Prodotti sono soggetti alle leggi sul controllo delle esportazioni cinesi e altre leggi e sanzioni in merito vigenti (qui di seguito, collettivamente "Leggi sul controllo delle esportazioni"). Prima dell'uso, della vendita, del trasferimento, del noleggio o di altra condotta relativa ai Prodotti, fatto salvo per quanto consentito dalle Leggi sul controllo delle esportazioni o in caso di licenza emessa dalle autorità competenti, l'utente verificherà e garantirà in particolare per mezzo di misure appropriate che:

1. Non si violeranno embarghi imposti dalle Leggi sul controllo delle esportazioni;
2. I Prodotti non saranno forniti a entità, persone e organizzazioni il cui nome è incluso negli elenchi di parti sanzionate in vigore;
3. I Prodotti non sono destinati all'uso in relazione ad armamenti, armi nucleari, chimiche o biologiche, o applicazioni di tecnologie missilistiche.

Conformità alle norme sulle esportazioni; limitazioni di responsabilità e indennizzi

L'utente riconosce che è sua responsabilità rispettare le norme sul controllo delle esportazioni vigenti in Cina, oltre alle altre leggi sul controllo delle esportazioni in vigore. L'utente è l'unico responsabile legale nel caso in cui l'utilizzo, la vendita, il trasferimento, la concessione in noleggio o altra condotta relativi ai Prodotti non rispettino le leggi sul controllo delle esportazioni in vigore. DJI declina ogni responsabilità per le violazioni delle leggi sul controllo delle esportazioni in vigore. Inoltre, l'utente indennizzerà, difenderà ed escluderà DJI, le sue affiliate, i suoi direttori, funzionari, dipendenti, agenti e rappresentanti da qualunque reclamo, richiesta, vertenza legale, causa di azione, spesa (comprese le parcelle ragionevoli dei legali), danno, perdita o responsabilità di qualunque natura, ascrivibili, o che si presume siano ascrivibili, o correlati al mancato rispetto delle leggi sul controllo delle esportazioni in vigore da parte dell'utente stesso.

Il contenuto di questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso.

Scaricare l'ultima versione da
<https://www.dji.com/t30>

AGRAS e  sono marchi registrati di DJI.
Copyright © 2021 DJI Tutti i diritti riservati.



Veiligheid in één oogopslag



De AGRAS™ T30/T10-drone is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen onder de 18 jaar.

Het hoofdstuk "Veiligheid in één oogopslag" geeft alleen een kort overzicht van de veiligheidsstips. Zorg ervoor dat u dit document en de Gebruikershandleiding van de AGRAS T30/T10 leest en begrijpt.

1. Gebruik van bestrijdingsmiddelen

- Vermijd het gebruik van **poederbestrijdingsmiddelen** zoveel mogelijk, omdat ze de levensduur van het sproeisysteem kunnen verkorten.
- **Bestrijdingsmiddelen zijn giftig en vormen een ernstig risico voor de veiligheid. Gebruik ze alleen in strikte overeenstemming met hun specificaties.**
- Door residu op de apparatuur veroorzaakt door spatten of morsen **bij het gieten en mengen van het bestrijdingsmiddel kan uw huid geïrriteerd raken.** Zorg ervoor dat u de apparatuur na het mengen reinigt.
- Gebruik **schoon water** om het bestrijdingsmiddel te mengen. Filter de gemengde vloeistof alvorens deze in het sproeireservoir te gieten, om **blokkering van de zeef** te vermijden. **Verwijder eventuele verstoppingen** voordat u de apparatuur gebruikt.
- Zorg ervoor dat u **in gebied met opwaartse wind blijft** bij het spuiten van bestrijdingsmiddelen om lichamelijk letsel te voorkomen.
- **Draag beschermende kleding** om direct contact van het lichaam met het bestrijdingsmiddel te voorkomen. **Spoel uw handen en huid af na het hanteren van bestrijdingsmiddelen. Maak de drone en de afstandsbediening schoon na toepassing van het bestrijdingsmiddel.**
- Effectief gebruik van bestrijdingsmiddelen is afhankelijk van **concentratie van de bestrijdingsmiddelen, spuithoeveelheid, spuitafstand, dronesnelheid, windsnelheid, windrichting, temperatuur en luchtvochtigheid.** Houd rekening met alle factoren bij het gebruik van bestrijdingsmiddelen, maar breng daarbij NIET de veiligheid van mensen, dieren of het milieu in gevaar.
- **Besmet GEEN** rivieren en drinkwaterbronnen.
- **Alvoer van overtollige sproeivloeistof:** Door het sproeien te plannen, kunt u ervoor zorgen dat er precies voldoende pesticide voor het te behandelen gebied wordt gekocht en dat de hoeveelheid overtollige sproeioplossing tot een minimum wordt beperkt. Het wordt aanbevolen om overtollige sproeivloeistof of wasvloeistof in de tank op de gewassen aan te brengen. Gebruikers kunnen ook overwegen een pijpleiding aan te leggen om de afvoer van de wasvloeistof in de tank te verwerken.
- Gebruik GEEN sterke zuren, sterke basen, vloeistoffen met hoge temperatuur of pesticiden die uitdrukkelijk verboden zijn.

2. Milieuaspecten

- Vlieg op locaties waar **geen gebouwen en andere obstakels zijn. Vlieg NIET boven of nabij grote drukte.**
- Vlieg NIET boven 4,5 km boven zeeniveau.
- Vlieg alleen in gematigde weersomstandigheden met temperaturen **tussen 0 en 45 °C.**
- Zorg ervoor dat uw activiteiten niet in strijd zijn met de toepasselijke wet- en regelgeving en dat u alle benodigde voorafgaande toestemming heeft verkregen. Raadpleeg de relevante overheidsinstelling of -instantie, of uw jurist voor de vlucht om er zeker van te zijn dat u aan alle relevante wet- en regelgeving voldoet.
- **Gebruik geen enkel onderdeel van de drone binnenshuis.**

3. Checklist ter voorbereiding van de vlucht

- Controleer het volgende:
- Afstandsbediening en dronebatterijen zijn **volledig geladen.**
 - Alle onderdelen verkeren in **goede staat.** Vervang oude of gebroken onderdelen voor de vlucht.
 - **Landingsgestel en sproeireservoir** zitten stevig op hun plaats.
 - **De propellers en frame-armen zijn uitgevouwen en de armvergrendelingen zijn stevig aangedraaid.** De propellers zijn in goede staat en stevig aangedraaid. Er is niets dat de motoren en propellers belemmert.

- **Blokkeer NIET** de positie op de dronebehuizing waar de opwaartse radar zich onder bevindt.
- **Spuitsysteem is niet geblokkeerd** en werkt goed.
- **Kompas is gekalibreerd** nadat het daartoe in de app is aangezet.

4. Beschrijving beschermingsklasse

Bij een normale werking is de drone waterdicht, stofdicht en corrosiebestendig. Onder stabiele laboratoriumomstandigheden heeft de drone (exclusief Intelligent Flight Battery) een beschermingsgraad van IP67 (IEC 60529) en kan het met een kleine hoeveelheid water worden gereinigd. Deze beschermingsgraad is echter niet permanent en kan na langdurig gebruik door veroudering en slijtage in de loop van de tijd afnemen. De productgarantie dekt geen waterschade.

De beschermingsgraad van de bovengenoemde drones kan in de volgende scenario's dalen:

- Er is een botsing geweest en de afdichtingsstructuur is vervormd.
- De afdichtingsstructuur van de behuizing is gescheurd of beschadigd.
- De waterdichte afdekkingen zijn niet goed vastgezet.

5. Bediening

- **Blijf uit de buurt van de roterende propellers en motoren.**
- Zorg ervoor dat u binnen het gespecificeerde maximale startgewicht vliegt om mogelijke veiligheidsrisico's te vermijden.
- De DJI Agras-app beveelt op intelligente wijze het laadgewicht van de tank aan op basis van de huidige status en omgeving van de drone. Bij het toevoegen van materiaal aan de tank mag het maximale gewicht de aanbevolen waarde niet overschrijden. Anders kan de vliegveiligheid worden aangetast.
- Houd te allen tijde visueel contact (VLOS) met uw drone.
- Gebruik NIET de Combination Stick Command (CSC) of andere methoden om **de motoren stoppen** wanneer de drone in de lucht is, tenzij in een noodsituatie.
- Beantwoord GEEN inkomende oproepen tijdens de vlucht. Vlieg NIET onder invloed van **alcohol of drugs.**
- Land de drone op een veilige locatie als er een **waarschuwing voor lege batterijen** verschijnt.
- **Als de radarmodule in de gebruiksomgeving niet goed kan werken zal de drone niet in staat zijn om obstakels te vermijden tijdens Return to Home (RTH).** Het enige dat kan worden aangepast is de **vliegsnelheid en -hoogte** zolang de afstandsbediening nog aangesloten is.
- Stop de motoren na de landing, **schakel de drone en de afstandsbediening uit.** Anders kan de drone automatisch de Failsafe RTH activeren als gevolg van het signaalverlies van de afstandsbediening.
- **Houd te allen tijde de volledige controle over de drone en vertrouw niet op de DJI Agras-app.** De obstakelvermijdingsfunctie is in bepaalde situaties uitgeschakeld. Houd de drone binnen de VLOS en let goed op het vluchtpatroon. Gebruik uw beoordelingsvermogen om de drone te bedienen en vermijd tijdig obstakels. Het is belangrijk om de juiste hoogte voor uitvalbeveiliging en RTH voor elke vlucht in te stellen.

6. Onderhoud en reparatie

- Gebruik GEEN oude, gehavende of kapotte propellers.
- Verwijder om beschadiging van het landingsgestel te voorkomen **het sproeireservoir maak het leeg** tijdens het transport of wanneer het niet in gebruik is.
- Aanbevolen opslagtemperatuur (wanneer het sproeireservoir, stroommeter, pompen en slangen leeg zijn) **tussen -20 en 40 °C.**
- Maak de drone direct na het spuiten schoon. Inspecteer de drone regelmatig. Zie het hoofdstuk over productonderhoud voor meer informatie over onderhoudsrichtlijnen.

7. Volg lokale wet- en regelgeving op

- U kunt een lijst van DJI™ GEO-zones vinden op <http://www.dji.com/flysafe>. De DJI GEO-zones zijn geen vervanging voor lokale overheidsvoorschriften of een goed beoordelingsvermogen.
- **Vermijd vliegen op hoogtes boven 100 m.***

* De vlieghoogtelimiet varieert in verschillende landen of regio's. Zorg ervoor dat u op de hoogtes vliegt die door de lokale wet- en regelgeving worden aangegeven.



Gebruik de drone
in open gebieden

+



Sterk GNSS-sigitaal

+



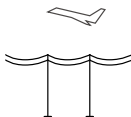
VLOS

+



Vlieg onder 100 m

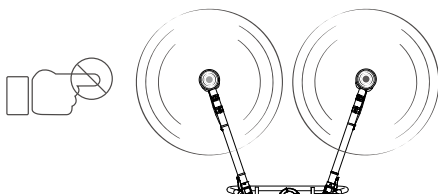
NI



Vermijd vliegen over of in de buurt van mensenmassa's, hoogspanningsleidingen of wateroppervlakken.
Sterke elektromagnetische bronnen zoals **elektriciteitskabels, basisstations en hoge gebouwen** kunnen
het kompas aan boord beïnvloeden.



Gebruik de drone **NIET** in ongunstige weersomstandigheden, zoals een wind van meer dan 28 km/u, zware
regenval (neerslaghoeveelheid meer dan 25 mm in 12 uur), mist, sneeuw, blikseminslag, tornado's of orkanen.



Blijf uit de buurt van draaiende propellers en motoren.



GEO-zones

Meer informatie is te vinden op:
<http://www.dji.com/flysafe>

Opmerking

Alle instructies en andere bijkomende documenten kunnen naar eigen goeddunken van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. worden gewijzigd. Ga voor actuele productinformatie naar <http://www.dji.com> en klik op de productpagina.

Verklarende woordenlijst

De volgende termen worden gebruikt in de productdocumentatie om de verschillende niveaus van mogelijke schade bij het gebruik van dit product aan te geven:

[OPMERKING] Procedures die, indien ze niet correct worden gevolgd, kunnen leiden tot materiële schade en de kans op letsel.

[LET OP] Procedures die, indien ze niet correct worden gevolgd, kunnen leiden tot materiële schade en de kans op ernstig letsel.

[! WAARSCHUWING] Procedures die, indien ze niet correct worden gevolgd, kunnen leiden tot materiële schade, nevenschade en ernstig letsel of een grote kans op ernstig letsel.



WAARSCHUWING

Lees vóór gebruik de gehele gebruikershandleiding

door om uzelf vertrouwd te maken met de bijzonderheden van dit product. Als dit product niet op een veilige en verantwoorde manier wordt gebruikt, kan dit leiden tot schade aan het product of persoonlijke eigendommen en ernstig letsel veroorzaken. Dit is een geavanceerd product. De apparatuur moet voorzichtig worden bediend, met gezond verstand en vereist enige elementaire mechanische kennis. Dit product is niet geschikt voor gebruik door kinderen. Gebruik het product niet met incompatibele onderdelen en wijzig het niet op een andere manier dan de documenten die door SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD worden verstrekt. Deze veiligheidsvoorschriften bevatten instructies voor veiligheid, bediening en onderhoud. Het is van essentieel belang dat u vóór montage, installatie of gebruik alle instructies en waarschuwingen in de gebruikershandleiding leest en opvolgt om dit product op de juiste manier te bedienen en schade of ernstig letsel te voorkomen.

Checklist ter voorbereiding van de vlucht

Controleer het volgende:

1. Gebruik alleen originele onderdelen in goede staat.
2. De batterijen van de afstandsbediening en de drone zijn volledig opgeladen. Ook als u een externe intelligente batterij gebruikt, is het nog steeds noodzakelijk om ervoor te zorgen dat de interne batterij enig vermogen heeft. Anders kan de afstandsbediening niet worden ingeschakeld.
3. De propellers verkeren in goede staat en zijn correct en veilig op de motoren gemonteerd.
4. De propellers en frame-armen zijn uitgevoerd en de armvergrendelingen zijn stevig aangedraaid.
5. Motoren zijn goed gemonteerd en starten en functioneren normaal.
6. Landingsgestel, sproeierreservoir en Intelligent Flight Battery zijn stevig bevestigd.
7. Alle onderdelen zijn veilig gemonteerd en de kabels zijn correct en goed aangesloten.
8. Niets belemmert de D-RTK™-antennes, OCUSYNC™-antennes of de positie op de dronebehuizing waaronder de opwaartse radar zich bevindt.
9. De dronefirmware en DJI Agras app zijn geüpdatet naar de nieuwste versies.
10. Uw vluchtgebied ligt buiten alle GEO-zones en de vluchtomstandigheden zijn geschikt om met de drone te vliegen.
11. Zorg ervoor dat u niet onder invloed van alcohol, drugs of een andere stof vliegt die uw cognitieve capaciteiten kan aantasten.
12. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de geselecteerde vluchtmodus en dat u alle veiligheidsfuncties en waarschuwingen begrijpt.
13. Zorg ervoor dat u alle lokale voorschriften in acht neemt, de juiste machtigingen verkrijgt en de risico's begrijpt. Het is uitsluitend uw eigen verantwoordelijkheid om aan alle vliegerels te voldoen.
14. De DJI Agras-app wordt op de juiste manier gestart om u te helpen bij de exploitatie van de drone. Zonder de vluchtgegevens die door de DJI Agras-app worden vastgelegd en in de handbediening worden opgeslagen, kan DJI in bepaalde situaties zoals verlies van uw drone, mogelijk geen aftersales support bieden of aansprakelijkheid aanvaarden.

Disclaimer en waarschuwingen

Dit product is GEEN speelgoed en is niet geschikt voor kinderen onder de 18 jaar. Volwassenen dienen de drone buiten het bereik van kinderen te houden en dit drone NIET te bedienen in het bijzijn van kinderen.

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. Lees de documentatie die bij het product horen voordat u het product voor het eerst gebruikt. Deze documenten zijn opgenomen in het productpakket en zijn ook online beschikbaar op de DJI-productpagina op <http://www.dji.com>.

Dit product is een vliegplatform met meerdere rotors dat alleen bedoeld is voor toepassingen in bouwland, bossen en boomgaarden. Het vliegen gaat eenvoudig wanneer de juiste werkwijze, zoals hieronder beschreven, wordt aangehouden. Ga naar <http://www.dji.com> voor de meest actuele aanwijzingen en waarschuwingen en naar <https://www.dji.com/flysafe> voor meer informatie over de vliegveiligheid en compliance.

De informatie in dit document betreft uw veiligheid en uw wettelijke rechten en plichten. Lees dit hele document zorgvuldig door, zodat u vóór gebruik de juiste configuratie toepast. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen in dit document kan leiden tot verlies van het product, ernstig letsel voor uzelf en andere personen, of schade aan uw drone.

Door dit product te gebruiken, geeft u aan dat u deze disclaimer en de gebruikershandleiding zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden hierin begrijpt en ermee instemt zich eraan te houden. BEHALVE ZOLDS UITDRUKKELIJK BEPAALD IN HET AFTERSALES-SERVICEBELEID VAN DJI (BELEID BESCHIKBAAR OP [HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://www.dji.com/service)), WORDEN HET PRODUCT EN ALLE MATERIALEN EN CONTENT DIE VIA HET PRODUCT BESCHIKBAAR IS, GELEVERD 'ZOLDS ZE ZIJN' EN 'ZOLDS ZE BESCHIKBAAR ZIJN', ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE OF VOORWAARDE VAN WELKE AARD DAN OOK, EXPLICIET OF IMPLICIET. DJI WIJST ALLE GARANTIES VAN WELKE AARD DAN OOK AF, TENZIJ UITDRUKKELIJK VASTGELEGD IN HET DJI AFTERSALES-SERVICEBELEID, EXPLICIET OF IMPLICIET, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, PRODUCTACCESSOIRES EN ALLE MATERIALEN, INCLUSIEF: (A) ELKE IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EIGENDOM, ONGESTOORD GENOT OF NIET-SCHENDING; EN (B) GARANTIES VOORTVLOEIEND UIT TRANSACTIES, GEBRUIK OF HANDEL. DJI GARANDEERT NIET, BEHALVE WANNEER UITDRUKKELIJK VERMELD IN DE DJI BEPERKTE GARANTIE, DAT HET PRODUCT, DE PRODUCTACCESSOIRES OF ONDERDELEN OF MATERIALEN VAN HET PRODUCT ONONDERBROKEN EN VEILIG WERKEN, VRIJ ZIJN VAN FOUTEN, VIRUSSEN OF ANDERE SCHADELIJKE COMPONENTEN EN GARANDEERT NIET DAT ELK VAN DEZE KWESTIES ZAL WORDEN GECORRIGEERD.

GEEN ENKEL ADVIES OF INFORMATIE, MONDELING OF SCHRIFTELIJK, DIE U OVER HET PRODUCT, DE PRODUCTACCESSOIRES OF MATERIALEN HEEFT ONTVANGEN, ZAL WORDEN OPGEVAT ALS EEN GARANTIE BETREFFENDE DJI OF HET PRODUCT ALS DAT NIET UITDRUKKELIJK IN DEZE VOORWAARDEN VERMELD STAAT. U AANVAART ALLE RISICO'S VOOR SCHADE DIE KAN VOORTVLOEIEN UIT HET GEBRUIK VAN OF TOEGANG TOT HET PRODUCT, PRODUCTACCESSOIRES EN MATERIALEN. U BEGRIJPT EN GAAT ERMEE AKKOORD DAT U HET PRODUCT NAAR EIGEN GOEDDUNKEN EN VOOR EIGEN RISICO GEBRUIKT EN DAT U ZELF VERANTWOORDELIJK BENT VOOR PERSOONLIJK LETSEL, DOOD, SCHADE AAN UW EIGENDOMMEN (WAARONDER UW COMPUTERSYSTEEM OF EEN MOBIEL APPARAAT OF APPARATUUR VAN DJI DIE WORDT GEBRUIKT IN VERBAND MET HET PRODUCT) OF EIGENDOMMEN VAN DERDEN, OF HET VERLIES VAN GEGEVENS ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK OF DE ONMOGELIJKHEID TOT GEBRUIK VAN HET PRODUCT. IN SOMMIGE JURISDICTIES KAN HET VERBODEN ZIJN OM GARANTIES AF TE WIJZEN EN KUNT U ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE PER RECHTSGBIED VERSCHILLEN.

DJI is een handelsmerk van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. en haar gelieerde bedrijven. Namen van producten, merken enz. in dit document zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren.

Beperking van aansprakelijkheid

IN GEEN GEVAL ZIJN DE DJI-ENTITEITEN AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INDIRECTE, INCIDENTELE, SPECIALE, GEVOLG- OF STRAFRECHTELIJKE SCHADE (INCLUSIEF SCHADE VOOR WINSTDERIVING, GOODWILL OF ENIG ANDER IMMATERIEEL VERLIES) DIE VOORTVLOEIT UIT OF VERBAND HOUDT MET UW TOEGANG TOT OF GEBRUIK VAN, OF UW ONVERMOGEN OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT OF GEBRUIK TE MAKEN VAN HET PRODUCT, PRODUCTACCESSOIRES OF ENIG MATERIAAL, GEGEVENS OVER DE VliegOMGEVING, ONGEACHT OF DIT GEBASEERD IS OP GARANTIE, CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID), WETGEVING OF ENIGE ANDERE JURIDISCHE THEORIE, EN ONGEACHT OF ENIGE DJI-ENTITEIT OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN DE MOGELIJKHEID VAN SCHADE.

TENZIJ ANDERS OVEREENGEKOMEN TUSSEN U EN DJI, IS DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE DJI-ENTITEITEN JEGENS U VOOR ALLE CLAIMS DIE VOORTVLOEITEN UIT OF VERBAND HOUDEN MET HET GEBRUIK VAN OF HET ONVERMOGEN TOT GEBRUIK VAN ENIG DEEL VAN HET PRODUCT OF ANDERSZINS ONDER DEZE VOORWAARDEN, HETZIJ IN CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD, OF ANDERSZINS, BEPERKT TOT USD 100.

Opslag en gebruik van gegevens

Wanneer u gebruikmaakt van onze mobiele apps of onze producten of andere software, deelt u mogelijk gegevens met DJI over het gebruik en de werking van het product, zoals vluchtleemmetriedata (bijv. snelheid, hoogte, batterijduur en informatie over de gimbal en camera) en prestatiegegevens. Raadpleeg het DJI-privacybeleid (beschikbaar op dji.com/policy) voor meer informatie.

DJI behoudt zich het recht voor om deze disclaimer en veiligheidsrichtlijnen bij te werken. Bezoek <http://www.dji.com> periodiek voor de laatste versie. Deze disclaimer is in verschillende talen beschikbaar. In geval van verschillen tussen verschillende versies, geldt de Engelse versie.

Voordat u begint

De volgende documenten zijn opgesteld om u te helpen uw drone veilig te besturen en ten volle te benutten:

1. In de doos
2. Disclaimer en veiligheidsrichtlijnen
3. Snelstartgids
4. Gebruikershandleiding

Controleer alle bijgeleverde onderdelen in het bijbehorende documentatie en neem vóór de vlucht de disclaimer en de veiligheidsrichtlijnen door. Voltooi de montage en neem kennis van de basisbewerkingen met behulp van de snelstartgids en de videotutorial op de officiële DJI-website (<http://www.dji.com>). Raadpleeg de gebruikershandleiding op de officiële DJI-website voor meer uitgebreide informatie. Zorg ervoor dat u voorafgaand aan elke vlucht de functie van elk afzonderlijk onderdeel, de vereisten ten aanzien van de omstandigheden van de vlucht, de belangrijkste noodwaarschuwingsfuncties/-systemen en alle overlevingsvoorschriften volledig begrijpt. Als u vragen of problemen heeft tijdens de montage, het onderhoud of het gebruik van dit product, neem dan contact op met DJI of een door DJI geautoriseerde dealer.

Afzonderlijke onderdelen

Wat betreft originele en functionele onderdelen

WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Gebruik alleen originele DJI-onderdelen of onderdelen die door DJI zijn gecertificeerd. Onbeveiligde onderdelen of onderdelen van niet-DJI gecertificeerde fabrikanten kunnen storingen in het systeem veroorzaken en de veiligheid in gevaar brengen.
2. Zorg ervoor dat er geen vreemde materialen of substanties in de drone of de onderdelen ervan zitten, zoals water, olie, grond of zand.

3. Zorg ervoor dat de drone en zijn componenten in goede staat en vrij van schade zijn en goed functioneren. Onderdelen omvatten, maar zijn niet beperkt tot, de afstandsbediening, het kompas, het voortstuwingsysteem, de radarmodule en het sproeisysteem.

Afstandsbediening

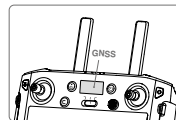
WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Gebruik de poorten op de afstandsbediening in strikte overeenstemming met hun specificaties.
2. Zorg ervoor dat het displayapparaat op de afstandsbediening toegang heeft tot het internet (via wifi of een simkaart). Anders kunnen vluchtreCORDS niet worden geüpload naar een DJI-server, waardoor DJI u mogelijk geen reparatieservice onder garantie kan bieden en niet aansprakelijk kan worden gesteld voor eventuele verliezen die u hierdoor oploopt.

OPMERKING

1. Zorg ervoor dat de afstandsbediening voorafgaand aan elke vlucht volledig is opgeladen.
2. Als de afstandsbediening gedurende vijf minuten niet is gebruikt terwijl deze is ingeschakeld en niet is aangesloten op de drone, klinkt er een waarschuwing. Vervolgens wordt de afstandsbediening na 10 seconden automatisch uitgeschakeld. Vervang de joysticks of voer een andere actie uit om de waarschuwing te annuleren.
3. Om een optimale transmissiekwaliteit te bereiken, moet u ervoor zorgen dat de antennes van de afstandsbediening uitgevouwen zijn en in de juiste positie staan.
4. De GNSS in de afstandsbediening bevindt zich binnenin boven de vliegmodus-schakelaar, zoals in de afbeelding is aangegeven. Om de GNSS goed te laten functioneren, dient u ervoor te zorgen dat deze is zonder enige blokkade naar de hemel gericht en dient u de afstandsbediening horizontaal te plaatsen.



5. Neem contact op met DJI Support om de afstandsbediening te repareren als deze beschadigd is. Een beschadigde antenne zal de prestaties sterk verminderen.
6. Vervangende afstandsbedieningen moeten aan de drone worden gekoppeld. Na het koppelen moet u zekerstellen dat de transmissieafstand 300 m kan bedragen voordat u het apparaat gebruikt. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie en instructies voor het koppelen.
7. Laad en onlaad de interne en externe batterijen van de afstandsbediening minstens één keer per drie maanden volledig.
8. Laad de interne of externe batterij van de afstandsbediening onmiddellijk op wanneer het vermogen daalt tot 0% om te voorkomen dat het apparaat gedurende een langere periode door overontlading wordt beschadigd. Ontlaad de batterijen tot een energieniveau tussen 40% en 60% indien ze gedurende langere tijd worden opgeslagen.
9. Bij het koppelen van een drone aan een afstandsbediening wordt elke andere verbinding die de drone had met een andere afstandsbediening verbroken. Dit betekent dat drones die zijn gekoppeld aan een afstandsbediening die in de Multi-Aircraft Control-modus staat, alleen door die afstandsbediening kunnen worden bestuurd. Om een drone met een andere afstandsbediening te kunnen besturen, moet dat drone handmatig met behulp van de DJI Agras-app aan de afstandsbediening worden gekoppeld.
10. Dek de luchtuitlaat van de afstandsbediening NIET af. Anders kan de afstandsbediening te heet worden, wat de prestaties ervan kan beïnvloeden.
11. Blokkeer de RTK-dongle NIET wanneer deze wordt gebruikt.

Dronebehuizing

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Gebruik de poorten op de dronebehuizing in strikte overeenstemming met hun specificaties.
2. Maak GEEN kortsluiting in de poorten van de dronebehuizing.
3. Wees voorzichtig bij het monteren of schoonnemen van de drone, want sommige delen van de dronebehuizing zijn scherp.
4. T30: Vouw de M3- en M5-armen en vervolgens de M2- en M6-armen op en zorg ervoor dat de armen in de opslagklemmen aan beide zijden van de drone worden gestoken. Anders kunnen de armen beschadigd raken. Ga bij het optillen en laten zakken van de M1- en M4-armen voorzichtig te werk om slijtage te verminderen.
- T10: Vouw de M3- en M4-armen gevolgd door de M1- en M2-armen in en zorg ervoor dat de armen in de opslagklemmen aan beide zijden van de drone zijn gestoken. Anders kunnen de armen beschadigd raken.
5. Wanneer u de RTK-functie gebruikt, moet u in een open omgeving werken die vrij is van radio-interferentie. Belemmer de D-RTK-antennes NIET wanneer deze worden gebruikt.
6. Belemmer de OcuSync-antennes NIET.
7. Kijk wanneer u 's nachts werkt NIET direct in de schijnwerper om te voorkomen dat u uw ogen beschadigt.
8. Raak de motoren NIET aan en laat uw handen en andere delen van uw lichaam niet in contact komen met de koellichamen tijdens het inschakelen of na de vlucht omdat deze heet kunnen zijn.
9. Zorg ervoor dat de waterdichte afdekking op de USB-C-poort is gemonteerd als deze niet wordt gebruikt. Anders kan er water in de poort komen, wat kortsluiting kan veroorzaken.

Batterij van de drone

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Gebruik alleen officiële DJI-batterijen.
2. De spanning in de drone kan oplopen tot 58,8 V. Lees de veiligheidsrichtlijnen van de batterij en neem de nodige voorzorgsmaatregelen bij het omgaan met de batterijen om uw eigen veiligheid te waarborgen.
3. Bepaal de batterij NIET met een te grote hoeveelheid water.

Kompas

LET OP

Om storingen in de onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen, dient u de volgende regel in acht te nemen:

1. Land onmiddellijk wanneer er duidelijk sprake is van driften tijdens de vlucht, bijvoorbeeld als de drone niet in een rechte lijn vliegt.

OPMERKING

Kalibreer het kompas als de app u vraagt dit te doen. Neem de volgende regels in acht bij het kalibreren van uw kompas:

1. Het is belangrijk om het kompas te kalibreren. Het resultaat van de kalibratie zal de vliegveiligheid beïnvloeden. De drone kan defect raken als het kompas niet is gekalibreerd.
2. Kalibreer uw kompas NIET als er kans is op sterke magnetische interferentie. Dit geldt ook voor gebieden waar zich elektriciteitsmasten of muren met stalen versterkingen bevinden.
3. Draag GEEN ferromagnetische materialen bij u tijdens het kalibreren, zoals sleutels of mobiele telefoons.
4. Als de statusindicatoren van de drone een knipperend rood licht laten zien, is de kompaskalibratie mislukt. Voer de kalibratie opnieuw uit.
5. Na het succesvol kalibreren kan het kompas afwijken wanneer u de drone op de grond plaatst. Dit kan het gevolg zijn van ondergrondse magnetische interferentie. Verplaats de drone naar een andere locatie en probeer het opnieuw.

Voortstuwingssysteem

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om ernstig letsel bij uzelf of anderen, veroorzaakt door de draaiende propellers en motoren, te voorkomen:

Propellers

1. Controleer voor elke vlucht of de propellers in goede staat zijn. Vervang verouderde, gehavende of gebroken propellers.
2. Schakel de drone uit voordat u de propellers aanraakt.
3. Let op de scherpe randen van de propellers bij het monteren of verwijderen van de propellers.
4. Zorg ervoor dat de propellers voor elke vlucht uitgevouwen en stevig vastgezet zijn.
5. Blijf uit de buurt van de roterende propellers en motoren om letsel te voorkomen.

Motoren

1. Zorg ervoor dat de motoren stevig zijn gemonteerd en soepel draaien.
2. Probeer de constructie van de motoren NIET te wijzigen.
3. Raak de motoren NIET aan en laat uw handen en lichaam niet in contact komen met de motoren na de vlucht omdat deze heet kunnen zijn.

LET OP

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Blokkeer de ventilatiegaten in de motoren NIET.

OPMERKING

1. Houd de motoren vrij van stof.
2. Als een motor vastzit en niet vrij kan draaien, voer dan de CSC uit om de motoren onmiddellijk te stoppen.
3. Controleer of het geluid van de motoren bij het aanzetten normaal is.

Spuitsysteem

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

Gebruik van bestrijdingsmiddelen

1. Vermijd het gebruik van bestrijdingsmiddelen in poedervorm zoveel mogelijk, omdat deze de levensduur van het sproeisysteem kunnen verkorten.
2. Bestrijdingsmiddelen zijn giftig en vormen een ernstig risico voor de veiligheid. Gebruik ze alleen in strikte overeenstemming met hun specificaties.
3. Residu op de apparatuur veroorzaakt door spatten of morsen bij het gieten en mengen van het bestrijdingsmiddel kan uw huid irriteren. Zorg ervoor dat u de apparatuur na het mengen reinigt.
4. Gebruik schoon water om het bestrijdingsmiddel te mengen en filter de gemengde vloeistof voordat u deze in het sproeiservoir giet, om te voorkomen dat de zeef verstopt raakt. Verwijder eventuele verstoppingen voordat u de apparatuur gebruikt.
5. Zorg ervoor dat u bij het spuiten van bestrijdingsmiddelen in een bovenwinds gebied blijft om lichamelijk letsel te voorkomen.
6. Draag beschermende kleding om direct contact met het bestrijdingsmiddel te voorkomen. Spoel uw handen en huid af na het hanteren van bestrijdingsmiddelen. Maak de drone en de afstandsbediening schoon na toepassing van het bestrijdingsmiddel.
7. Effectief gebruik van bestrijdingsmiddelen is afhankelijk van de concentratie van de bestrijdingsmiddelen, de spuithoeveelheid, de spuitafstand, de snelheid van de drone, de windsnelheid, de windrichting, de temperatuur en de luchtvochtigheid. Houd rekening met alle factoren bij het gebruik van bestrijdingsmiddelen, maar breng daarbij NIET de veiligheid van mensen, dieren of het milieu in gevaar.
8. Verontreinig rivieren en drinkwaterbronnen NIET.

Sprinklers

1. Vermijd het gebruik van onoplosbare bestrijdingsmiddelen zoals bevochtigbaar poeder.
2. De sproeiers zijn kwetsbare onderdelen. Maak ze direct na gebruik schoon.
3. Buig de slang NIET in een boog die strakker is dan de minimale buigradius. Dit om te voorkomen dat er knikken ontstaan die het spuiteffect in gevaar kunnen brengen.
4. Zorg ervoor dat u de slangwartels goed vastdraait om vloeistofflekage te voorkomen.

Sproeireservoir

1. Zorg ervoor dat het sproeireservoir stevig op zijn plaats zit om vloeistofflekage te voorkomen.
2. De lading van het sproeireservoir mag de gespecificeerde maximale waarde niet overschrijden. Raadpleeg de specificaties van elk dronemodel voor meer informatie.

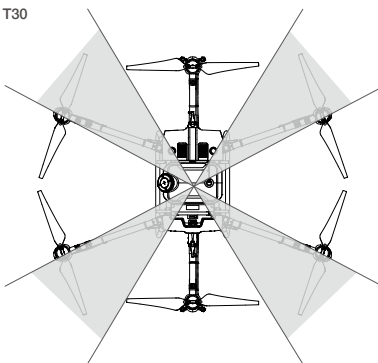
Radarsysteem voor sferische waarneming

⚠ WAARSCHUWING

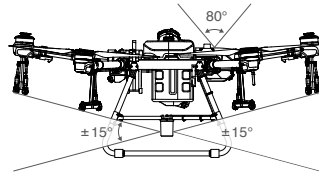
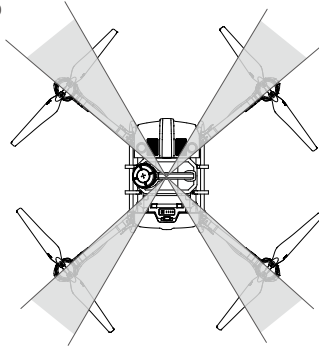
Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Raak de motoren NIET aan en laat uw handen en lichaam niet in contact komen met de motoren bij het starten of na de vlucht omdat deze heet kunnen zijn.
2. Houd te allen tijde de volledige controle over de drone en vertrouw niet uitsluitend op de radarmodule en de DJI Agras-app. Houd de drone te allen tijde binnen zichtbereik. Gebruik uw beoordelingsvermogen om de drone handmatig te bedienen om obstakels te vermijden.
3. Zoals in de onderstaande afbeelding te zien is, heeft de omnidirectionele digitale radar een horizontaal obstakeldetectiebereik van $\pm 15^\circ$ terwijl het detectieafstandsbereik 1,5 tot 30 m is. Houd er rekening mee dat het vliegtuig geen obstakels kan waarnemen die buiten het detectiebereik liggen. Vlieg voorzichtig. Voor de vier grijze gebieden in de afbeelding kan het detectievermogen van de radarmodule worden verminderd, vanwege de obstructie door de frame-armen en het landingsgestel. Vlieg voorzichtig. De effectieve detectieafstand varieert afhankelijk van de grootte en het materiaal van het obstakel. Bij detectie van sterk reflecterende objecten, zoals gebouwen met een radardoorsnede (RCS) van meer dan -5 dBsm, is de effectieve detectieafstand ongeveer 20 tot 30 m. Bij het detecteren van objecten zoals elektriciteitskabels die een RCS van -10 dBsm hebben, is de effectieve detectie-afstand ongeveer 15 m. Bij het detecteren van objecten zoals droge boomtakken die een RCS van -15 dBsm hebben, is de effectieve detectie-afstand ongeveer 10 m. Obstakelwaarneming kan slecht of niet werken in gebieden buiten de effectieve detectieafstand.
4. Zorg er bij het monteren van de omnidirectionele digitale radar voor dat de pijlmarkering naar de voorkant van de drone wijst.

T30



T10



OPMERKING

1. Volg de lokale wet- en regelgeving op het gebied van radiotransmissie op.
2. De gevoeligheid van de radarmodule kan worden verminderd wanneer er binnen een korte afstand meerdere drones worden gebruikt. Ga voorzichtig te werk.
3. De functies voor het vermijden van hindernissen zijn in de Attitude-modus uitgeschakeld.
4. Probeer NIET om onderdelen van de radar te demonteren die al voor de verzending zijn gemonteerd.
5. De radarmodule is een precisie-instrument. Knijp, tik of raak de radarmodule NIET.

Omnidirectionele digitale radar

1. Controleer voor gebruik of de radarmodule schoon is en of de buitenste beschermkap niet gebarsten, geschilderd, verzonden of vervormd is.
2. Obstakelvermijding wordt nadelig beïnvloed door de obstructie van de dronebehuizing wanneer de pitch van de drone meer dan 15° bedraagt. Vertraag en vlieg voorzichtig.
3. De radarmodule stelt de drone alleen binnen het werkbereik in staat om een vaste afstand tot de vegetatie aan te houden. Houd de afstand van de drone tot de vegetatie te allen tijde in de gaten.
4. Bij het waarnemen van objecten die een verticale hellingshoek van meer dan 5° hebben, zoals een hellende lijn of mast, kan de gevoeligheid van de radarmodule worden verminderd. Vlieg voorzichtig.
5. Ga extra voorzichtig te werk wanneer u over hellende vlakken vliegt. Aanbevolen maximale helling bij verschillende snelheden: 10° bij 1 m/s, 6° bij 3 m/s en 3° bij 5 m/s.
6. Land de drone op een vlakke ondergrond om schade aan de radarmodule door verhoogde objecten te voorkomen.

Opwaartse radar

1. Blokkeer NIET de positie op de dronebehuizing waar de opwaartse radar zich onder bevindt. Anders kan het vermijden van opwaartse obstakels worden beïnvloed.
2. Zorg ervoor dat de positie op de dronebehuizing waaronder de opwaartse radar zich bevindt, niet gebarsten, beschadigd of misvormd is. Anders kan het vermijden van opwaartse obstakels worden beïnvloed.

Firmware

⚠ WAARSCHUWING

Om storingen in de onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen, dient u de volgende regel in acht te nemen:

1. Houd mensen en dieren op een veilige afstand tijdens het updaten van de firmware, het kalibreren van het systeem en het instellen van de parameters.

OPMERKING

1. Voor de veiligheid moet u altijd naar de nieuwste firmwareversie updaten.
2. Gebruik alleen officiële DJI-firmware.
3. Zorg ervoor dat u ook de firmware van de afstandsbediening bijwerkt tot de laatste versie nadat u de firmware van de drone hebt bijgewerkt.
4. De afstandsbediening wordt mogelijk na het updaten van de drone losgekoppeld. Koppel de afstandsbediening en de drone opnieuw aan elkaar.
5. Controleer alle aansluitingen en verwijder de propellers van de motoren voordat u de firmware-update uitvoert.

DJI Agras -app

OPMERKING

1. Zorg ervoor dat u de batterijen van de afstandsbediening volledig oplaadt voordat u de DJI Agras-app lanceert.
2. Lees alle veiligheidsstips, waarschuwingsberichten en disclaimers aandachtig door. Zorg dat u vertrouwd bent met de betreffende voorschriften in uw omgeving. Het is uw eigen verantwoordelijkheid dat u op de hoogte bent van alle relevante regelgevingen en voor het besturen van uw drone op een manier die daaraan voldoet. Let goed op in de volgende situaties:
 - a. Met behulp van de functies voor automatisch opstijgen en automatisch landen.
 - b. Instellen van de hoogte boven de standaardlimiet.
3. Land uw drone onmiddellijk als er een prompt in de app verschijnt.
4. Bestudeer en controleer vóór elke vlucht alle waarschuwingsberichten op de dronestatuslijst die in de app wordt weergegeven.
5. Sla de kaartgegevens van het gebied waar u van plan bent met de drone te vliegen op in cache, door vóór elke vlucht verbinding te maken met het internet.

4G-dongle

OPMERKING

1. Voor sommige productfuncties in de DJI Agras-app zijn een dongle en een simkaart nodig, de kosten van deze extra's zijn voor rekening van de gebruiker.
2. Zorg ervoor dat u een DJI-goedgekeurde dongle gebruikt.
3. DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor ongevallen die worden veroorzaakt door het verlies van gebruikersgegevens of storingen in de drone die afkomstig zijn van dongles en simkaarten van derden.
4. Gebruik alleen simkaarten die compatibel zijn met de dongle.
5. Zorg ervoor dat u de dongle en de simkaart correct plaatst. Anders zullen gerelateerde functies niet beschikbaar zijn.

Productonderhoud

Opslag en transport

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Kleine onderdelen, zoals kabels en riemen, zijn gevaarlijk als ze worden ingeslikt. Houd alle onderdelen buiten het bereik van kinderen en dieren.

2. Zorg ervoor dat u tijdens het transport de batterij uit de drone haalt.
3. Verwijder of maak het sproeireservoir leeg tijdens het transport of wanneer het niet wordt gebruikt om beschadiging van het landingsgestel te voorkomen. Bewaar de drone op een koele, droge plaats.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Reinig alle delen van de drone aan het einde van elke spreedag zodra de drone weer een normale temperatuur heeft bereikt. Maak de drone NIET onmiddellijk schoon nadat de werkzaamheden zijn voltooid.
 - a. Vul het sproeireservoir met schoon water of zeepwater en spuit het water door de sproeiers tot de tank leeg is. Herhaal de stap nog twee keer.
 - b. Maak het sproeireservoir en de connector van het sproeireservoir los om ze te reinigen (alleen voor de T10). Verwijder het sproeireservoirzeefje, de sproeierzeefjes en de sproeiers om ze te reinigen en eventuele verstoppingen te verwijderen. Dompel ze daarna 12 uur lang onder in schoon water.
 - c. Zorg ervoor dat de droneconstructie volledig is aangesloten, zodat deze direct met water kan worden gewassen. Het wordt aanbevolen om een sproeier gevuld met water te gebruiken om de dronebehuizing te reinigen en deze af te vegen met een zachte borstel of een natte doek voordat u waterresten verwijdert met een droge doek.
 - d. Als er stof of bestrijdingsmiddel op de motoren, propellers of koellichamen zit, veeg dit dan met een natte doek af voordat u de resterende waterresten verwijdert met een droge doek.
 - e. Bewaar de gereinigde drone in een droge omgeving.
2. Veeg het oppervlak en het scherm van de afstandsbediening af met een schone natte doek die dagelijks na de bediening met water is uitgewrongen.
3. Inspecteer de drone na elke 100 vluchten of na een vlucht van meer dan 20 uur:
 - a. Controleer en vervang versleten propellers.
 - b. Controleer op losse propellers. Vervang propellers en ringen indien nodig.
 - c. Controleer op verouderende plastic of rubberen onderdelen.
 - d. Controleer op slechte verstuuving van de sproeiers. Reinig de sproeiers grondig of vervang ze.
 - e. Vervang sproeierzeven en de sproeireservoirzeef.
4. Probeer de drone NIET te repareren. Neem contact op met DJI Support of een DJI-erkende dealer als er onderdelen beschadigd zijn.

OPMERKING

1. Houd de beschermkap van de radarmodule schoon. Reinig het oppervlak met een zachte vochtige doek en laat het aan de lucht drogen voordat u het weer gebruikt.
2. Houd de FPV-camera schoon. Verwijder eerst eventuele grotere stukken gruis of zand en veeg dan de lens af met een schone, zachte doek om stof of ander vuil te verwijderen.
3. In het geval van neerstorten of een botsing moet u elk onderdeel van de drone grondig inspecteren en voor uw volgende vlucht de nodige reparaties en vervangingen uitvoeren. Neem bij problemen of vragen contact op met DJI Support of een door DJI geautoriseerde dealer.

Vereisten voor vluchtomstandigheden

Weersomstandigheden en omgeving

⚠ WAARSCHUWING

De drone is ontworpen om te functioneren bij goede tot milde weersomstandigheden. Om botsingen, ernstig letsel, materiële schade of het blootstellen aan gezondheidsrisico's te voorkomen, dient u de volgende regels in acht te nemen:

1. Gebruik de drone NIET in ongunstige weersomstandigheden, zoals windsnelheden van meer dan 28 km/u, zware regval (neerslaghoeveelheid meer dan 25 mm in 12 uur), sneeuw of mist.
2. Om gezondheidsrisico's voor mensen in de buurt te voorkomen en om te zorgen voor een effectieve besproeiing, moet u de drone alleen voor besproeien gebruiken bij windsnelheden onder de 18 km/u.
3. Houd de drone tijdens de vlucht ten minste 10 m verwijderd van obstakels, mensen, dieren, gebouwen, openbare infrastructuur en wateroppervlakken. Houd, naarmate de hoogte van de drone toeneemt, nog meer afstand tot de genoemde objecten of obstakels.
4. Vlieg NIET boven 4,5 km boven zeeniveau.
5. De DJI Agras-app beveelt op intelligente wijze het laadgewicht van de tank aan op basis van de huidige status en omgeving van de drone. Bij het toevoegen van materiaal aan de tank mag het maximale gewicht de aanbevolen waarde niet overschrijden. Anders kan de vliegveiligheid worden aangetast.
6. Gebruik geen enkel onderdeel van de drone binnenshuis.

OPMERKING

1. De prestaties van de drone en de batterij zijn afhankelijk van omgevingsfactoren, zoals luchtdruk en temperatuur.
 - a. Wees voorzichtig als u 2 km of meer boven zeeniveau vliegt, omdat de prestaties van de accu en de drone kunnen afnemen.
2. Gebruik de drone NIET in de buurt van omvallen, brand, explosies, overstromingen, tsunami's, lawines, aardverschuivingen, aardbevingen, stof of zandstormen.
3. In omgevingen met lage temperaturen (tussen 0° en 10 °C) moet u ervoor zorgen dat de batterij van de drone volledig is opgeladen. Ook moet u dan het laadvermogen van de drone verminderen. Anders is het van invloed op de vliegveiligheid of treedt er een opstijglimiet op.

Interferentie met de vluchtregelaar en de communicatie

OPMERKING

1. Gebruik de drone in open gebieden. Hoge gebouwen, staalconstructies, bergen, rotsen of bossen kunnen de nauwkeurigheid van het boordkompas beïnvloeden en zowel GNSS- als afstandsbedieningssignalen blokkeren.
2. Vermijd het gebruik van draadloze apparaten die dezelfde frequentiebanden gebruiken als de afstandsbediening.
3. De gevoeligheid van de radarmodule kan worden verminderd wanneer er binnen een korte afstand meerdere drones worden gebruikt. Ga voorzichtig te werk.
4. Bij gebruik met meerdere drones, waaronder de T30, T10 en andere drones, moet u ervoor zorgen dat de afstand tussen elk drone meer dan 10 m bedraagt om storing te voorkomen.
5. Om interferentie tussen de handelingen te voorkomen, mag u niet meer dan drie groepen binnen een straal van 50 m bedienen wanneer u de Multi-Aircraft Control-functie gebruikt.
6. Wees alert bij het vliegen in de buurt van gebieden met magnetische of radiografische storing. Deze omvatten, maar zijn niet beperkt tot, hoogspanningsleidingen, grootschalige elektriciteitsstations of mobiele basisstations en zendmasten. Als u dit niet doet, kan dit ten koste gaan van de transmissiekwaliteit van dit product. Ook kan dit externe besturings- en videotransmissiefouten veroorzaken die van invloed kunnen zijn op de vluchtrichting en nauwkeurigheid van de plaatsbepaling. De drone kan zich vreemd gedragen of onbestuurbaar worden in gebieden met te veel storing.
7. Als de RTK-dongel wordt gebruikt voor de veldplanning, moet de module na de planning worden losgekoppeld van de afstandsbediening. Anders zal het de communicatieprestaties van de afstandsbediening beïnvloeden.

Gebruik van de drone op verantwoorde wijze

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Zorg ervoor dat u niet onder invloed van alcohol, drugs of verdooving bent, en dat u niet lijdt aan duizeligheid, vermoeidheid, misselijkheid of andere aandoeningen, hetzij lichamelijk of geestelijk, die nadelige gevolgen kunnen hebben voor uw geschiktheid om de drone veilig te besturen.
2. Stop de motor NIET tijdens de vlucht, tenzij in een noodsituatie waar dit het risico op schade of letsel vermindert.
3. Bij de landing schakelt u de drone uit en vervolgens schakelt u de afstandsbediening uit.
4. Laat geen gevaarlijke ladingen vallen, lanceer ze niet, steek ze niet in brand of projecteer ze niet op gebouwen, personen of dieren, vermijd elke actie die persoonlijk letsel of schade aan eigendommen kan veroorzaken.

OPMERKING

1. Zorg ervoor dat u voldoende getraind bent en dat u beschikt over noodplannen voor noodsituaties of voor het geval zich een ongeval voordoet.
2. Zorg ervoor dat u een vluchtplan hebt en vlieg NIET roekeloos met de drone.
3. Gebruik dit product NIET voor illegale of ongepaste doeleinden zoals spionage, militaire operaties of ongeoorloofde onderzoeken.
4. Gebruik dit product NIET om anderen te belasteren, te misbruiken, lastig te vallen, te stalken, te bedreigen of om op enigerlei andere wijze de rechten van anderen te schenden (zoals recht op privacy en publiciteit).
5. Begeef u niet op privéterrein van anderen.

Vliegmodi, bedrijfsmodi, functies en waarschuwingen

Vliegstanden

OPMERKING

P-stand (positiebepaling): De drone maakt gebruik van GNSS of de RTK-module voor de plaatsbepaling. Wanneer het GNSS-signaal sterk is, gebruikt de drone GNSS voor de plaatsbepaling. Wanneer de RTK-module is ingeschakeld en de differentiële datatransmissie sterk is, zorgt deze voor een positionering op centimeterniveau. Het zal terugkeren naar de A-modus wanneer het GNSS-signaal zwak is of wanneer het kompas interferentie ondervindt.

De drone vliegt standaard in P-modus.

A-modus (Attitude): GNSS wordt niet gebruikt voor de plaatsbepaling en de drone kan alleen met behulp van de barometer hoogte houden. De vliegsnelheid in A-modus is afhankelijk van de omgeving, zoals de windsnelheid.

In de A-modus kan de drone zich niet positioneren en wordt het gemakkelijk beïnvloed door zijn omgeving, wat kan leiden tot horizontale verschuivingen. Gebruik de afstandsbediening om de drone te positioneren.

Het kan moeilijk zijn om de drone in de A-modus te manoeuvreren. Vermijd vliegen in kleine ruimtes of in gebieden waar het GNSS-signaal zwak is. Anders gaat de drone in de A-modus, wat leidt tot potentiële vluchtrisico's. Land de drone zo snel mogelijk op een veilige plaats.

Bedrijfsmodi

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om defecten aan onderdelen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Zorg ervoor dat u het gedrag van de drone onder elke gebruiksmodus volledig begrijpt voordat u het gaat gebruiken.
2. Blijf uit de buurt van obstakels in de buurt van het bewerkingstraject. Houd visueel contact met de drone en houd de status ervan te allen tijde in de gaten.
3. Werk alleen in de Route- of A-B-routebedieningsmodus wanneer u een sterk GNSS-signaal ontvangt.

Uitvalbeveiliging en Return to Home (RTH)

OPMERKING

1. RTH werkt niet als het GNSS-sigitaal zwak is of ontbreekt.
2. Hoge gebouwen kunnen een negatieve invloed hebben op RTH. Daarom is het belangrijk om voor elke vlucht een geschikte hoogte voor de veiligheid te bepalen. Pas de locatie, hoogte en snelheid van de drone aan terwijl u terugkeert naar huis om obstakels te vermijden wanneer de afstandsbediening een sterk signaal afgeeft.
3. Zorg ervoor dat de drone binnen het zendbereik van de afstandsbediening vliegt.
4. Gebruik RTH alleen in noodgevallen, omdat het weer, de omgeving of eventuele nabijgelegen magnetische velden van invloed kan zijn.
5. Als er binnen 20 m van de drone een obstakel is, vertraagt en stopt de drone waarna deze zweeft. De drone verlaat de RTH-procedure en wacht op verdere opdrachten.
6. Als RTH wordt geactiveerd tijdens de routebediening, kan de drone een vliegroute plannen voor RTH om de obstakels te omzeilen die zijn toegevoegd bij het plannen van een veld.

Laag batterijniveau

OPMERKING

1. Wanneer de waarschuwing voor een kritiek accuniveau wordt geactiveerd en de drone automatisch aan een daling begint, kunt u de gashendel omhoog duwen om de hoogte van de drone te handhaven en de drone te navigeren naar een locatie die geschikt is om te kunnen landen.
2. Wanneer er accuwaarschuwingen worden geactiveerd, brengt u de drone onmiddellijk terug naar de thuisbasis. Of u kunt de drone dan meteen aan de grond zetten, om te voorkomen dat de stroom tijdens de vlucht uitvalt en er schade aan de drone, eigendommen, dieren of mensen wordt veroorzaakt.

Lege tank

OPMERKING

1. Er verschijnt een prompt in de DJI Agras-app en de drone zweeft op zijn plaats als de sproeireservoir leeg is. In de modi Route, A-B Route en Manual Plus kan de drone ook worden ingesteld om op te stijgen of terug te keren naar huis in plaats van te zweven. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over de bedieningsmodi.

Naleving van de voorschriften en vluchtlimieten

Regelgeving

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende regels in acht om gedrag dat ingaat tegen de regels, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Breng GEEN wijzigingen aan de drone aan en gebruik de drone niet voor andere doeleinden dan landbouw.
2. NIET gebruiken in de nabijheid van bemande drones, ongeacht de hoogte. Als het nodig is, land dan onmiddellijk.
3. Vlieg NIET met de drone in gebieden waar de grote evenementen worden gehouden, inclusief maar niet beperkt tot sportevenementen en concerten.
4. Vlieg NIET met de drone in gebieden waar dit verboden is door de lokale wetgeving.
5. Blijf ver uit de buurt van bemande vliegtuigen en stoor deze NIET. Wees u bewust van en vermijd te allen tijde andere drones en obstakels.

LET OP

Neem de volgende regels in acht om gedrag dat ingaat tegen de regels, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen:

1. Vlieg NIET met de drone in de buurt van of binnen de door de plaatselijke wet- en regelgeving aangegeven restrictiezones. Restrictiezones omvatten, maar zijn niet beperkt tot, luchthavens, grenzen tussen twee soevereine landen of regio's, grote steden en gebieden waar tijdelijke evenementen of activiteiten worden gehouden. De restrictiezones worden voortdurend bijgewerkt.
2. Vlieg met de drone NIET boven de toegestane hoogte.
3. Zorg ervoor dat u visueel contact met uw drone houdt en gebruik een waarnemer om te assisteren als dat nodig is.
4. Gebruik de drone NIET om illegale of gevaarlijke ladingen te vervoeren.

OPMERKING

1. Zorg ervoor dat u de aard/het soort van uw vliegactiviteit begrijpt (zoals voor recreatieve doeleinden, voor openbaar gebruik of voor commercieel gebruik) en dat u voorafgaand aan de vlucht de vereiste goedkeuringen en toestemmingen van de betreffende overheidsinstellingen verkregen hebt. Raadpleeg uw lokale toezichthouders voor alle uitgebreide definities en specifieke vereisten. Ga naar <http://www.dji.com> voor de meest actuele aanwijzingen en waarschuwingen en naar <https://www.dji.com/flysafe> voor meer informatie over de vliegveiligheid en compliance. Voor op afstand bestuurde drones kan in bepaalde landen en regio's een verbod gelden voor het uitvoeren van commerciële activiteiten. Controleer en volg alle lokale wetten en verordeningen voordat u gaat vliegen, aangezien deze regels kunnen afwijken van de hier vermelde regels.
2. Vlieg NIET in de omgeving van gevoelige infrastructuur of eigendommen zoals energiecentrales, waterzuiveringsinstallaties, penitentiaire inrichtingen, drukbezochte wegen, overheidsfaciliteiten, militaire zones, enz.

Vluchtlimieten

OPMERKING

DJI legt de nadruk op veiligheid tijdens het vliegen en heeft daarom verschillende hulpmiddelen ontwikkeld om gebruikers te helpen bij het naleven van de lokale regels en voorschriften tijdens het vliegen. We raden u ten zeerste aan om de firmware te updaten naar de nieuwste versie, om ervoor te zorgen dat de volgende functies volledig zijn bijgewerkt:

GEO-zones

1. Alle GEO-zones staan vermeld op de officiële DJI-website op <http://www.dji.com/flysafe>. GEO-zones zijn verdeeld in verschillende categorieën. Deze categorieën omvatten, maar zijn niet beperkt tot: locaties zoals vliegvelden, vlieggebieden waar bemande drones op lage hoogte vliegen, grenzen tussen landen, gevoelige locaties zoals energiecentrales en plaatsen waar grote evenementen plaatsvinden.
2. Vluchtbeperkingen verschillen per zone. Afhankelijk van de beperkingen in een bepaalde zone, kunnen er waarschuwingen verschijnen in de DJI Agras-app, kan het opstijgen verboden zijn, kan de vlieghoogte worden beperkt of kan de drone automatisch handelingen uitvoeren, zoals automatisch landen.
3. Functies die verband houden met vliegactiviteiten zullen tot op zekere hoogte worden beïnvloed wanneer de drone zich in de buurt van of binnen een GEO-zone bevindt. Wanneer de drone zich in de buurt van of binnen een GEO-zone bevindt, kan het zijn dat de drone vertraagt, dat het niet mogelijk is om een vliegtaak aan te maken of dat een lopende vliegtaak wordt onderbroken. Let op: de effecten zijn niet beperkt tot het bovenstaande alleen.

Hoogtelimiet

1. Vlieg niet hoger dan 100 m boven het maaiveld en blijf uit de buurt van obstakels in de omgeving.

Afstandslimiet

1. De maximale vliegafstand is standaard 1 km. Het batterijniveau is mogelijk niet voldoende voor de drone om terug te keren naar het startpunt als de drone te ver weg is. Zorg ervoor dat u voorzichtig vliegt.

Exportbeperkingen

Voldoen aan de toepasselijke wetgeving inzake exportcontrole

U wordt erop gewezen dat de uitvoer, wederuitvoer en overdracht van de producten onderworpen zijn aan de Chinese wetgeving inzake exportcontrole en andere toepasselijke wetten en sancties op het gebied van exportcontrole (hierna gezamenlijk "wetten inzake exportcontrole" genoemd). Voorafgaand aan uw gebruik, verkoop, overdracht, verhuur of ander gedrag met betrekking tot de producten, tenzij toegestaan door de Wet op de exportcontrole of met de vergunning die is afgegeven door de bevoegde autoriteiten, dient u met name te controleren en te garanderen door middel van passende maatregelen, dat:

1. Er geen inbreuk zal worden gemaakt op een embargo dat is opgelegd door de exportcontrolewetgeving;
2. De producten worden niet verstrekt aan de entiteiten, personen en organisaties die op toepasselijke lijsten van gesanctioneerde partijen staan;
3. De producten zijn niet bedoeld voor gebruik in verband met bewapening, nucleaire, chemische of biologische wapens of rakettechnologie.

Exportnaleving, disclaimer en vrijwaring

U erkent dat het uw verantwoordelijkheid is om te voldoen aan de Chinese wetgeving inzake exportcontrole en alle andere toepasselijke wetten inzake exportcontrole. U bent als enige verantwoordelijk voor de wettelijke verantwoordelijkheid als uw gebruik, verkoop, overdracht, verhuur of ander gedrag met betrekking tot de producten niet voldoet aan de toepasselijke exportcontrolewetgeving. DJI is in geen enkel geval verantwoordelijk voor uw schending van toepasselijke exportcontrolewetgeving. Bovendien moet u DJI, hieraan gelieerde ondernemingen, directeurs, functionarissen, werknemers, agenten en vertegenwoordigers, vrijwaren, verdedigen en schadeloos houden van en tegen alle claims, eisen, rechtszaken, vorderingen, kosten (inclusief redelijke advocaatkosten), schade, verliezen of aansprakelijkheden van welke aard dan ook, die voortvloeien uit of naar verluidt voortvloeien uit of verband houden met uw niet-naleving van de toepasselijke exportcontrolewetgeving.

Deze inhoud kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Download de nieuwste versie vanaf
<http://www.dji.com/t30>

AGRAS en  zijn handelsmerken van DJI.
Copyright © 2021 DJI. Alle rechten voorbehouden.



Resumo sobre segurança



A aeronave AGRAS™ T30/T10 não é um brinquedo e não é indicada para crianças menores de 18 anos.

Tenha em atenção que o “Resumo sobre segurança” fornece apenas uma visão geral rápida das dicas de segurança. Certifique-se de que lê e compreende este documento e o Manual do Utilizador da Agram T30/T10.

1. Utilização de pesticidas

- Evite a utilização de pesticidas em pó, sendo que podem reduzir a vida útil do sistema de pulverização.
- Os pesticidas são venenosos e implicam riscos graves para a segurança. Utilize-os apenas em conformidade rigorosa com as suas especificações.
- Os resíduos no equipamento causados por salpicos ou derrames **ao deitar e misturar o pesticida podem irritar a pele**. Certifique-se de que limpa o equipamento depois de misturar.
- Utilize **água limpa** para misturar o pesticida e filtre o líquido misturados antes de colocar no depósito de pulverização, de forma a **evitar bloqueios no filtro**. **Limpe as obstruções** antes de usar o equipamento.
- Certifique-se de que **se coloca contra o vento** quando pulverizar o pesticida, de forma a evitar ferimentos.
- Utilize **equipamento de proteção** para evitar contacto direto do pesticida no corpo. **Lave as mãos e a pele** após manusear pesticidas. **Limpe a aeronave e telecomando** após aplicar o pesticida.
- A utilização eficaz de pesticidas depende da **densidade do pesticida, taxa de pulverização, distância de pulverização, velocidade da aeronave, velocidade e direção do vento, temperatura e humidade**. Tenha todos estes fatores em consideração ao usar pesticidas, mas **NÃO** ponha em risco a segurança de pessoas, animais e ambiente ao fazê-lo.
- **NÃO contamine** rios e fontes de água potável.
- Eliminação da solução de pulverização excedente: O planeamento da operação de pulverização ajuda a garantir que apenas pesticida suficiente para a área a ser tratada é adquirido e a quantidade de solução de pulverização excedente é mantida a um mínimo. Recomenda-se que qualquer excesso de solução de pulverização ou líquido de lavagem no depósito seja aplicado nas culturas. Os utilizadores também podem considerar a instalação de uma tubagem para lidar com a eliminação do líquido de lavagem no depósito.
- **NÃO** utilize ácidos fortes, bases fortes, líquidos de alta temperatura ou pesticidas que sejam explicitamente proibidos.

2. Considerações ambientais

- Voe sempre em locais que estejam livres de edifícios e outros obstáculos. **NÃO** voe sobre nem perto de grandes multidões.
- NÃO voe acima dos 4,5 km (14763 pés) acima do nível do mar.
- Voe apenas em condições meteorológicas moderadas, com temperaturas entre 0 °C e 45 °C (32 °F e 113 °F).
- Certifique-se de que as suas operações não violam a legislação e regulamentos aplicáveis, e de que obteve todas as autorizações prévias necessárias. Informe-se junto da agência ou autoridade governamental relevante, ou do seu advogado, antes de operar a aeronave, para garantir que cumpre a legislação e regulamentos aplicáveis.
- **NÃO opere qualquer parte da aeronave no interior.**

3. Lista de verificação antes do voo

Certifique-se de que verifica todos os pontos a seguir:

- As baterias do telecomando e da aeronave estão completamente carregadas.
- Todas as peças estão em boas condições. Substitua peças desgastadas ou partidas antes do voo.
- O trem de aterragem e depósito de pulverização estão devidamente colocados.
- As hélices e braços da estrutura estão desdobrados e os bloqueios estão devidamente apertados. As hélices estão em boas condições e devidamente apertadas. Não existem obstruções nos motores e hélices.
- NÃO bloqueie a posição na cobertura da aeronave por baixo da qual o radar ascendente está localizado.

- O sistema de pulverização não está bloqueado e funciona devidamente.
- A bússola está calibrada após instruções para calibração na aplicação.

4. Descrição da classificação de proteção

Em condições normais de funcionamento, a aeronave é à prova de poeiras e resistente à corrosão. Em condições laboratoriais estáveis, a aeronave (excluindo a Bateria de voo inteligente) tem uma classificação de proteção de IP67 (IEC 60529) e pode ser limpa usando uma pequena quantidade de água. No entanto, esta classificação de proteção não é permanente e pode diminuir ao longo do tempo após utilização a longo prazo e devido a desgaste. A garantia do produto não cobre danos por água.

As classificações de proteção da aeronave acima mencionadas podem diminuir nas seguintes situações:

- Ocorre uma colisão e a estrutura vedante fica deformada.
- A estrutura vedante da estrutura principal fica partida ou danificada.
- As tampas impermeáveis não estão devidamente fixadas.

5. Operação

- **Mantenha-se afastado das hélices e motores** em rotação.
- Certifique-se de que voa dentro do peso máximo de levantamento especificado para evitar potenciais riscos de segurança.
- A aplicação DJI Agram irá recomendar de modo inteligente o peso de carga útil para o depósito de acordo com o estado atual e o ambiente da aeronave. Ao adicionar material ao depósito, o peso máximo não deve exceder o valor recomendado. Caso contrário, a segurança do voo pode ser afetada.
- Mantenha sempre a aeronave no seu campo de visão (VLOS).
- NÃO utilize o comando de manipulo de combinação (CSC) ou outros métodos para **parar os motores** quando a aeronave estiver suspensa no ar, salvo em situações de emergência.
- NÃO atenda chamadas durante o voo. NÃO utilize o produto sob a influência de álcool ou drogas.
- Se aparecer um aviso de bateria fraca, **aterra a aeronave num local seguro**.
- Se o módulo de radar não estiver a funcionar devidamente no ambiente de operação, a aeronave não conseguirá evitar obstáculos durante o processo Voltar à Posição Inicial (RTH). Tudo o que pode ser ajustado é a altitude e velocidade do voo, desde que o telecomando ainda esteja ligado.
- Após a aterragem, desligue os motores, **desligue a aeronave e o telecomando**. Caso contrário, a aeronave poderá entrar no modo Failsafe RTH automaticamente devido à perda de sinal do telecomando.
- **Mantenha sempre controlo total da aeronave e não confie na aplicação DJI Agram**. A função de evitar obstáculos está desativada em determinadas situações. Mantenha a aeronave dentro do VLOS e preste muita atenção ao seu voo. Utilize o seu bom senso para dirigir a aeronave e evitar obstáculos a tempo, de modo manual. É importante definir uma altitude para casos de avaria e regresso à posição inicial (RTH) adequada antes de cada voo.

6. Manutenção e preservação

- NÃO utilize hélices antigas, lascadas ou partidas.
- Para evitar danos no trem de aterragem, **remova o esvazio do depósito de pulverização** durante o transporte ou quando não estiver em utilização.
- Temperatura de armazenamento recomendada (quando o depósito de pulverização, medidor de fluxo, bombas e manguelas estão vazios: **entre -20 °C e 40 °C (-4 °F e 104 °F)**).
- Limpe a aeronave imediatamente após a pulverização. Inspeccione a aeronave regularmente. Consulte a secção Cuidados do produto para obter mais informações sobre diretrizes de manutenção.

7. Observe as leis e os regulamentos locais

- Pode encontrar uma lista de zonas GEO da Agram™ em <http://www.dji.com/flysafe>. Tenha em conta que as zonas GEO da DJI não substituem os regulamentos dos governos locais ou o bom senso.
- **Evite voar em altitudes acima dos 100 m (328 pés).***

* O limite de altitude a voar varia consoante os países ou regiões. Certifique-se de que voa sempre às altitudes indicadas pela legislação e regulamentos locais.



Voe em áreas abertas

+



Sinal GNSS forte

+



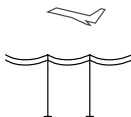
VLOS

+



Voe abaixo dos 100 m (328 pés)

PT

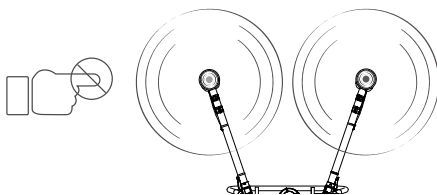


Evite voar por cima ou perto de multidões, linhas de alta tensão ou corpos de água.

Fontes eletromagnéticas fortes, tais como **linhas de alimentação, estações de base e edifícios altos** podem afetar a bússola integrada.



NÃO utilize a aeronave em condições meteorológicas adversas, tais como ventos que excedam os 28 km/h (17 mph), chuva forte (taxa de precipitação superior a 25 mm (0,98 pol.) em 12 horas), nevoeiro, neve, tempestades, tornados ou furacões.



Mantenha-se afastado das hélices e dos motores em rotação.



Zonas GEO

Saiba mais em:
<http://www.dji.com/flysafe>

Atenção

Estas instruções e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página de produto.

Glossário

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de danos possíveis ao utilizar este produto:

ATENÇÃO Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam uma possibilidade de danos materiais e a possibilidade de danos físicos.

CUIDADO Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais e a possibilidade de lesões graves.

AVISO Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais, danos colaterais e danos físicos graves ou criam uma probabilidade elevada de danos físicos graves.

AVISO

Leia o manual do utilizador inteiro para se familiarizar com as características deste produto antes

de o utilizar. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou noutros bens materiais e causar ferimentos graves. É um produto sofisticado. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso, e requer alguns conhecimentos básicos de mecânica. Este produto não se destina a ser usado por crianças. Não utilize com componentes incompatíveis nem altere este produto de alguma forma que não conste dos documentos fornecidos pela SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos constantes do manual do utilizador antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

Lista de verificação antes do voo

Certifique-se de que verifica todos os pontos a seguir:

1. Utilize apenas peças genuínas em boas condições.
2. Certifique-se de que as baterias do telecomando e da aeronave estão completamente carregadas. Ao usar uma Bateria Inteligente externa, continua a ser necessário certificar-se de que a bateria interna tem alguma potência. Caso contrário, não é possível ligar o telecomando.
3. As hélices estão em boas condições e montadas nos motores de forma correta e segura.
4. As hélices e braços da estrutura estão desdobrados e os bloqueios estão devidamente apertados.
5. Os motores estão montados de forma segura, arrancam e funcionam normalmente.
6. O trem de aterragem, depósito de pulverização e bateria de voo inteligente estão devidamente colocados.
7. Todas as peças estão montadas de forma segura e os cabos estão devidamente e firmemente ligados.
8. Não há nada a obstruir as antenas D-RTK™, as antenas OCUSYNC™ ou a posição na concha da aeronave por baixo da qual o radar ascendente está localizado.
9. Certifique-se de que a aplicação DJI Agravs e o firmware da aeronave foram atualizados para a versão mais recente.
10. Certifique-se de que a sua área de voo está fora das zonas GEO e as condições do voo são adequadas para voar a aeronave.
11. Certifique-se de que não está a operar a aeronave sob a influência de bebidas alcoólicas, drogas ou substâncias que possam afetar as suas capacidades cognitivas.
12. Familiarize-se com o modo de voo selecionado e todas as funções e avisos de segurança.
13. Certifique-se de que cumpre todos os regulamentos locais, obtém autorizações adequadas e compreende os riscos. É exclusivamente da sua responsabilidade cumprir todos os regulamentos de voo.

14. Certifique-se de que a aplicação DJI Agravs é devidamente iniciada para ajudar a sua operação da aeronave. Sem os dados de voo registados pela aplicação DJI Agravs e armazenados no seu telecomando, em determinadas situações, incluindo a perda da sua aeronave, a DJI poderá não conseguir prestar-lhe apoio pós-venda ou assumir responsabilidade.

Declaração de exoneração de responsabilidade e avisos

Este produto NÃO é um brinquedo e não é adequado para crianças com idade inferior a 18 anos. Os adultos devem manter a aeronave fora do alcance das crianças e NÃO operar esta aeronave na presença de crianças.

A utilização inadequada do produto pode resultar em ferimentos ou danos materiais. Leia os materiais associados ao produto antes de o utilizar pela primeira vez. Estes documentos estão incluídos na embalagem do produto e também estão disponíveis on-line na página de produto DJI em <http://www.dji.com>.

Este produto é uma plataforma de voo multi-rotor destinada a aplicações agrícolas em explorações agrícolas, zonas florestais e pomares. Oferece um voo fácil quando em boas condições de funcionamento, conforme estabelecido abaixo. Visite <http://www.dji.com> para conhecer as instruções e os avisos mais atualizados, e <https://www.dji.com/flysafe> para obter mais informações sobre a segurança de voo e a conformidade.

As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente na íntegra para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não leitura e o incumprimento das instruções e avisos contidos neste documento podem resultar em perda do produto, ferimentos graves ou danos à sua aeronave.

A utilização deste produto significa que o utilizador leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o manual do utilizador e que compreende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. SALVO CONFORME EXPRESSAMENTE PREVISTO NAS POLÍTICAS PÓS-VENDA DA DJI (DISPONÍVEIS EM [HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://www.dji.com/service)), O PRODUTO, TODOS OS MATERIAIS E O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO ATRAVÉS DO PRODUTO SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "CONFORME DISPONÍVEIS", SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA. A DJI NEGA QUALQUER TIPO DE GARANTIA, EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE INDICADO NAS POLÍTICAS PÓS-VENDA DA DJI. QUER EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, RELACIONADAS COM O PRODUTO, OS SEUS ACESSÓRIOS E TODOS OS MATERIAIS, INCLUINDO: (A) QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE, TÍTULO, USUFRUTO OU NÃO-VIOLAÇÃO; E (B) QUALQUER GARANTIA RESULTANTE DA MANIPULAÇÃO, UTILIZAÇÃO OU COMERCIALIZAÇÃO. A DJI NÃO GARANTE, EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE INDICADO NA GARANTIA LIMITADA DJI, QUE O PRODUTO, OS SEUS ACESSÓRIOS, QUALQUER PARTE DO PRODUTO OU QUALQUER MATERIAL SERÁ ININTERRUPTO, SEGURO, OU ISENTO DE ERROS, VÍRUS OU OUTROS COMPONENTES NOCIVOS, E NÃO GARANTE QUE QUALQUER UM DESTES PROBLEMAS SERÁ CORRIGIDO.

NENHUM CONSELHO OU INFORMAÇÃO, QUEER SEJA VERBAL OU ESCRITO, OBTIDO ATRAVÉS DO PRODUTO, DOS SEUS ACESSÓRIOS OU DE QUALQUER MATERIAL IRÁ CRIAR UMA GARANTIA SOBRE A DJI OU O PRODUTO QUE NÃO ESTEJA EXPRESSAMENTE INDICADA NESTES TERMOS. O UTILIZADOR ASSUME TODOS OS RISCOS POR QUAISQUER DANOS QUE POSSAM RESULTAR DA UTILIZAÇÃO OU DO ACESSO A ESTE PRODUTO, AOS SEUS ACESSÓRIOS E A QUAISQUER MATERIAIS. O UTILIZADOR COMPREENDE E CONCORDA QUE A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO ESTÁ SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE E RISCO, SENDO O ÚNICO RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS PESSOAIS, MORTE, DANOS À SUA PROPRIEDADE (INCLUINDO O SEU SISTEMA INFORMÁTICO, DISPOSITIVO MÓVEL OU HARDWARE DA DJI UTILIZADO EM LIGAÇÃO COM O PRODUTO) OU PROPRIEDADE DE TERCEIROS, OU A PERDA DE DADOS QUE PODE RESULTAR DA UTILIZAÇÃO OU DA INCAPACIDADE DE UTILIZAR O PRODUTO. ALGUMAS JURISDIÇÕES PODEM PROIBIR A EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIAS E O UTILIZADOR PODERÁ TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM CONFORME A JURISDIÇÃO.

A DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras.

Limitação da responsabilidade

EM NENHUM CASO, A DJI E AS SUAS ENTIDADES SERÃO RESPONSABILIZADAS PERANTE O UTILIZADOR POR QUALQUER DANOS INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS OU PUNITIVOS (INCLUINDO DANOS POR PERDA DE LUCROS, BOA FÉ OU OUTRA PERDA INTANGÍVEL) QUE DECORRAM DE OU ESTEJAM RELACIONADOS COM O SEU ACESSO, UTILIZAÇÃO OU A SUA INCAPACIDADE DE ACEDER OU UTILIZAR O PRODUTO, OS ACESSÓRIOS DO PRODUTO OU QUALQUER OUTROS MATERIAIS, DADOS DE AMBIENTE DE VOO, SEJA COM BASE NA GARANTIA, CONTRATO, ATO ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), ESTATUTO OU OUTRA TEORIA LEGAL E NO CASO DE A ENTIDADE DJI TER SIDO OU NÃO INFORMADA ACERCA DA POSSIBILIDADE DOS DANOS.

SALVO ACORDO EM CONTRÁRIO ENTRE O UTILIZADOR E A DJI, A RESPONSABILIDADE AGREGADA DAS ENTIDADES DJI PERANTE O UTILIZADOR PARA AS REIVINDICAÇÕES QUE DECORRAM DE OU ESTEJAM RELACIONADAS COM A UTILIZAÇÃO DE, OU A INCAPACIDADE DE USAR UMA PORÇÃO DO PRODUTO, OU CONFORME INDICADO NESTES TERMOS, SEJA POR CONTRATO, ATO ILÍCITO OU OUTRO, ESTÁ LIMITADA A 100\$.

Armazenamento e utilização de dados

Quando utilizar as nossas aplicações móveis ou os nossos produtos ou outro software, dados sobre a utilização e funcionamento do produto, como dados de telemetria de voo (por exemplo, velocidade, altitude, duração da bateria e informações sobre a suspensão cardíaca e a câmara) e registos de operações, podem ser fornecidos à DJI. Consulte a Política de Privacidade da DJI (disponível em dji.com/policy) para obter mais informações.

A DJI reserva-se o direito de atualizar este documento de exoneração de responsabilidade e diretrizes de segurança. Visite www.dji.com para obter informações sobre a versão mais recente. Esta isenção de responsabilidade está disponível em diversos idiomas. Em caso de divergência entre as diferentes versões, a versão em inglês deverá prevalecer.

Antes de começar

Os seguintes documentos foram desenvolvidos para o ajudar a utilizar com segurança e a tirar o máximo partido da sua aeronave:

1. Incluído na embalagem
2. Declaração de exoneração de responsabilidade e diretrizes de segurança
3. Guia de início rápido
4. Manual do utilizador

Assinale todas as peças incluídas na lista correspondente no documento incluído na embalagem e leia a declaração de isenção de responsabilidade e as diretrizes de segurança antes do voo. Complete a montagem e aprenda as operações básicas com a ajuda do guia de início rápido e tutorial em vídeo no website oficial da DJI (<http://www.dji.com>). Consulte o manual do utilizador no website oficial da DJI para obter informações mais abrangentes. Certifique-se de que compreende totalmente a funcionalidade de cada peça individual, os requisitos de condições de voo, as funções de aviso de contingência principais e sistemas, e todos os regulamentos governamentais antes de cada voo. Se tiver quaisquer dúvidas ou problemas durante a montagem, manutenção ou utilização deste produto, contacte a DJI ou um revendedor autorizado da DJI.

Peças individuais

Relativamente a peças originais e funcionais

AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. Use apenas peças DJI originais ou peças certificadas pela DJI. Peças ou peças não autorizadas de fabricantes certificados não-DJI podem fazer com que o sistema avarie e comprometa a segurança.

2. Certifique-se de que não existem objetos estranhos dentro da aeronave ou dos seus componentes, tais como água, óleo, sujidade ou areia.
3. Certifique-se de que a aeronave e os seus componentes estão em boas condições, sem danos e a funcionar devidamente. Os componentes incluem, sem limitações, o telecomando, bússola, sistema de propulsão, módulo de radar e sistema de pulverização.

Telecomando

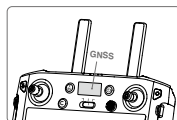
AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. Utilize as portas no telecomando em conformidade rigorosa com as suas especificações.
2. Certifique-se de que o dispositivo de visor no telecomando tem acesso à internet (através de Wi-Fi ou cartão SIM). Caso contrário, não será possível transferir os registos de voo para um servidor DJI e, desta forma, a DJI não poderá fornecer garantia de serviços de reparação e não pode assumir responsabilidade por perdas nas quais o utilizador possa incorrer.

ATENÇÃO

1. Certifique-se de que o telecomando está totalmente carregado antes de cada voo.
2. Se o telecomando estiver ligado e não tiver sido utilizado durante cinco minutos, e não estiver ligado à aeronave, será emitido um alerta. Após 10 segundos, desligue-se automaticamente. Mova os manípulos ou execute alguma outra ação para cancelar o alerta.
3. Certifique-se de que as antenas do telecomando estão desdobradas e ajustadas na posição adequada para obter uma qualidade de transmissão ótima.
4. O GNSS no telecomando está no interior do local acima do manípulo de modo de voo, conforme indicado na figura. Para que o GNSS funcione de forma adequada, certifique-se de que está virado para o céu, sem bloqueios, e coloque o telecomando na posição horizontal.



5. Contacte o serviço de assistência da DJI para reparar o telecomando, em caso de danos. Uma antena danificada irá diminuir bastante o desempenho.
6. Os telecomandos de substituição devem ser associados à aeronave. Após realizar a associação, certifique-se de que a distância de transmissão consegue atingir os 300 m antes de usar. Consulte o manual do utilizador para obter mais informações sobre como associar um telecomando.
7. Carregue e descarregue na totalidade as baterias internas e externas do telecomando, no mínimo, uma vez a cada três meses.
8. Carregue imediatamente a bateria interna ou externa do telecomando quando o seu nível de energia diminuir para 0%, de forma a evitar danos no dispositivo por descarregamento excessivo por um longo período de tempo. Descarregue as baterias para um nível de energia entre 40% e 60% se armazenadas durante um período de tempo prolongado.
9. Após associar uma aeronave a um telecomando, qualquer outra associação que a aeronave tenha para outro telecomando é cancelada. Como tal, todas as aeronaves associadas a um telecomando que esteja no modo Controlo de Múltiplas Aeronaves podem ser controladas apenas por esse telecomando. Para controlar outra aeronave usando um telecomando diferente, a referida aeronave deve ser manualmente associada ao telecomando através da aplicação DJI Agravs.
10. NÃO tape a saída de ar no telecomando. Caso contrário, o telecomando pode ficar muito quente, o que pode afetar o seu desempenho.
11. NÃO obstrua o dongle RTK quando está a ser utilizado.

Estrutura da aeronave

⚠️ AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. Utilize as portas da estrutura da aeronave em conformidade rigorosa com as suas especificações.
2. NÃO crie curto-circuito nas portas da estrutura da aeronave.
3. Tenha cuidado ao montar ou limpar a aeronave, sendo que algumas peças na estrutura são afiadas.
4. T30: Dobre os braços M3 e M5 seguidos dos braços M2 e M6 e certifique-se de que os braços são inseridos nos grampos de armazenamento em ambos os lados da aeronave. Caso contrário, os braços podem ficar danificados. Levante e baixe os braços M1 e M4 cuidadosamente para reduzir o desgaste.
T10: Dobre os braços M3 e M4 seguidos dos braços M1 e M2 e certifique-se de que os braços são inseridos nos grampos de armazenamento em ambos os lados da aeronave. Caso contrário, os braços podem ficar danificados.
5. Ao usar a função RTK, opere num ambiente aberto sem interferência rádio. NÃO obstrua as antenas D-RTK quando estiverem em utilização.
6. NÃO obstrua as antenas OcuSync.
7. Ao operar durante a noite, NÃO olhe diretamente para o foco para evitar danos nos olhos.
8. NÃO toque nem deixe que as suas mãos ou o seu corpo entrem em contacto com os dissipadores de calor após o voo, pois estes podem estar quentes.
9. Coloque a porta USB-C não esteja a ser utilizada, certifique-se de que coloca a tampa impermeável. Caso contrário, poderá entrar água na porta, causando curto-circuito.

Bateria de voo

⚠️ AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. Utilize apenas baterias de voo DJI oficiais.
2. A tensão na aeronave pode atingir os 58,8 V. Leia as diretrizes de segurança da bateria e tome as precauções necessárias ao manusear as baterias, de forma a garantir a sua segurança.
3. NÃO salpique uma grande quantidade de água na bateria.

Bússola

⚠️ CUIDADO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. Aterre imediatamente quando ocorrer um desvio no voo, tal como quando a aeronave não voa em linha reta.

⚠️ ATENÇÃO

Calibre a bússola quando a aplicação der essa instrução. Observe as seguintes regras ao calibrar a sua bússola:

1. É importante calibrar a bússola. O resultado da calibração afeta a segurança do voo. A aeronave poderá apresentar funcionamento indevido caso a bússola não esteja calibrada.
2. NÃO calibre a sua bússola quando houver a possibilidade de interferência magnética forte. Isto inclui zonas nas quais existem postes ou muros com reforços de aço.
3. NÃO carregue materiais ferromagnéticos consigo durante a calibração, como chaves ou telemóveis.
4. Caso os indicadores de estado da aeronave indiquem uma luz vermelha a piscar, a calibração da bússola falhou. Calibre novamente.
5. Após calibrar com sucesso, a bússola poderá apresentar anomalias quando colocar a aeronave no chão. Isto pode dever-se a interferências magnéticas subterráneas. Mova a aeronave para outro local e tente novamente.

Sistema de propulsão

⚠️ AVISO

Para evitar lesões graves a si ou a outros, que possam ser causados pelas hélices rotativas e motores, observe as seguintes regras:

Hélices

1. Verifique se todas as hélices estão em bom estado antes de cada voo. Substitua hélices envelhecidas, lascadas ou partidas.
2. Desligue a aeronave antes de tocar nas hélices.
3. Esteja atento às arestas afiadas das hélices quando montar ou remover as hélices.
4. Certifique-se de que as hélices estão desdobradas e devidamente apertadas antes de cada voo.
5. Mantenha-se afastado das hélices e dos motores em rotação para evitar lesões.

Motores

1. Certifique-se de que os motores estão montados de forma segura e que rodam suavemente.
2. NÃO tente modificar a estrutura dos motores.
3. NÃO toque nem deixe que as suas mãos ou o seu corpo entrem em contacto com os motores após o voo, pois estes podem estar quentes.

⚠️ CUIDADO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. NÃO obstrua os orifícios de ventilação dos motores.

⚠️ ATENÇÃO

1. Mantenha os motores limpos.
2. Se um motor estiver preso e não consiga rodar normalmente, execute o CSC para parar os motores imediatamente.
3. Certifique-se de que o som dos motores ao ligar é normal.

Sistema de pulverização

⚠️ AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

Utilização de pesticidas

1. Evite a utilização de pesticidas em pó, sendo que estes reduzem a vida útil do sistema de pulverização.
2. Os pesticidas são venenosos e implicam graves riscos para a segurança. Utilize-os apenas em conformidade rigorosa com as suas especificações.
3. Os resíduos no equipamento causados por salpicos ou derrames ao colocar e misturar o pesticida podem irritar a pele. Certifique-se de que limpa o equipamento depois de misturar.
4. Use água limpa para misturar o pesticida e filtre o líquido misturado antes de o colocar no depósito de pulverização, de forma a evitar bloquear o filtro. Limpe as obstruções antes de usar o equipamento.
5. Certifique-se de que está numa zona contra o vento ao pulverizar o pesticida, de forma a evitar ferimentos.
6. Utilize equipamento de proteção para evitar contacto direto entre o corpo e o pesticida. Lave as mãos e a pele após manusear pesticidas. Limpe a aeronave e telecomando após aplicar o pesticida.
7. A utilização eficaz de pesticidas depende da densidade do pesticida, taxa de pulverização, distância de pulverização, velocidade da aeronave, velocidade e direção do vento, temperatura e humidade. Tenha todos estes fatores em consideração ao usar pesticidas, mas NÃO ponha em risco a segurança de pessoas, animais e ambiente ao fazê-lo.
8. NÃO contamine rios e fontes de água potável.

Aspersores

1. Evite usar pesticidas insolúveis, tais como pós molháveis.
2. Os aspersores são peças delicadas. Limpe-os imediatamente após a utilização.
3. NÃO dobre a mangueira num arco mais apertado do que o seu raio de curvatura mínimo. Isto evita que fique dobrada, podendo comprometer o efeito de pulverização.
4. Certifique-se de que aperta devidamente as conexões da mangueira para evitar fugas de líquido.

Depósito de pulverização

1. Certifique-se de que o depósito de pulverização está devidamente colocada para evitar fugas de líquido.
2. A carga do depósito de pulverização não deve exceder o valor máximo especificado. Consulte as especificações para cada modelo de aeronave para obter mais informações.

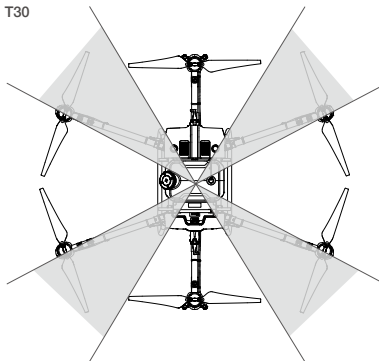
Sistema de Radar de Percepção Esférica

⚠ AVISO

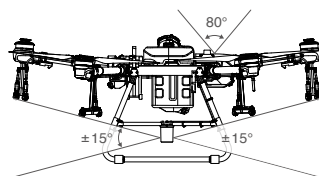
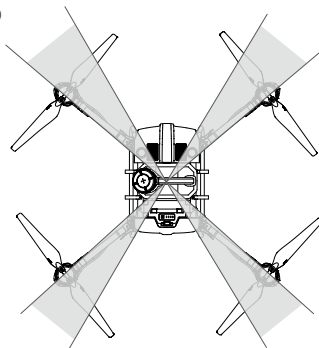
Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. NÃO toque nem deixe que as suas mãos ou o seu corpo entrem em contacto com o módulo de radar após o voo, pois este pode estar quente.
2. Mantenha sempre o controlo total da aeronave o tempo todo e não confie no módulo de radar e na aplicação DJI Agras. Mantenha a aeronave dentro do VLOS o tempo todo. Utilize o seu bom senso para dirigir a aeronave e evitar obstáculos ao tempo, de modo manual.
3. Conforme ilustrado na figura abaixo, o radar digital omnidirecional tem uma faixa horizontal de deteção de obstáculos de 360° e uma faixa vertical de deteção de obstáculos de $\pm 15^\circ$, enquanto a faixa de distância de deteção é de 1,5 a 30 m. Tenha em atenção que a aeronave não consegue detetar os obstáculos que não se encontrem na faixa de deteção. Voe com cuidado. Para as quatro áreas cinzentas na figura, o desempenho de deteção do módulo de radar pode ser reduzido, devido a obstrução pelos braços da estrutura e pelo trem de aterragem. Voe com cuidado. A distância efetiva de deteção varia de acordo com o tamanho e o material do obstáculo. Ao detetar objetos tais como edifícios que tenham uma secção transversal de radares (RCS) de mais de -5 dBsm, a distância efetiva de deteção é de 20 a 30 m. Ao detetar objetos, tais como linhas de energia elétrica que tenham uma RCS de -10 dBsm, a distância efetiva de deteção é de cerca de 15 m. Ao detetar objetos, tais como ramos secos de árvores que tenham uma RCS de -15 dBsm, a distância efetiva de deteção é de cerca de 10 m. A deteção de obstáculos pode funcionar mal ou ser inválida em áreas fora da distância efetiva de deteção.
4. Ao montar o radar digital omnidirecional, certifique-se de que a marca em forma de seta está a apontar para a parte dianteira da aeronave.

T30



T10



ATENÇÃO

1. Cumpra as legislações e regulamentos de transmissão rádio locais.
2. A sensibilidade do módulo de radar pode ser reduzida ao operar várias aeronaves a uma curta distância. Opere com cuidado.
3. As funções de prevenção de obstáculos estão desativadas no modo Altitude.
4. NÃO tente desmontar nenhuma parte do módulo de radar que já tenha sido montada antes do envio.
5. O módulo de radar é um instrumento de precisão. NÃO aperte, toque ou bata no módulo de radar.

Radar digital omnidirecional

1. Antes de usar, verifique se o módulo do radar está limpo e se a tampa protetora externa não está rachada, lascada, afundada ou deformada.
2. A prevenção de obstáculos é adversamente afetada devido a obstruções da estrutura da aeronave, quando a inclinação desta excede os 15° . Abandone e voe com cuidado.
3. O módulo de radar permite que a aeronave mantenha uma distância fixa da vegetação apenas no seu intervalo de funcionamento. Observe sempre a distância da aeronave em relação à vegetação.
4. Ao detetar objetos que apresentem uma inclinação vertical de mais de 5° , tal como numa linha inclinada ou poste inclinado, a sensibilidade do módulo de radar pode ser reduzida. Voe com cuidado.
5. Opere com cuidado adicional ao voar sob superfícies inclinadas. Inclinação máxima recomendada em diferentes velocidades da aeronave: 10° a 1 m/s, 6° a 3 m/s e 3° a 5 m/s.
6. Aterre a aeronave numa superfície plana para evitar danos no módulo de radar de objetos elevados.

Radar ascendente

1. NÃO bloqueie a posição na cobertura da aeronave por baixo da qual o radar ascendente está localizado. Caso contrário, a prevenção dos obstáculos ascendentes pode ser afetada.
2. Certifique-se de que a posição na cobertura da aeronave por baixo da qual o radar ascendente está situado não está rachada, lascada ou deformada. Caso contrário, a prevenção dos obstáculos ascendentes pode ser afetada.

Firmware

⚠️ AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. Mantenha pessoas e animais a uma distância segura durante qualquer procedimento de atualização de firmware, calibração do sistema e definição de parâmetros.

ATENÇÃO

1. Por motivos de segurança, atualize sempre com a versão de firmware mais recente.
2. Utilize apenas firmware oficial da DJI.
3. Certifique-se de que atualiza o firmware do telecomando para a versão mais recente depois de atualizar o firmware da aeronave.
4. O telecomando poderá desligar-se da aeronave após a atualização. Associe novamente o telecomando à aeronave.
5. Certifique-se de que verifica todas as ligações e de retirar as hélices dos motores antes de efetuar a atualização do firmware.

Aplicação DJI Agrad

ATENÇÃO

1. Certifique-se de que carrega totalmente as baterias do telecomando antes de abrir a aplicação DJI Agrad.
2. Leia atentamente todas as recomendações de segurança, mensagens de aviso e declarações de exoneração de responsabilidade. Familiarize-se com os regulamentos relacionados na sua região. É o único responsável por ter conhecimento de todos os regulamentos relevantes e voar de forma conforme. Certifique-se de que presta especial atenção às seguintes situações:
 - a. Ao usar as funcionalidades de descolagem e aterragem automáticas.
 - b. Ao definir a altitude para além do limite padrão.
3. Aterre a sua aeronave imediatamente ao surgir uma indicação na aplicação.
4. Analise e verifique todas as mensagens de aviso na lista de estado da aeronave, exibidas na aplicação antes de cada voo.
5. Antes de cada voo, grave na cache os dados do mapa da área onde pretende fazer a voar a aeronave através da ligação à Internet.

Dongle 4G

ATENÇÃO

1. É necessário ter um dongle e um cartão SIM para algumas funcionalidades do produto na aplicação DJI Agrad e os utilizadores devem suportar os custos destes serviços adicionais.
2. Certifique-se de que usa um dongle aprovado pela DJI.
3. A DJI não assume qualquer responsabilidade por acidentes causados pela perda de dados de utilizador ou avarias na aeronave, com origem em dongles e cartões SIM de terceiros.
4. Utilize apenas cartões SIM compatíveis com o dongle.
5. Certifique-se de que monta corretamente o dongle e o cartão SIM. Caso contrário, as funções relacionadas não estarão disponíveis.

Cuidados com o produto

Armazenamento e transporte

⚠️ AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. As pequenas peças, tais como cabos e correias, são perigosas em caso de ingestão. Mantenha todas as peças fora do alcance de crianças e animais.
2. Certifique-se de que retira a bateria da aeronave durante o transporte.

3. Retire ou esvazie o depósito de pulverização durante o transporte ou quando este não estiver a ser utilizado, de forma a evitar danos no trem de aterragem. Armazena a aeronave num local seco e fresco.

Manutenção

⚠️ AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. Limpe todas as partes da aeronave no final de cada dia da pulverização depois de a aeronave regressar a uma temperatura normal. NÃO limpe a aeronave imediatamente após a conclusão das operações.
 - a. Encha o depósito de pulverização com água limpa ou água com sabão e pulverize a água através dos bocais até o depósito estar vazio. Repita o passo mais duas vezes.
 - b. Separe o depósito de pulverização e o conector do depósito para os limpar (somente para a T10). Retire o filtro do depósito de pulverização, os filtros dos bocais e os bocais para limpar e remover obstruções. De seguida, coloque estas peças em água limpa durante 12 horas.
 - c. Certifique-se de que a estrutura da aeronave está completamente ligada para que possa ser lavada diretamente com água. É recomendado utilizar um pulverizador com água para limpar a estrutura da aeronave e limpá-la com uma escova suave ou um pano húmido, antes de limpar as manchas de água com um pano seco.
 - d. Se existir poeira ou líquido pesticida nos motores, nas hélices ou nos dissipadores de calor, limpe-os com um pano húmido antes de limpar as manchas de água com um pano seco.
 - e. Armazene a aeronave limpa num ambiente seco.
2. Limpe a superfície e ecrã do telecomando com um pano húmido limpo, que tenha sido torcido, após as operações.
3. Inspeção a aeronave a cada 100 voos ou após voar mais de 20 horas:
 - a. Verifique e substitua as hélices desgastadas.
 - b. Verifique se as hélices estão soltas. Substitua as hélices e anilhas das hélices, se necessário.
 - c. Verifique se existe peças de plástico ou borracha desgastadas.
 - d. Verifique se existe fraca atomização dos bocais. Limpe os bocais minuciosamente ou substitua-os.
 - e. Substitua os filtros dos bocais e o filtro do depósito de pulverização.
4. NÃO tente reparar a aeronave. Contacte o serviço de assistência da DJI ou um revendedor autorizado caso existam peças danificadas.

ATENÇÃO

1. Mantenha a tampa protetora do módulo de radar limpa. Limpe a superfície com um pano húmido e macio e seque ao ar antes de usá-lo novamente.
2. Mantenha a câmara FPV limpa. Primeiro, remova as peças maiores de gravilha ou areia e limpe as lentes com um pano suave e limpo para remover as poeiras e outras sujidades.
3. Em caso de colisão ou acidente, certifique-se de que inspeciona metulosamente cada peça da aeronave e faz as reparações e substituições necessárias antes do próximo voo. Se tiver algum problema ou dúvidas, contacte o serviço de assistência da DJI ou um revendedor autorizado da DJI.

Requisitos da condição de voo

Condições meteorológicas e ambiente circundante

⚠️ AVISO

A aeronave foi concebida para funcionar em condições meteorológicas boas a moderadas. Para evitar colisão, lesões graves, danos materiais ou perigos para a saúde, observe as seguintes regras:

1. NÃO utilize a aeronave em condições meteorológicas adversas, tais como ventos que excedam os 17 km/h, chuva forte (taxa de precipitação que exceda os 25 mm em 12 horas), neve ou nevoeiro.

2. Para evitar perigos para a saúde de pessoas nas proximidades e garantir uma pulverização eficaz, opere a aeronave para pulverizar em velocidades de vento inferiores a 18 km/h (11 mph).
3. Mantenha a aeronave a pelo menos 10 metros (30 pés) de distância de obstáculos, pessoas, animais, edifícios, infraestruturas públicas e corpos de água quando estiver em voo. À medida que a altitude da aeronave aumenta, mantenha uma distância ainda maior dos objetos ou obstáculos acima mencionados.
4. NÃO voe acima dos 4,5 km (14763 pés) acima do nível do mar.
5. A aplicação DJI Agras irá recomendar de modo intermitente o peso de carga útil para o depósito de acordo com o estado atual e o ambiente da aeronave. Ao adicionar material ao depósito, o peso máximo não deve exceder o valor recomendado. Caso contrário, a segurança do voo pode ser afetada.
6. NÃO opere nenhuma parte da aeronave no interior.

ATENÇÃO

1. O desempenho da aeronave e da bateria estão sujeitos a fatores ambientais, tais como a densidade do ar e a temperatura.
 - a. Tenha cuidado ao voar a 2 km (6560 pés) ou mais acima do nível do mar, uma vez que o desempenho da bateria e da aeronave pode ser reduzido.
2. NÃO utilize a aeronave perto de acidentes, incêndios, explosões, inundações, tsunamis, avalanches, deslizamentos, terremotos, poeira ou tempestades.
3. Em ambientes com temperatura baixa (entre os 0 °C e 10 °C (32 °F e 50 °F)), certifique-se de que a bateria do voo está totalmente carregada e reduza a carga da aeronave. Caso contrário, irá afetar a segurança do voo ou poderá ocorrer um limite na descida.

Interferência com o controlador de voo e comunicações

ATENÇÃO

1. Voe em áreas abertas. Edifícios altos, estruturas de aço, montanhas e árvores podem afetar a precisão da bússola incorporada e bloquear o sinal de GPS e sinais do telecomando.
2. Evite utilizar dispositivos wireless que usem as mesmas bandas de frequência do telecomando.
3. A sensibilidade do módulo de radar pode ser reduzida ao operar várias aeronaves a uma curta distância. Opere com cuidado.
4. Ao usar com múltiplas aeronaves, incluindo a T30, T10 e outras aeronaves, certifique-se de que a distância entre cada aeronave é superior a 10 m, de forma a evitar interferências.
5. Para evitar interferência entre operações, não opere em mais de três grupos num raio de 50 m ao usar a função Controlo de Múltiplas Aeronaves.
6. Esteja alerta ao voar perto de áreas com interferência magnética ou rádio. Estes incluem, sem limitações, linhas de alta tensão, estações de transmissão de energia de grande escala ou estações móveis ou torres de difusão. Se não o fizer, pode comprometer a qualidade da transmissão deste produto ou causar erros de transmissão, que poderão afetar a orientação do voo e a precisão da localização. A aeronave pode comportar-se anormalmente ou ficar fora do controlo em áreas com demasiada interferência.
7. Se o dongle RTK for usado para planeamento de campo, o módulo deve ser desligado do telecomando após o planeamento estar concluído. Caso contrário, irá afetar o desempenho de comunicação do telecomando.

Operar a aeronave de forma responsável

⚠ AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. Certifique-se de que NÃO está sob a influência de álcool, drogas, ou anestesia ou a sofrer de tonturas, fadiga, náuseas ou quaisquer outras condições, físicas ou mentais, que possam prejudicar a sua capacidade de operar a aeronave com segurança.
2. Pare os motores durante o voo apenas em situações de emergência, sempre que seja necessário fazê-lo para minimizar os riscos de danos ou ferimentos.

3. Ao aterrar, desligue a aeronave e, em seguida, desligue o telecomando.
4. NÃO deixe cair, lance, dispare ou de outro modo projete quaisquer cargas perigosas em ou sobre quaisquer edifícios, pessoas ou animais, ou que possam causar lesões pessoais ou danos materiais.

ATENÇÃO

1. Certifique-se de que tem formação suficiente e planos de contingência para situações de emergência ou para casos de acidente.
2. Certifique-se de que tem um plano de voo e NUNCA voe a aeronave de forma negligente.
3. NÃO utilize este produto para qualquer finalidade legal ou inapropriada, tais como espionagem, operações militares ou investigações não autorizadas.
4. NÃO utilize este produto para difamar, abusar, assediar, perseguir, ameaçar ou violar, de alguma forma, os direitos legais de outras pessoas, tais como o direito à privacidade e publicidade.
5. NÃO invada propriedade privada de outras pessoas.

Modos de voo, modos de operação, funções e avisos

Modos de voo

ATENÇÃO

Modo P (posicionamento): A aeronave utiliza o GNSS ou módulo RTK para posicionamento. Quando o sinal GNSS é forte, a aeronave utiliza o GNSS para posicionamento. Quando o módulo RTK está ativado e a transmissão de dados diferencial é forte, proporciona um posicionamento ao centímetro. Irá reverter para o modo A quando o sinal GNSS está fraco ou quando a bússola apresenta interferências.

A aeronave será operado no modo P, por padrão.

Modo A (Altitude): O GNSS não é usado para posicionamento e a aeronave pode manter a altitude usando o barómetro. A velocidade de voo no modo A depende do seu ambiente, tal como a velocidade do vento.

No modo A, a aeronave não pode posicionar-se e é facilmente afetada pelo seu ambiente, o que pode resultar em mudanças horizontais. Utilize o telecomando para posicionar a aeronave.

Pode ser difícil manobrar a aeronave no modo A. Evite operar a aeronave em espaços confinados ou em zonas nas quais o sinal GNSS seja fraco. Caso contrário, a aeronave entra no modo A, resultando em potenciais riscos de voo. Aterre a aeronave num local seguro o mais rapidamente possível.

Modos de funcionamento

⚠ AVISO

Para evitar avarias nos componentes, lesões graves e danos materiais, observe as seguintes regras:

1. Certifique-se de que compreende totalmente o comportamento da aeronave em cada modo de operação antes de utilizar.
2. Evite obstáculos próximo da rota de operação. Mantenha sempre a linha de visão de aeronave e observe o seu estado.
3. Opere a aeronave no modo Rota ou Rota A-B apenas quando receber um sinal GNSS forte.

Failsafe e Voltar à Posição Inicial (RTH)

ATENÇÃO

1. O RTH não funciona em caso de sinal GNSS fraco ou inexistente.
2. Os edifícios altos podem afetar o RTH de forma adversa. Portanto, é importante definir uma altitude de failsafe adequada antes de cada voo. Ajuste a localização, altitude e velocidade da aeronave ao voltar à posição inicial, de forma a evitar obstáculos quando existir um sinal forte do telecomando.

3. Certifique-se de que opera a aeronave dentro do alcance de transmissão do telecomando.
4. Utilize o RTH apenas em casos de emergência, sendo que poderá ser afetado pelas condições meteorológicas, ambiente ou campos magnéticos próximos.
5. Se existir um obstáculo a 20 m da aeronave, esta abrandará, para a pairar. A aeronave sairá do RTH e aguardará outros comandos.
6. Se o RTH for acionado durante as operações de rota, a aeronave pode planejar um caminho de voo para o RTH contornar os obstáculos adicionados ao planejar um campo.

Bateria fraca

ATENÇÃO

1. Quando o aviso de nível da bateria crítico é ativado e a aeronave descer automaticamente, pode empurrar o acelerador para manter a altitude da aeronave e navegá-la para um local mais apropriado para aterrar.
2. Quando os avisos da bateria são acionados, traga imediatamente a aeronave de volta para o Ponto Inicial ou aterre para evitar perder energia durante o voo e provocar danos na aeronave, propriedade, animais ou pessoas.

Depósito vazio

ATENÇÃO

1. Aparece um aviso na aplicação DJI Agras e a aeronave paira no local quando o depósito de pulverização está vazio. Nos modos Rota, Rota A-B e Operação Manual Plus, a aeronave pode evitar definir para subir ou Voltar à Posição Inicial ao invés de pairar. Consulte o manual do utilizador para obter mais informações sobre os modos de operação.

Conformidade com regulamentos e limites de voo

Regulamentos

AVISO

Para evitar incumprimento, lesões graves e danos materiais, cumpra as seguintes regras:

1. NÃO modifique a aeronave nem a utilize para atividades que não atividades agrícolas.
2. NÃO OPERE nas proximidades de aeronaves tripuladas, independentemente da altitude. Se necessário, aterre de imediato.
3. NÃO voe a aeronave em áreas onde existam grandes eventos, incluindo, entre outros, eventos desportivos e concertos.
4. NÃO pilote a aeronave em zonas proibidas pelas leis locais.
5. Mantenha-se bem afastado e NÃO interfira com as operações de aeronaves tripuladas. Esteja sempre atento e evite outras aeronaves e obstáculos.

CUIDADO

Para evitar incumprimento, lesões graves e danos materiais, cumpra as seguintes regras:

1. NÃO voe com a aeronave perto ou dentro das zonas GEO especificadas por leis e regulamentações locais aplicáveis. As zonas restritas incluem, sem limitações, aeroportos, fronteiras entre dois países ou regiões soberanas, grandes cidades e zonas onde possam ocorrer eventos ou atividades temporárias. Tenha em conta que as zonas restritas são constantemente atualizadas.
2. NÃO desloque a aeronave acima da altitude autorizada.
3. Mantenha sempre a sua aeronave dentro da linha de visão visual (VLOS) e utilize um observador para ajudar se necessário.
4. NUNCA utilize a aeronave para transportar cargas ilegais ou perigosas.

ATENÇÃO

1. Certifique-se de que compreende a natureza da operação do seu voo (tal como lazer, utilização pública ou utilização comercial) e de que obtive as aprovações correspondentes das agências governamentais relevantes antes do voo. Consulte as autoridades de regulamentação locais para obter informações sobre definições e requisitos específicos. Visite <http://www.dji.com> para conhecer as instruções e os avisos mais atualizados, e <https://www.dji.com/flysafe> para obter mais informações sobre a segurança de voo e a conformidade. Tenha em atenção que as aeronaves controladas remotamente podem estar banidas de realizar atividades comerciais em determinados países e regiões. Consulte e cumpra a legislação e decretos locais antes de operar a aeronave, sendo que as regras podem ser diferentes das aqui mencionadas.
2. NÃO voe em torno de infraestruturas sensíveis ou propriedades como centrais elétricas, instalações de tratamento de águas, instalações correcionais, estradas muito movimentadas, instalações governamentais, zonas militares, etc.

Limites de voo

ATENÇÃO

A DJI leva a segurança de voo muito a sério e, por conseguinte, desenvolveu várias funções para ajudar os utilizadores a cumprirem as regras e regulamentações durante os voos. Recomendamos vivamente que atualize o firmware para a versão mais recente, de modo a assegurar que as seguintes funcionalidades estão totalmente atualizadas:

Zonas GEO

1. Todas as zonas GEO estão listadas no site oficial da DJI em <http://www.dji.com/flysafe>. As zonas GEO são divididas em diferentes categorias e incluem, mas não se limitam a, locais como aeroportos, campos de voo onde aeronaves tripuladas operam em altitudes baixas, fronteiras entre países, localizações sensíveis como centrais de eletricidade e áreas onde são realizados grandes eventos.
2. As restrições de voo variam conforme a zona. Dependendo das restrições de uma determinada zona, poderão aparecer avisos na aplicação DJI Agras, a decolagem poderá ser proibida, a altitude de voo poderá ser limitada e a aeronave poderá agir de forma automática, por exemplo, aterrando automaticamente.
3. As funções relacionadas com as ações de voo serão afetadas em certa medida quando a aeronave estiver perto ou dentro de uma zona GEO. Quando próximo ou dentro de uma zona GEO, a aeronave pode abrandar, pode não ser possível criar uma tarefa de voo e uma tarefa de voo em curso pode ser interrompida. Tenha em conta que os efeitos não são limitados ao acima indicados.

Limite de altitude

1. Não voe a uma altitude superior a 100 m (328 pés) acima do solo e mantenha-se afastado de quaisquer obstáculos adjacentes.

Limite de distância

1. A distância máxima de voo é de 1 km (0,62 milhas), por padrão. Tenha em conta que o nível de bateria poderão não ser suficiente para que a aeronave volte à posição inicial, caso esteja demasiado longe. Certifique-se de que opera a aeronave com precaução.

Controlos de exportação

Cumprimento da legislação de controlo de exportação aplicável

Informamos que a exportação, re-exportação e transferência dos produtos estão sujeitas à legislação de controlo de exportação chinesa e outras legislações e sanções aplicáveis (doravante denominadas, coletivamente, como "legislação de controlo de exportação"). Antes da sua utilização, transferência, aluguer ou outra conduta relacionada com os produtos, salvo se permitido pela legislação de controlo de exportação ou com a licença emitida pelas autoridades competentes, deverá verificar e garantir, ao implementar medidas adequadas, que:

1. Não ocorrerá infração de um embargo imposto pela legislação de controlo de exportação;
2. Os produtos não devem ser fornecidos às entidades, pessoas e organizações listadas em todas as listas de partes sancionadas aplicáveis;
3. Os produtos não se destinam a ser usados com armamento, armas nucleares, químicas ou biológicas, ou aplicações de tecnologia de míssil.

Conformidade com Exportação, Exoneração de Responsabilidade e Indemnização

Reconhece que é da sua responsabilidade cumprir a lei de controlo de exportação chinesa e quaisquer outras leis de controlo de exportação aplicáveis. O utilizador será o único responsável pela responsabilidade legal se qualquer utilização, venda, transferência, aluguer ou outra conduta relacionada com os Produtos não cumprir as leis de controlo de exportação aplicáveis. A DJI, em nenhuma circunstância, será responsável pela sua violação de quaisquer leis de controlo de exportação aplicáveis. Além disso, deverá indemnizar, defender e exonerar a DJI, as suas afiliadas, diretores, executivos, funcionários, agentes e representantes, de e contra toda e qualquer reivindicação, demanda, processo, causa de ação, despesas (incluindo honorários de advogados razoáveis), danos, perdas ou responsabilidades de qualquer natureza, decorrentes de, ou supostamente decorrentes de, ou relacionados com a sua falha em cumprir as leis de controlo de exportação aplicáveis.

Este conteúdo está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Transfira a versão mais recente disponível em
<http://www.dji.com/t30>



AGRAS e  são marcas comerciais da DJI.
Copyright © 2021 DJI Todos os direitos reservados.

Краткий обзор правил техники безопасности



Летательный аппарат AGRAS™ T30/T10 HE является игрушкой и не предназначен для лиц младше 18 лет.

Обратите внимание, что краткий обзор правил техники безопасности содержит только основную информацию по технике безопасности. Убедитесь, что вы прочитали и поняли этот документ и руководство пользователя AGRAS T30/T10.

RU

1. Использование пестицидов

- Избегайте использования порошковых пестицидов при возможности, т. к. они могут снизить срок службы системы распыления.
- Пестициды ядовиты и представляют серьезную угрозу безопасности. Используйте их в строгом соответствии с их характеристиками.
- Осадок, образовавшийся из-за брызг или пролитых пестицидов на оборудовании, может вызвать раздражение кожи. Удаляйте остатки жидкости с оборудования после смешивания пестицидов.
- Для смешивания пестицидов используйте чистую воду и фильтруйте смешанные жидкости перед вливанием их в бак, чтобы не засорить сетку. Удаляйте засоры перед использованием оборудования.
- Убедитесь, что ветер дует в противоположном от вас направлении при распылении пестицидов, чтобы избежать нанесения вреда вашему организму.
- Носите защитную одежду, чтобы избежать прямого контакта тела с пестицидами. Промойте руки и кожу после работы с пестицидами. Промойте дрон и пульт управления после работы с пестицидами.
- Эффективное использование пестицидов зависит от их плотности, скорости распыления, скорости дрона, скорости и направления ветра, а также температуры и влажности. При использовании пестицидов учитывайте все факторы, но при этом НЕ подвергать опасности людей, животных или окружающую среду.
- НЕ загрязняйте реки и источники питьевой воды.
- Утилизация остаточной жидкости: Планирование распыления помогает приобрести достаточное количество пестицидов для обработки области и свести остатки раствора для распыления к минимуму. Рекомендуется распылять остаточную жидкость или моющий раствор на посевы. Пользователи также могут установить в баке канал для слива остатка моющего раствора.
- НЕ используйте сильные кислоты, основания, жидкости при высокой температуре или пестициды, которые категорически запрещены.

2. Факторы окружающей среды

- Полеты следует совершать в местах, свободных от зданий и других препятствий. НЕ выполняйте полеты над большими скоплениями людей или в непосредственной близости от них.
- НЕ поднимайте дрон на высоту, превышающую 4,5 км над уровнем моря.
- Эксплуатация дрона допускается в умеренных погодных условиях при температуре от 0 до 45 °C.
- Убедитесь, что ваша работа не нарушает действующие законы или правила и что вы заранее получили все соответствующие разрешения. Проконсультируйтесь в соответствующих правительственных органах или ведомствах либо с вашим юристом, чтобы убедиться в соблюдении всех применимых законов и правил.
- НЕ управляйте дроном или его компонентами в помещении.

3. Предполетная проверка

Проверьте выполнение следующих условий:

- Аккумуляторы пульта управления и дрона полностью заряжены.
- Все детали в хорошем состоянии. Замените старые или сломанные детали перед полетом.
- Шасси и бак надежно установлены.
- Пропеллеры и лучи дрона разложены, защелки лучей надежно закрыты. Пропеллеры в хорошем состоянии и туго затянуты. Ничто не препятствует работе моторов и пропеллеров.

- НЕ блокируйте положение каркаса дрона, под которым находится верхний радар.
- Система распыления не заблокирована и работает нормально.
- Компас откалиброван после появления сообщения в приложении.

4. Описание степени защиты

При нормальной работе дрон водо- и пыленепроницаем и устойчив к коррозии. В стабильных лабораторных условиях степень защиты дрона (без аккумулятора Intelligent Flight Battery) составляет IP67 (стандарт IEC 60529). Его можно мыть, используя небольшое количество воды. Однако этот показатель не является постоянным и может снизиться после длительного использования из-за старения и износа оборудования. Гарантия на изделие не действует в случае попадания воды.

Вышеприведенная степень защиты дрона может снизиться в следующих ситуациях:

- Деформация конструкции при столкновении.
- Трещина или повреждение в герметичной структуре оболочки.
- Водонепроницаемые крышки не были полностью закрыты.

5. Эксплуатация

- Не приближайтесь к вращающимся пропеллерам и моторам.
- Убедитесь, что при полете максимальная взлетная масса не превышает определенное значение, чтобы избежать потенциальной угрозы безопасности.
- Интеллектуальные функции приложения DJI Agras укажут рекомендуемую массу полезной нагрузки бака в соответствии с текущим состоянием и окружающим дрон пространством. При добавлении материалов в бак макс. масса не должна превышать рекомендуемое значение. Это может отрицательно сказаться на безопасности полета.
- Постоянно держите дрон в пределах видимости.
- НЕ используйте комбинацию двойжестиками или другие методы для остановки моторов, когда дрон находится в полете. Это разрешается только в аварийной ситуации.
- При НЕ ответе на входящие звонки в полете. ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять полеты в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- При появлении предупреждения о низком заряде аккумулятора посадите дрон в безопасном месте.
- Если модуль радара не функционирует должным образом в рабочей среде, дрон не сможет избежать препятствия при возврате домой. Вы сможете только регулировать скорость и высоту полета, если пульт управления еще подключен.
- После посадки остановите моторы, выключите дрон, затем выключите пульт. В противном случае дрон может автоматически начать аварийный возврат домой из-за потери сигнала пульта управления.
- Всегда сохраняйте за собой полный контроль над дроном, не полагайтесь на приложение DJI Agras. Функция предотвращения столкновений отключается в определенных ситуациях. Держите дрон в пределах видимости и внимательно следите за полетом. По собственному усмотрению переходите на ручное управление дроном, чтобы своевременно облетать препятствия. Перед каждым полетом важно установить соответствующую высоту для аварийного и обычного возврата домой.

6. Техосмотр и обслуживание

- НЕ используйте старые, потрескавшиеся или сломанные пропеллеры.
- Во избежание повреждения шасси снимайте или опорожняйте бак для перевозки или хранения дрона.
- Рекомендуемая температура хранения (пустого бака, расходомера, насосов и шлангов): от -20 до 40 °C.
- Протирайте дрон сразу после распыления. Постоянно проверяйте состояние аппарата. Для получения более подробной информации о техническом обслуживании перейдите в раздел «Уход за устройством».

7. Соблюдение местных законов и требований

- Список зон EASA DJI™ находится по ссылке <http://www.dji.com/flysafe>. Обратите внимание, что зоны EASA DJI не заменяют местные правительственные требования и здравый смысл.
- Избегайте полетов на высоте более 100 м*.

* Ограничения высоты полета различаются в зависимости от страны и региона. Совершайте полеты на высоте, не превышающей значение, указанное в местных законах и требованиях.



+



+



+



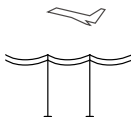
Совершайте полеты на открытых участках

Мощный сигнал спутниковых систем позиционирования

В пределах прямой видимости

Совершайте полеты на высоте не более 100 м

RU

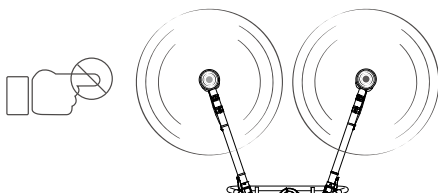


Избегайте полетов над или рядом с большими скоплениями людей, ЛЭП высокого напряжения или водоемами.

Сильные источники электромагнитного излучения, такие как **линии электропередач, базовые станции и высокие здания**, могут повлиять на бортовой компас.



НЕ используйте дрон в неблагоприятных погодных условиях, таких как ветер со скоростью больше 28 км/ч, сильный дождь (уровень осадков, превышающий 25 мм за 12 часов), туман, снег, молния, торнадо или ураган.



Не приближайтесь к вращающимся пропеллерам и моторам.



Зоны GEO

Подробнее:
<http://www.dji.com/flysafe>

Примечание

Компания SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD вправе единолично вносить изменения в содержание всех инструкций и других сопутствующих документов. Для получения обновленной информации о продукте посетите сайт <http://www.dji.com> и выберите страницу, соответствующую данному продукту.

Обозначения

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в соответствующих документах применяются следующие термины:

ПРИМЕЧАНИЕ Действия, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества и возможность получения травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Действия, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества и вероятность получения травм.

ОПАСНОСТЬ Действия, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества, сопутствующего ущерба и серьезных травм или появляется большая вероятность получения серьезных травм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом эксплуатации прочтите

руководство пользователя полностью и ознакомьтесь с характеристиками данного продукта. Несоблюдение правил безопасного и ответственного использования данного продукта может привести к травме, повреждению устройства или другого имущества. Данный продукт является сложным изделием. Использование изделия требует базовых механических навыков. Будьте внимательны и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с устройством. Данный продукт не предназначен для использования детьми. Не используйте несовместимые компоненты и не вносите изменений в конструкцию данного продукта тем или иным способом, не указанным в документах, предоставляемых SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Данное руководство по технике безопасности содержит инструкции по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию продукта. Для обеспечения правильной эксплуатации и во избежание повреждений и серьезных травм до начала сборки, настройки или использования продукта необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями в руководстве пользователя и соблюдать их.

Предполетная проверка

Проверьте выполнение следующих условий:

1. Используйте только оригинальные детали в хорошем состоянии.
2. Аккумуляторы пульта управления и летательного аппарата полностью заряжены. При использовании внешнего аккумулятора Intelligent Battery также необходимо убедиться, что встроенный аккумулятор заряжен. Иначе пульт не включится.
3. Пропеллеры в хорошем состоянии и установлены на моторах корректно и надежно.
4. Пропеллеры и лучи дрона разложены, защелки лучей надежно закрыты.
5. Моторы надежно установлены, они запускаются и работают нормально.
6. Шасси, бак и аккумулятор Intelligent Flight Battery надежно установлены.
7. Все детали надежно установлены, кабели подключены корректно и надежно.
8. Ничто не закрывает антенны D-RTK™, антенны Ocusync™ или положение кардана дрона, под которым находится верхний радар.
9. Программное обеспечение дрона и приложение DJI AgraS являются до последних версий.
10. Зона вашего полета находится за пределами зоны GEO и условия подходят для полета дрона.
11. Не совершайте полеты под воздействием алкоголя, наркотиков или любых веществ, которые могут ухудшить ваши когнитивные способности.
12. Ознакомьтесь с выбранным режимом полета, всеми функциями системы безопасности и предупреждениями.
13. Соблюдайте все местные законы, получите необходимые

разрешения и проанализируйте риски. Соблюдение всех правил полета — это полностью ваша ответственность.

14. Приложение DJI AgraS запущено и подключено к летательному аппарату. В ряде ситуаций (включая утерю летательного аппарата) при отсутствии полетной информации, записанной при помощи DJI AgraS, компания DJI не гарантирует предоставление послепродажного обслуживания устройства.

Отказ от ответственности и предупреждения

Данный продукт НЕ является игрушкой и не предназначен для детей младше 18 лет. Дрон необходимо хранить в местах, недоступных для детей. НЕ используйте этот дрон в присутствии детей.

Неадекватное использование продукта может привести к травмам или повреждению имущества. Перед первым использованием продукта ознакомьтесь с соответствующими материалами. Эти документы содержатся в комплекте поставки продукта, а также находятся на странице продукта DJI на сайте <http://www.dji.com>.

Этот продукт является мультикоптерной полетной платформой, предназначенной для сельскохозяйственного применения только на фермерских участках, в лесу и садах. Его легко использовать, если он находится в хорошем рабочем состоянии, как указано ниже. Посетите сайт <http://www.dji.com>, чтобы ознакомиться с последними инструкциями и предупреждениями, а также страницу <https://www.dji.com/flysafely> для получения более подробной информации о безопасности полетов и соответствии требованиям.

Информация, содержащаяся в этом документе, касается вашей безопасности, законных прав и обязанностей. Чтобы должным образом настроить продукт перед его использованием, внимательно ознакомьтесь с полным содержанием данного документа. Отказ от ознакомления и выполнения инструкций и предупреждений, содержащихся в настоящем документе, может стать причиной потери продукта, получения вами серьезных травм или повреждения данного дрона.

Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с заявлением об отказе от ответственности и руководством пользователя, понимаете его и соглашаетесь выполнять содержащееся в данном документе пользовательское соглашение. КРОМЕ ЯВНОМ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННОГО В ГАРАНТИЙНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ DJI (ПОЛИТИКА КОМПАНИИ ДОСТУПНА НА СТРАНИЦЕ [HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://www.dji.com/service)), ПРОДУКТ И ВСЕ ДОСТУПНЫЕ С ПРОДУКТОМ МАТЕРИАЛЫ И ИХ СОДЕРЖАНИЕ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ «КАК ЕСТЬ» И «В СУЩЕСТВУЮЩЕМ СОСТОЯНИИ» БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙ, ЯВНОМ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ПРАВИЛАХ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ DJI, КОМПАНИЯ DJI НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПРОДУКТУ, АКСЕССУАРАМ ПРОДУКТА И ВСЕМ МАТЕРИАЛАМ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩЕЕ: (А) ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, СООТВЕТСТВИЯ НАЗНАЧЕНИЮ, НАЗВАНИЮ, БЕСПРЕЯТСТВЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ; (Б) ЛЮБАЯ ГАРАНТИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. DJI НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЯВНОМ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ DJI, ЧТО ПРОДУКТ, АКСЕССУАРЫ ПРОДУКТА, ЛЮБАЯ ЧАСТЬ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБЫЕ МАТЕРИАЛЫ БУДУТ ПОСТОЯННО И БЕЗОПАСНО РАБОТАТЬ, НЕ БУДУТ СОДЕРЖАТЬ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ВИРУСОВ ИЛИ ДРУГИХ ВРЕДНЫХ КОМПОНЕНТОВ, А ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ГАРАНТИЙ ТОГО, ЧТО ЛЮБАЯ ИЗ ЭТИХ ПРОБЛЕМ БУДЕТ ИСПРАВЛЕНА.

НИКАКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ИЛИ ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ В УСТНОЙ ИЛИ ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА, АКСЕССУАРОВ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБЫХ МАТЕРИАЛОВ, НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ОСНОВАНИЕМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К DJI ИЛИ ПРОДУКТУ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙ, ЯВНОМ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ЭТИХ УСЛОВИЯХ. ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЕ РИСКИ ОТНОСИТЕЛЬНО ЛЮБЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ В

РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА, АКСЕССУАРОВ ПРОДУКТА И ЛЮБЫХ МАТЕРИАЛОВ, ИЛИ ВАШЕГО ДОСТУПА К НИМ. ВЫ ПОНИМАЕТЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО ИСПОЛЬЗУЕТЕ ПРОДУКТ ПО ВАШЕМУ УСМОТРЕНИЮ И НА ВАШ РИСК, ЧТО ВЫ САМИ НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТРАВМЫ, СМЕРТЬ, УЩЕРБ ВАШЕМУ ИМУЩЕСТВУ (ВКЛЮЧАЯ КОМПЬЮТЕРНУЮ СИСТЕМУ, МОБИЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО ИЛИ ОБОРУДОВАНИЕ DJI, ПОДКЛЮЧАЕМЫЕ К ПРОДУКТУ) ИЛИ ИМУЩЕСТВУ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, И ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ, ПРОИЗОШЕДШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАМИ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАМИ ПРОДУКТА. НЕКОТОРЫЕ ЮРИСДИКЦИИ МОГУТ ИСКЛЮЧАТЬ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ. ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЮРИСДИКЦИИ.

DJI — это товарный знак компании SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Ограничение ответственности

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ПРЕДПРИЯТИЯ DJI НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКОЙ НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ КАРАТЕЛЬНЫЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ УБЫТКИ ОТ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, АКТИВОВ ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ УБЫТКИ), ВЫТЕКАЮЩИЙ ИЗ ИЛИ СВЯЗАННЫЙ С ВАШИМ ДОСТУПОМ К ПРОДУКТУ ИЛИ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, САМИМ ПРОДУКТОМ, АКСЕССУАРАМИ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБЫМИ МАТЕРИАЛАМИ, ПОЛЕТНЫМИ ДАННЫМИ, ОСНОВАННЫМИ НА ГАРАНТИИ, ДОГОВОРЕ, ПРАВОНАРУШЕНИИ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛТАТНОСТЬ), ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ ИЛИ ЛЮБЫХ ЮРИДИЧЕСКИХ ПРЕДПОЛОЖЕНИЯХ ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, БЫЛО ЛИ DJI ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОМ УЩЕРБЕ.

СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ DJI ЗА ВСЕ ИСКИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ИЛИ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЛИ ЛЮБОЙ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛЮБУЮ ЧАСТЬ ПРОДУКТА ИЛИ ДРУГОЕ, ПОПАДАЮЩЕЕ ПОД ЭТИ УСЛОВИЯ, ОБОЗНАЧЕННЫЕ В ДОГОВОРЕ, ПРАВОНАРУШЕНИИ ИЛИ ГДЕ-ЛИБО ЕЩЕ, ОГРАНИЧЕНА СУММОЙ В 100 ДОЛЛАРОВ США, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОТДЕЛЬНО ОГОВОРЕННЫХ ВАМИ И DJI СЛУЧАЕВ.

Хранение и использование данных

При использовании наших мобильных приложений, продуктов или другого программного обеспечения вы можете предоставить в DJI телеметрические полетные данные (например, скорость, высоту, срок службы аккумулятора и информацию о стабилизаторе и камере) и эксплуатационные записи. Более подробная информация приведена в политике конфиденциальности DJI (dji.com/policy).

DJI оставляет за собой право вносить изменения в данное заявление и правила техники безопасности. Периодически проверяйте сайт <http://www.dji.com> на наличие обновлений. Этот отказ от ответственности доступен на нескольких языках. В случае расхождения между различными версиями, версия на английском языке имеет преимущественную силу.

Перед началом эксплуатации

Данные документы были разработаны с целью безопасной и полноценной эксплуатации вашего дрона:

1. Комплект поставки
2. Заявление об отказе от ответственности и руководство по технике безопасности
3. Краткое руководство
4. Руководство пользователя

Проверьте все включенные в комплект поставки детали, ознакомьтесь с заявлением об отказе от ответственности и руководством по технике безопасности перед полетом. Соберите дрон и получите базовые навыки управления им, ознакомившись с кратким руководством и посмотрев видеоруководку на официальном сайте DJI (<http://www.dji.com>). См. руководство пользователя на

официальном сайте DJI для получения более полной информации. Убедитесь, что вы полностью понимаете функциональность каждой отдельной детали, требования к условиям полета, основные функции и системы предупреждения о чрезвычайных ситуациях и все нормативные акты перед каждым полетом. Если у вас возникли вопросы или проблемы во время сборки, обслуживания или эксплуатации данного продукта, свяжитесь с компанией DJI или официальным представителем DJI.

Отдельные компоненты

Информация по оригинальным и функциональным деталям

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. Используйте только оригинальные или сертифицированные DJI компоненты. Компоненты сторонних и не сертифицированных компаний DJI производителей могут вызвать неисправности системы и угрозу безопасности.
2. Убедитесь, что внутри дрона или его компонентов нет посторонних предметов, таких как вода, масло, почва или песок.
3. Убедитесь, что дрон и его компоненты находятся в хорошем состоянии, не повреждены и работают нормально. К компонентам среди прочего относятся пульт управления, компас, силовая установка, модуль радара и система распыления.

Пульт управления

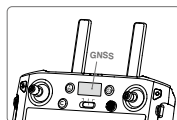
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. Используйте разъемы пульта управления в строгом соответствии с их техническими характеристиками.
2. Убедитесь, что устройство с дисплеем на пульте управления подключено к Интернету (через Wi-Fi или SIM-карту). В противном случае полетные записи не будут загружены на сервер DJI. В таком случае компания DJI не сможет предоставить гарантийный ремонт и не будет нести ответственности за любые связанные с этим расходы.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Перед полетом убедитесь, что пульт управления полностью заряжен.
2. Если пульт управления включен, но не подключен к дрону, и не используется в течение пяти минут, вы услышите звуковой сигнал. По истечении 10 секунд пульт выключится автоматически. Чтобы отменить звуковой сигнал, подвигайте джойстик или выполните другое действие.
3. Для достижения оптимального качества передачи убедитесь, что антенны пульта выдвинуты и выставлены в необходимое положение.
4. Спутниковые системы позиционирования в пульте управления находятся над переключателем режима полета, как показано на изображении. Для корректной работы систем направляйте антенны в сторону неба и не блокируйте их. При этом пульт должен быть расположен горизонтально.



- При повреждении пульта управления обратитесь с службой поддержки DJI для ремонта. Поврежденные антенны значительно снижают производительность.
- Дополнительные пульты управления должны быть сопряжены с дроном. После сопряжения убедитесь, что дальность передачи сигнала достигает 300 м перед использованием. Инструкции по сопряжению см. в руководстве пользователя.
- Полностью заряжайте и разряжайте внутренние и внешние аккумуляторы пульта управления хотя бы один раз в три месяца.
- Незамедлительно зарядите внутренний или внешний аккумулятор пульта управления, если уровень снижается до 0%, чтобы предотвратить повреждение устройства из-за глубокого разряда в течение длительного времени. Разрядите аккумуляторы до уровня от 40 до 60%, если планируете хранить их в течение длительного времени.
- При сопряжении дрона с пультом управления любое другое сопряжение дрона с другим пультом пропадет. Таким образом, все дроны, подключенные к пульту в режиме управления несколькими дронами, могут управляться только с него. Чтобы управлять одним из дронов при помощи другого пульта, необходимо вручную отключить сопряжение этого дрона с пультом в приложении DJI AgraS.
- НЕ закрывайте воздухоотводное отверстие пульта управления. В противном случае пульт может перегреться, что может повлиять на его работу.
- НЕ закрывайте модем RTK при использовании.

Корпус дрона

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

- Используйте разъемы на корпусе дрона в строгом соответствии с их техническими характеристиками.
- НЕ замыкайте разъемы на корпусе дрона.
- Будьте осторожны при сборке и уходе за дроном. Некоторые части его корпуса острые.
- T30: Сложите лучи M3 и M5, затем M2 и M6 и убедитесь, что они установлены в зажимы для хранения по обеим сторонам дрона. В противном случае лучи могут быть повреждены. Поднимайте и опускайте лучи M1 и M4 осторожно во избежание износа и повреждения.
T10: Сложите лучи M3 и M4, затем M1 и M2 и убедитесь, что они установлены в зажимы для хранения по обеим сторонам дрона. В противном случае лучи могут повредиться.
- Используйте функцию RTK на открытой местности в среде без радиопомех. НЕ блокируйте антенны D-RTK при использовании.
- НЕ блокируйте антенны OcuSync.
- При работе в темное время суток НЕ направляйте взгляд на прожектор, чтобы свет не резал глаза.
- НЕ прикасайтесь к теплоотводам при включении или после полета, так как они могут быть горячими.
- Если порт USB-C не используется, закрывайте его водонепроницаемой крышкой. В противном случае вода может попасть в разъем и вызвать короткое замыкание.

Аккумулятор дрона

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

- Используйте только официальные аккумуляторы для дронов DJI.
- Напряжение в дроне может достигать 58,8 В. Ознакомьтесь с инструкциями по безопасности и будьте осторожны при работе с аккумуляторами.
- НЕ допускайте попадания большого количества воды на аккумулятор.

Компас

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

- Немедленно посадите дрон при возникновении дрейфа в полете (например, если дрон не летит прямо).

ПРИМЕЧАНИЕ

Откалибруйте компас при появлении соответствующего оповещения в приложении. В процессе калибровки компаса соблюдайте следующие правила:

- Калибровка компаса важна. Ее результат влияет на безопасность полета. В работе дрона может произойти сбой, если компас не откалиброван.
- НЕ калибруйте компас, если возможно появление сильных магнитных помех. Это могут быть области со столбами ЛЭП или стенами со стальной арматурой.
- В процессе калибровки НЕ держите при себе ферромагнитных материалов (например, ключей или мобильных телефонов).
- Если индикаторы состояния дрона мигают красным, это означает, что произошел сбой калибровки компаса. Повторите процесс.
- После успешного завершения калибровки работа компаса может вызвать сбой после помещения дрона на землю. Это может произойти из-за подземных магнитных помех. Переместите дрон в другое место и повторите попытку.

Силовая установка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм по отношению к себе или окружающим, которые могут быть вызваны вращающимися пропеллерами и моторами, соблюдайте следующие правила:

Пропеллеры

- Перед каждым полетом следует удостовериться, что все пропеллеры находятся в исправном состоянии. Заменяйте старые, потрескавшиеся или сломанные пропеллеры.
- Выключайте дрон перед тем, как прикасаться к пропеллерам.
- При установке или снятии пропеллеров помните, что их края острые.
- Убедитесь, что пропеллеры разложены и плотно затянуты перед каждым полетом.
- Во избежание травм не приближайтесь к вращающимся пропеллерам и моторам.

Моторы

- Убедитесь, что моторы надежно закреплены и легко вращаются.
- НЕ пытайтесь вносить изменения в конструкцию моторов.
- НЕ прикасайтесь к моторам после полета, так как они могут быть горячими.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

- НЕ закрывайте вентиляционные отверстия на моторах.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускайте оседания пыли на моторах.
- Если мотор заклинило и он не может свободно вращаться, установите двойстойку в комбинированное положение (CSC), чтобы немедленно остановить моторы.
- Убедитесь, что при включении моторы звучат нормально.

Система распыления

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

Использование пестицидов

1. При возможности избегайте использование порошковых пестицидов, т. к. они могут сократить срок службы системы распыления.
2. Пестициды ядовиты и представляют серьезную угрозу безопасности. Используйте их в строгом соответствии с их характеристиками.
3. Осадок, образовавшийся из-за брызг или пролитых пестицидов на оборудование, может вызвать раздражение кожи. Удаляйте остатки жидкости с оборудования после смешивания пестицидов.
4. Для смешивания пестицидов используйте чистую воду и фильтруйте смешанные жидкости перед вливанием их в бак, чтобы не засорить сетку. Удаляйте засоры перед использованием оборудования.
5. Убедитесь, что ветер дует в противоположном от вас направлении при распылении пестицидов, чтобы избежать нанесения вреда вашему организму.
6. Носите защитную одежду, чтобы избежать прямого контакта тела с пестицидами. Промойте руки и кожу после работы с пестицидами. Промойте дрон и пульт управления после работы с пестицидами.
7. Эффективное использование пестицидов зависит от их плотности, скорости распыления, скорости дрона, скорости и направления ветра, температуры и влажности. При использовании пестицидов учитывайте все факторы, но при этом НЕ подвергайте опасности людей, животных или окружающую среду.
8. НЕ загрязняйте реки и источники питьевой воды.

Опрыскиватели

1. Избегайте использования нерастворимых пестицидов, таких как смачивающийся порошок.
2. Опрыскиватели являются хрупкими деталями. Очищайте их немедленно после использования.
3. НЕ сгибайте шланг больше, чем значение радиуса минимальногогиба. Загибы шланга могут отрицательно сказаться на эффективности распыления.
4. Крепко затягивайте гайки шланга, чтобы не допустить протекания жидкости.

Бак

1. Убедитесь, что бак надежно установлен, чтобы не допустить протекания жидкости.
2. Нагрузки бака не должны превышать определенного макс. значения. Обращайтесь к характеристикам каждой модели дрона, чтобы получить дополнительную информацию.

Система радара со сферическим восприятием

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

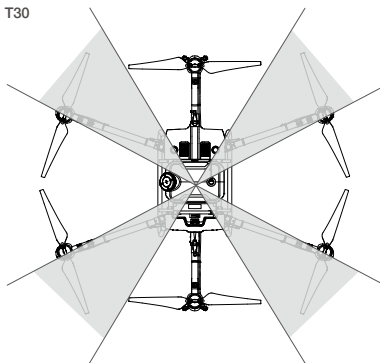
Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. НЕ прикасайтесь к металлическим частям модуля радара при включенном питании или сразу после полета, так как они могут быть горячими.
2. Всегда сохраняйте за собой полный контроль над дроном. Не следует полагаться только на данные радара и приложения DJI Agras. Всегда держите дрон в пределах прямой видимости. По собственному усмотрению переходите на ручное управление дроном, чтобы своевременно облетать препятствия.
3. Как показано на рисунке ниже, диапазон распознавания препятствий всенаправленным цифровым радаром составляет 360° по горизонтали и $\pm 15^\circ$ по вертикали,

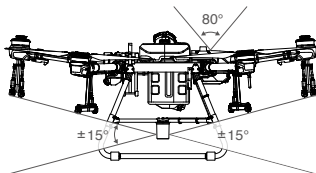
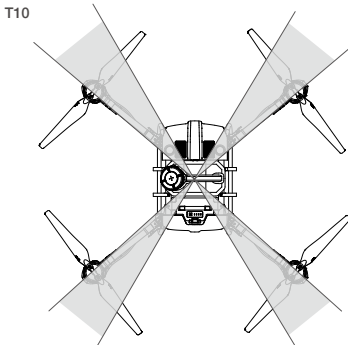
расстояние обнаружения составляет 1,5–30 м. Обратите внимание, что дрон не может обнаружить препятствия, которые находятся за пределами зоны обнаружения. Будьте осторожны. В четырех обозначенных серым цветом областях эффективность обнаружения модуля радара может снизиться из-за создания помехи лучами и шасси. Будьте осторожны. Эффективная дальность распознавания зависит от размера и материала, из которого состоит препятствие. При сканировании таких объектов, как здания, с эффективной площадью рассеивания (ЭПР) более -5 дБм^2 эффективная дальность распознавания составляет 20–30 м. При сканировании таких объектов, как ЛЭП, с ЭПР равной -10 дБм^2 эффективное расстояние определения составляет около 15 м. При сканировании сухих веток деревьев, ЭПР которых равен -15 дБм^2 , это расстояние составляет около 10 м. Система обнаружения препятствий может дать сбой или отключиться при нахождении дрона в зонах за пределами эффективного радиуса распознавания.

4. При установке всенаправленного цифрового радара убедитесь, что стрелка направлена в переднюю часть дрона.

T30



T10



ПРИМЕЧАНИЕ

1. Соблюдайте местные законы и требования касательно радиопередачи.
2. Чувствительность радара может снижаться при одновременном нахождении в воздухе нескольких дронов на небольшом расстоянии друг от друга. Соблюдайте осторожность при полете.
3. В режиме аса функции предотвращения столкновений отключены.
4. НЕ пытайтесь разобрать какие-либо части модуля радара, которые были предварительно собраны или смонтированы перед поставкой.
5. Модуль радара — это точный измерительный инструмент. НЕ нажимайте на радар и не стучите по нему.

Всенаправленный цифровой радар

1. Перед началом использования убедитесь, что радар чист, а наружная защитная крышка не деформирована и не имеет трещин, сколов или других повреждений.
2. Если наклон летательного аппарата превышает 15°, это может отрицательно сказаться на функции предотвращения столкновений из-за создания помехи корпусом дрона. Снижите скорость и будьте осторожны.
3. При работе с модулем радара дрон должен находиться на определенном расстоянии от растений. Обращайте на это внимание при работе.
4. При сканировании объектов с вертикальным наклоном более 5°, например ЛЭП или столб, чувствительность модуля радара может быть снижена. Будьте осторожны.
5. Будьте особо осторожны, совершая полеты над наклонной поверхностью. Рекомендуемый максимальный наклон при разных скоростях дрона: 10° при 1 м/с, 6° при 3 м/с и 3° при 5 м/с.
6. Посадите дрон на плоскую поверхность, чтобы избежать повреждения модуля радара возвышающимися объектами.

Верхний радар

1. НЕ блокируйте положение каркаса дрона, под которым находится верхний радар. Это может отрицательно сказаться на защите от столкновений сверху.
2. Убедитесь, что в положении каркаса дрона, под которым находится верхний радар, нет трещин, сколов или деформаций. Это может отрицательно сказаться на защите от столкновений сверху.

Программное обеспечение (ПО)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. Держите устройство на безопасном расстоянии от людей и животных во время любого обновления ПО, калибровки системы и процедуры настройки параметров.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. В целях безопасности всегда устанавливайте последнюю версию ПО.
2. Используйте только официальное ПО DJI.
3. Обязательно обновляйте ПО пульта управления до последней версии после обновления ПО дрона.
4. После обновления ПО связь пульта управления с дроном может быть нарушена. Повторно выполните подключение пульта управления к дрону.
5. Перед началом обновления ПО проверьте все соединения и снимите пропеллеры с моторов.

Приложение DJI Agras

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Полностью зарядите аккумуляторы пульта управления перед запуском приложения DJI Agras.
2. Внимательно ознакомьтесь со всей информацией по технике безопасности, предупреждающими сообщениями и заявлением об отказе от ответственности. Ознакомьтесь с

соответствующим местным законодательством. На вас лежит единоличная ответственность за ознакомление с применимым законодательством и выполнение полетов в соответствии с ним. Будьте особенно осторожны в следующих ситуациях:

- a. Использование функций автозлета и автопосадки.
 - b. Установка высоты за пределами значений по умолчанию.
3. Незамедлительно выполните посадку дрона, если в приложении появится предупреждение о посадке.
 4. Перед каждым полетом изучите и проверьте все предупреждающие сообщения в списке состояний дрона, отображаемом в приложении.
 5. Перед каждым полетом копируйте карту местности полета из Интернета в память устройства.

Модем 4G

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Для некоторых функций в приложении DJI Agras потребуется модем и SIM-карта. Эти расходы должны будут покрываться пользователем.
2. Убедитесь, что используете модем, одобренный DJI.
3. DJI не несет ответственности за непредвиденные ситуации, вызванные потерей данных пользователей или неполадками дрона из-за модемов сторонних производителей и SIM-карт.
4. Используйте только совместимые с модемом SIM-карты.
5. Убедитесь, что вы правильно установили модем и SIM-карту. В противном случае соответствующие функции не будут доступны.

Уход за устройством

Хранение и транспортировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. Детали небольшого размера, такие как кабели и ремни, опасны при проглатывании. Храните все детали в местах, недоступных для детей и животных.
2. Снимайте аккумулятор с дрона при транспортировке.
3. Во избежание повреждения шасси снимайте или опорожняйте бак для перевозки или хранения дрона. Храните дрон в прохладном и сухом месте.

Техническое обслуживание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. Промывайте все части дрона в конце каждого дня, когда проводилась обработка, после возврата дрона к обычной температуре. НЕ промывайте дрон сразу после завершения обработки.
 - a. Наполните бак чистой или мыльной водой и пропускаяйте воду через распылители, пока бак не опустеет. Повторите это действие еще два раза.
 - b. Снимите бак и его соединитель и затем промойте их (только для T10). Снимите фильтр бака, фильтры распылителей и сами распылители, чтобы очистить их, и удалите образовавшиеся засоры. Затем поместите их в чистую воду на 12 часов.
 - c. Убедитесь, что все части конструкции дрона надежно соединены, чтобы промыть ее водой напрямую. Рекомендуется использовать струйный промыватель, наполненный водой, для очистки корпуса дрона и удаления с него остатки воды сначала мягкой щеткой или влажной тканью, а затем сухой.
 - d. При наличии пыли или жидкости с пестицидами на моторах, пропеллерах или тепловодах протрите их сначала влажной тканью, а затем удалите остатки воды сухой.
 - e. Храните чистый дрон в сухом месте.

2. Протрите поверхность и экран пульта управления чистой, влажной, но хорошо выжатой тканью ежедневно после работы с дроном.
3. Проверяйте дрон через каждые 100 полетов или после полетов в течение 20 часов:
 - a. Проверяйте дрон на наличие изношенных пропеллеров и заменяйте их на новые.
 - b. Проверяйте дрон на наличие слабо затянутых пропеллеров. Заменяйте пропеллеры и шайбы для них при необходимости.
 - c. Проверяйте дрон на наличие изношенных пластиковых или резиновых деталей.
 - d. Проверяйте, не заблокированы ли распылители. Тщательно очищайте их или заменяйте.
 - e. Своевременно заменяйте фильтры распылителей и бака.
4. НЕ пытайтесь самостоятельно отремонтировать дрон. В случае повреждения деталей свяжитесь со службой поддержки DJI или официальным представителем DJI.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Следите за чистотой защитной крышки радара. Очищайте поверхность с помощью мягкой влажной ткани и всегда высушивайте перед очередным использованием.
2. Не допускайте загрязнения курсовой камеры. Сперва удалите крупный сор и песчинки, затем протрите объектив чистой и мягкой тканью, чтобы убрать пыль или другие загрязнения.
3. В случае аварии или столкновения внимательно проверьте каждую часть дрона и произведите необходимый ремонт или замены перед следующим полетом. Если у вас возникли проблемы или вопросы, свяжитесь со службой поддержки DJI или официальным представителем DJI.

Требования к условиям полета

Погодные условия и окружающая среда

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный дрон предназначен для работы при хороших и умеренных погодных условиях. Соблюдение следующих правил поможет вам избежать столкновений, серьезных травм, причинения ущерба имуществу или угроз здоровью:

1. НЕ используйте дрон при неблагоприятных погодных условиях, таких как скорость ветра, превышающая 28 км/ч, сильный дождь (уровень осадков, превышающий 25 мм за 12 часов), снег или туман.
2. Во избежание угрозы здоровью других людей и обеспечения эффективного распыления управляйте дроном при скорости ветра менее 18 км/ч.
3. Во время полета держите дрон на расстоянии не менее 10 м от препятствий, людей, животных, зданий, общественной инфраструктуры и водоемов. По мере увеличения высоты дрона отдаляйтесь еще больше от вышеупомянутых объектов или препятствий.
4. НЕ поднимайте дрон на высоту, превышающую 4,5 км над уровнем моря.
5. Интеллектуальные функции приложения DJI Agras укажут рекомендуемую массу полезной нагрузки бака в соответствии с текущим состоянием и окружающим пространством. При добавлении материалов в бак макс. масса не должна превышать рекомендуемое значение. Это может отрицательно сказаться на безопасности полета.
6. НЕ управляйте дроном или его компонентами в помещениях.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Эксплуатационные характеристики дрона и аккумулятора зависят от условий окружающей среды, например плотности воздуха и температуры.
 - a. Соблюдайте осторожность при полете на высоте более 2 км над уровнем моря, поскольку в таких условиях эксплуатационные качества аккумулятора и дрона могут ухудшиться.
2. НЕ используйте дрон вблизи мест происшествий, пожаров, взрывов, наводнений, цунами, лавин, оползней, землетрясений, пыли или песчаных бурь.

3. В условиях низкой температуры (от 0 до 10 °C) убедитесь, что аккумулятор дрона полностью заряжен, и не забудьте снизить его полезную нагрузку. В противном случае это отрицательно скажется на безопасности полета или сработает ограничение высоты.

Помехи в полетном контроллере и средства связи

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Выполняйте полеты на открытых участках. Высокие здания, металлические конструкции, горы, скалы или леса могут снизить точность бортового компаса и стабильность сигналов спутниковых систем позиционирования и GPS.
2. Избегайте использования беспроводных устройств, которые используют те же полосы частот, что и пульт.
3. Чувствительность радара может снижаться при одновременном нахождении в воздухе нескольких дронов на небольшом расстоянии друг от друга. Соблюдайте осторожность при полете.
4. При использовании с несколькими дронами (T30, T10 и другими) убедитесь, что расстояние между каждым аппаратом превышает 10 м, чтобы избежать помех.
5. Во избежание помех между работой дронов не управляйте более чем тремя группами в радиусе 50 м в режиме управления несколькими дронами.
6. Будьте предельно внимательны при полетах вблизи мест, где возможны магнитные или радиочастотные помехи. К этим местам в том числе относятся высоковольтные линии электропередач, крупные станции электропередач, станции мобильной связи и вышки радиопередатчиков. Нарушение этого пункта может снизить качество передачи сигнала или привести к проблемам трансляции, что может негативно сказаться на ориентации в полете и точности позиционирования. В районах с очень сильными помехами дрон может вести себя некорректно или полностью выйти из-под контроля.
7. Если модем RTK используется для планирования поля, этот модуль необходимо отключить от пульта управления после завершения планирования. В противном случае это отрицательно скажется на общении с пультом.

Ответственное управление дроном

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. Не управляйте дроном в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, под воздействием анестезии, при головокружении, тошноте или других физических или психических расстройствах, которые могут повлиять на вашу способность управлять дроном.
2. НЕ выключайте моторы во время полета. Это разрешается только в экстренных ситуациях, если необходимо предотвратить ущерб или травмы.
3. После приземления сначала выключите дрон, а затем пульт управления.
4. НЕ роняйте, не запускайте, не выстреливайте и не выпускайте каким-либо иным образом опасные полезные нагрузки, которые могут привести к травмам или повреждению имущества, вблизи зданий, людей или животных или на них.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Убедитесь, что вы поняли, как управлять дроном и подготовьте план действий в экстренных ситуациях.
2. Убедитесь, что у вас есть план полета, и следуйте здравому смыслу при управлении дроном.
3. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать этот продукт в противозаконных целях и целях, для которых он не предназначен, таких как шпионаж, военные действия или несанкционированные расследования.
4. НЕ используйте этот продукт с целью клеветы, злоупотребления, преследования, угрозы или иного нарушения законных прав других лиц, таких как право на неприкосновенность частной жизни и распространения информации.
5. НЕ нарушайте границ частной собственности других лиц.

Режимы полетов, режимы работы, функции и предупреждения

Режимы полета

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим Р (позиционирование): этот дрон использует для позиционирования спутниковые системы позиционирования или модуль RTK. При сильном сигнале спутниковых систем позиционирования дрон использует их с этой целью. При включенном модуле RTK и сильном сигнале передачи дифференциальных данных он обеспечивает позиционирование с точностью до сантиметра. Если сигнал спутниковых систем позиционирования слабый или если возникли помехи компаса, включится режим А.

По умолчанию в дроне активирован режим Р.

Режим А (ас): спутниковые системы позиционирования не используются для позиционирования, дрон может поддерживать высоту только с помощью барометра. Скорость полета в режиме А зависит от окружающей среды, например, от скорости ветра.

В режиме А дрон не может позиционировать себя. На него может легко повлиять окружающая обстановка. Это может привести к горизонтальному смещению. Используйте пульт управления для позиционирования дрона.

Дроном может быть сложно маневрировать в режиме А. Избегайте полетов в условиях узкого или ограниченного пространства, а также в областях со слабым сигналом спутниковых систем позиционирования. В противном случае дрон перейдет в режим А, что может привести к возникновению опасных ситуаций в полете. Посадите дрон в безопасном месте как можно скорее.

Режимы работы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать неисправности компонентов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. Перед использованием убедитесь, что полностью понимаете поведение дрона в каждом режиме полета.
2. Не приближайтесь к препятствиям на маршруте полета. Держите дрон в поле зрения и постоянно следите за его состоянием.
3. Управляйте дроном в режиме Route (Маршрут) или A-B Route (Маршрут A-B) при получении сильного сигнала спутниковых систем позиционирования.

Аварийный возврат домой и возврат домой

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Возврат домой не будет работать при слабом сигнале спутниковых систем позиционирования или его отсутствии.
2. Высокие здания могут создавать помеху при возврате домой. В связи с этим, перед каждым полетом важно установить соответствующую высоту полета в аварийном режиме. Вы можете изменять положение дрона, высоту и скорость при возврате домой, чтобы облетать препятствия, при сильном сигнале пульта управления.
3. Убедитесь в том, что дрон находится в зоне действия пульта управления (соответствует дальности передачи сигнала).
4. Используйте возврат домой только в экстренных случаях, т. е. погода, окружающие условия и магнитные поля неподалеку могут повлиять на него.
5. Если в радиусе 20 м от дрона имеется препятствие, он снизит скорость и остановится в воздухе. Дрон прекратит возврат домой и будет ждать дальнейших команд.
6. При срабатывании возврата домой во время маршрута полета дрон может дополнительно спланировать маршрут возврата домой с облетом препятствий при планировании поля.

Низкий уровень заряда

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Когда активируется предупреждение о критическом уровне заряда аккумулятора и дрон автоматически снижается, направьте двойстик хода от себя, чтобы сохранить высоту дрона и перевести его в более подходящее место для посадки.
2. При срабатывании предупреждений о состоянии аккумулятора немедленно переместите дрон в домашнюю точку или произведите посадку, чтобы избежать потери питания во время полета и нанесения ущерба дрону, имуществу, животным или людям.

Пустой бак

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если бак пустует, в приложении DJI AgraS появится сообщение, а дрон остановится в воздухе. В режимах работы Route (Маршрут), A-B Route (Маршрут A-B) и Manual Plus (Ручной плюс) можно задать настройки так, чтобы дрон поднимался в воздух или возвращался домой, а не останавливался в воздухе. Подробнее о режимах работы см. в руководстве пользователя.

Соблюдение требований и ограничений полета

Нормативные требования

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать некорректного поведения дрона, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. НЕ изменять дрон и не использовать его в целях, отличных от сельского хозяйства.
2. НЕ выполнять полеты в непосредственной близости от пилотируемых летательных аппаратов независимо от высоты. При необходимости произведите посадку немедленно.
3. НЕ выполнять полеты дрона в местах, где проводятся масштабные мероприятия, в том числе спортивные мероприятия и концерты.
4. НЕ выполняйте полеты дрона в зонах, запрещенных местным законодательством.
5. Держитесь на расстоянии и НЕ мешайте пилотируемым летательным аппаратам. Всегда держите другие летательные аппараты и препятствия в зоне видимости и облетайте их.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать некорректного поведения дрона, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. НЕ допускайте пролета летательного аппарата в непосредственной близости и в пределах запрещенных зон, определенных местным законодательством и нормативно-правовыми актами. Запретными зонами являются аэропорты, границы двух суверенных государств или регионов, крупные города, а также места проведения временных мероприятий или другой деятельности. Обратите внимание, что их список постоянно обновляется.
2. НЕ поднимайте дрон на высоту выше разрешенной.
3. Держите ваш дрон в поле зрения, при необходимости воспользуйтесь помощью наблюдателя.
4. НЕ используйте дрон для перевозки незаконных или опасных грузов / полезной нагрузки.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Убедитесь, что понимаете характер вашего полета (например, для отдыха, для общественного пользования или для коммерческого использования) и получили одобрение и разрешение от соответствующих государственных учреждений перед полетом. Проконсультируйтесь в местных органах надзора для получения

подробных определений и особых требований. Посетите сайт <http://www.dji.com>, чтобы ознакомиться с последними инструкциями и предупреждениями, а также страницу <https://www.dji.com/flysafe> для получения более подробной информации о безопасности полетов и соответствии требованиям. Обратите внимание, что в определенных странах и регионах может быть запрещена коммерческая деятельность с использованием дронов с дистанционным управлением. Найдите информацию обо всех местных законах и постановлениях и соблюдайте их. Они могут отличаться от указанных здесь положений.

- НЕ осуществляйте полеты вокруг объектов инфраструктуры особой государственной важности или объектов собственности, таких как электростанции, водоочистные сооружения, исправительные учреждения, проезжие части с интенсивным движением, государственные учреждения и военные зоны.

Полетные ограничения

ПРИМЕЧАНИЕ

Компания DJI делает акцент на безопасности полетов, она разработала для этой цели разнообразные виды поддержки пользователей в области соответствия местным законам и нормативно-правовым актам. Мы настоятельно рекомендуем установить последнюю версию программного обеспечения, чтобы обновить следующую информацию:

Зоны GEO

- Все зоны GEO перечислены на официальном сайте компании DJI по адресу <http://www.dji.com/flysafe>. Зоны GEO подразделяются на разные категории и включают такие места, как аэропорты, аэродромы, где пилотируемые летательные аппараты работают на малых высотах, границы между двумя суверенными государствами или регионами, такие стратегически важные объекты, как электростанции, а также места проведения массовых мероприятий.
- Полетные ограничения зависят от зоны. В зависимости от ограничений зоны в приложении DJI Agras могут появляться предупреждения. Также может быть запрещен взлет, ограничена высота полета, либо летательный аппарат может автоматически выполнять определенные маневры, например посадку.
- Работа отдельных функций, связанных с полетом, также будет меняться в зависимости от того, находится ли летательный аппарат в зоне GEO или за ее пределами. В зоне GEO или вблизи нее скорость дрона может снизиться, создать маршрут может быть невозможно, маршрут может быть прерван в процессе. Обратите внимание, что эффекты не ограничены вышеприведенными.

Ограничение высоты

- Выполняйте полет на высоте не более 100 м над уровнем земли и держите дрон в стороне от препятствий.

Предел расстояния

- Максимальное расстояние полета по умолчанию составляет 1 км. Обратите внимание, что уровня заряда аккумулятора может быть недостаточно, чтобы он вернулся в домашнюю точку, если дрон улетел слишком далеко. Будьте осторожны.

Экспортный контроль

Соблюдение действующего законодательства об экспортном контроле

Мы уведомляем вас, что экспорт, реекспорт и перемещение продуктов регулируются законом об экспортном контроле Китая и другими применимыми законами и санкциями (здесь и далее именуемые как «Законы об экспортном контроле»). Перед использованием, продажей, передачей, арендой или иной деятельностью, связанной с продуктами, за исключением случаев, когда это разрешено законами об экспортном контроле или лицензией, выданной полномочными органами, вы обязаны проверить и обеспечить соблюдение следующих условий:

- Отсутствие нарушений эмбарго, введенного законами об экспортном контроле.

- Продукты не передаются субъектам, лицам и организациям, включенным в любые списки лиц и организаций, подпадающих под действие санкций.
- Продукты не предназначаются для использования в связи с вооружением, ядерным, химическим, биологическим оружием или ракетными технологиями.

Соблюдение экспортных норм, отказ от ответственности и гарантия возмещения убытков

Вы признаете, что несете ответственность за соблюдение законов Китая об экспортном контроле и любых других применимых законов об экспортном контроле. Вы несете единоличную юридическую ответственность, если любое из ваших действий по использованию, продаже, передаче, аренде или иным действиям, связанным с Продуктами, не соответствует применимым законам об экспортном контроле. DJI ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за нарушение вами любых применимых законов об экспортном контроле. Кроме того, вы обязуетесь компенсировать, защищать и ограждать компанию DJI, ее партнеров, директоров, должностных лиц, сотрудников, агентов и представителей от любых претензий, требований, судебных преследований и оснований для предъявления исков, расходов (включая разумный гонорар адвоката), убытков, потерь, ответственности любого характера, возникающих или предположительно возникающих в результате несоблюдения вами применимого законодательства в области экспортного контроля.

Эта информация может быть изменена без предварительного уведомления.

Актуальную версию документа можно загрузить с веб-страницы <http://www.dji.com/t30>

AGRAS и  являются товарными знаками DJI. Защищено авторским правом © 2021 DJI. Все права защищены.



Compliance Information

FCC Compliance Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Information

Aircraft

The aircraft complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Remote Controller

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA). These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body.

ISED Compliance Notice

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Science et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Aircraft

This equipment complies with RSS-2 radio radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations RF établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Remote Controller

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the ISED.

These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit suivre les instructions spécifiques pour satisfaire les normes. Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur. Le dispositif portatif est conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établie par le développement énergétique DURABLE.

Ces exigences ont un SAR limité de 1,6 W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur SAR la plus élevée signalée en vertu de cette norme lors de la certification de produit à utiliser lorsqu'il est correctement porté sur le corps.



EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE: Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/53/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

PRÉCAUTIONS D'USAGE DE L'APPAREIL

N'utilisez pas l'appareil dans un hôpital, un avion ou un équipement automobile en raison des interférences qui peuvent produire des interférences

- Maintenez une distance minimale de 15 cm entre votre appareil et un stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence

Éviter les équipements radiométriques du ventre des femmes enceintes.

Éviter les équipements radiométriques du bas-ventre des adolescents.

Le débit d'absorption spécifique (DAS) local quantifie l'exposition de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques de l'équipement concerné. Le DAS maximal autorisé est de 2 W/kg pour la tête et le tronc et de 4 W/kg pour les membres.

La ou les valeurs du débit d'absorption spécifique des RM500-ENT:

DAS tronc: 0.085 W/kg

DAS membres: 0.085 W/kg

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на ЕС: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

Prohlášení o shodě pro EU: Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že toto zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici online na webu www.dji.com/euro-compliance

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-overensstemmelseserklæring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ: Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δια τήσ παρόντος δήλωσης ότι η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τς βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στην διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance

Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

EU vastustuskindluse deklaratsioon: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., et see seade on kooskõlas direktiivi 2014/53/EU oluliste nõuetega ja muude asjakohaste sätetega.

EU vastustusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.dji.com/euro-compliance

Kontaktiaadress ELis: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams: Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ tvirtina, kad ši prietaisia atitinka pagrindinius 2014/53/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecin, ka šis ierīce atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējām būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopiju pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU olennaisista vaatimuksista ja sen muiden asettamista ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

RÁTEKS COMHIONTA an AE: Dearbhairinn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo de réir na gceanglas ríachtach agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2014/53/AE.

Tá cóp de Dearbhairín Comhreibhreacha an AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dikjarazjonni ta' Konformità ta-UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk tidjdarja li dan l-apparat hawn konformi mar-ekwivijj essenzjali u ma' deqobzzjonijiet rilevanti oħra ta'd-Direttiva 2014/53/UE.

43

odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

Környezetbarát hulladékkezelés

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektív gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket előlétlenül kell végezni. A közösségi gyűjtőponton a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai feléinek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Miljöväntlig hantering av avfall

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Umhverfisarvæn forun

Ekki má farga gömum raftækjum með úrgangslöfum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarsððum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eignandi gamla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarsað eða á svipaða söfnunarsað. Með þessu lilla persónulega áttaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmættra hráefna og meðferð eitrufna.

Çevre dostu bertaraf

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemeli, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarna getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasna katkıda bulunmuş olursunuz.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150-5250MHz frequency range in al EU/EFTA member states and Turkey.

Im Frequenzbereich 5150 – 5250 MHz darf dieses Gerät in allen EU/EFTA-Mitgliedsstaaten und der Türkei nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden.

Este dispositivo está limitado a su uso en interiores cuando esté funcionando en el rango de frecuencia 5150-5250 MHz en todos los estados miembros de la UE/AELC y Turquía.

Cet appareil est réservé à un usage en intérieur dans une plage de fréquence de 5 150 à 5 250 MHz dans tous les pays membres de l'Union Européenne et de l'Association européenne de libre-échange, ainsi qu'en Turquie.

Il presente dispositivo è limitato all'uso in ambienti interni se utilizzato nell'intervallo di frequenze d'ifunzionamento 5150-5250 MHz in tutti gli stati dell'UE/AELS e in Turchia.

Dit apparaat mag in landen van de EU/EFTA en Turkije alleen in binnenuimtes worden gebruikt wanneer het frequentiebereik 5150-5250 MHz is ingesteld.

Este dispositivo está restrito para uso em áreas internas ao operar na faixa de frequência de 5150-5250MHz em todos os estados-membros da UE/EFTA e Turquia.

Использование данного устройства в частотном диапазоне 5150-5250 МГц разрешается только впомещениях во всех странах, входящих в ЕС/ЕАСТ, а также в Турции.

					
BE	BG	CZ	DK	DE	EE
IE	EL	ES	FR	HR	IT
CY	LV	LT	LJ	HU	MT
NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	TR	NO
CH	IS	LI			

Thailand Warning message

เมื่อใช้วิทยุคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มิควรละเมิดข้อจำกัดเกี่ยวกับการส่งสัญญาณ

Mexico Warning message

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."



Servizio di supporto DJI

DJI-ondersteuningsdienst

Serviço de Suporte DJI

Служба поддержки DJI

<https://www.dji.com/support>